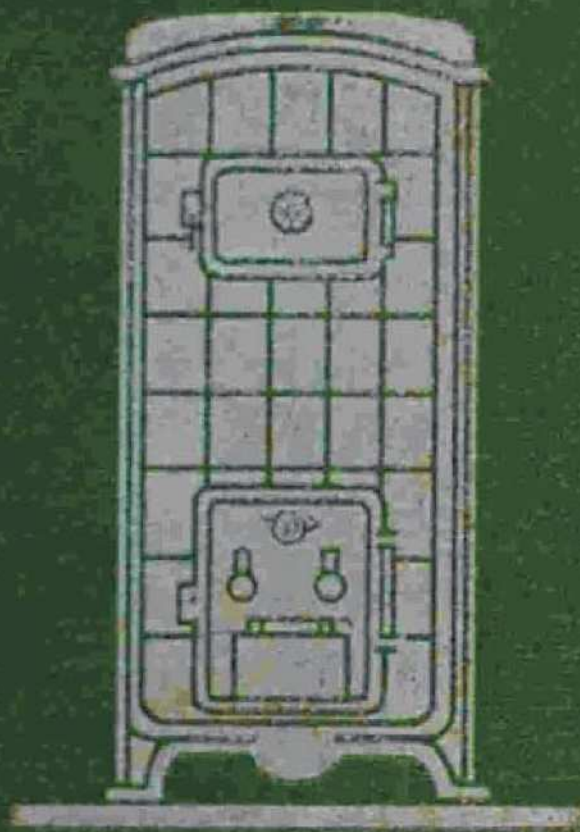


1935



DE DIETRICH & CIE

NIEDERBRONN • BAS-RHIN

1 MAISON FONDÉE EN 16



DE DIETRICH & C^{IE}

MAITRES DE FORGES

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

R. C. Strasbourg Vol. B. 359

Télégrammes
DIETRICENTRAL - NIEDERBRONN

Téléphone : N° 3

USINES :

MERTZWILLER (Bas-Rhin) REICHSHOFFEN (Bas-Rhin)
NIEDERBRONN » ZINSWILLER »
MOUTERHOUSE (Moselle)

BUREAUX ET SALLES D'EXPOSITION :

2 rue de LENINGRAD (VIII^e)
PARIS - 37, BOULEVARD DE MAGENTA (X^e)
Téléphone : BOTZARIS 91-30 (trois lignes groupées)

STRASBOURG - 6, PLACE DE LA GARE
Téléphone : 73-99

LILLE - 126, RUE DU MOLINEL



DÉPÔTS : PARIS - LYON - MARSEILLE - AV

CLERMONT-FERRAND - MONTPELLIER - NICE - R



NOTICE

Il faut remonter à la fin du XVII^e siècle pour trouver l'origine de la Maison DE DIETRICH et Cie, l'une des plus anciennes usines métallurgiques de France. C'est en l'année 1684 que Jean Dietrich, fils de Dominique Dietrich, ammeister de Strasbourg, qui apposa son seing au bas de l'acte par lequel Strasbourg se donna à la France, devint Maître de Forges dans une des vallées des Basses-Vosges, à JAEGERTHAL.

Il y construisit un haut-fourneau alimenté au charbon de bois. Des loupes de minerai de fer disséminées dans la région, des forêts épaisses fournissant le combustible, des chutes d'eau enfin, créatrices d'énergie et permettant l'établissement de martinets, justifiaient pleinement le choix de l'emplacement.

C'est ainsi qu'une industrie sidérurgique prit naissance dans la région de NIEDERBRONN.

Peu à peu, sous l'influence du Baron Jean de Dietrich et de ses descendants, cette industrie se développe et la Maison DE DIETRICH étend son activité.

Elle acquiert d'abord l'usine de ZINSWILLER, puis crée un laminoir pour la fabrication des tôles de fer, le premier qui ait existé en France. C'est ensuite la création des FORGES DE REICHSHOFFEN, de l'usine de NIEDERBRONN, et enfin l'adjonction au groupe DE DIETRICH des Forges et Aciéries de MOUTERHOUSE et de la Fonderie de MERTZWILLER.

Au cours des années, les fabrications de ces diverses usines se sont modifiées, développées, modernisées. Depuis fort longtemps cependant, plusieurs usines étaient spécialisées dans la fabrication des appareils de chauffage en fonte et aujourd'hui, la Maison DE DIETRICH et Cie, forte de son expérience de 2 siècles 1/2, fabrique dans trois de ses usines du matériel de Chauffage Central, conçu d'après les dernières données scientifiques et présentant toutes les qualités que l'on peut obtenir par une fabrication en grande série, utilisant des installations entièrement modernisées.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

COMMANDES

Deviennent définitives après accusé de réception par nos Usines. Le fait de nous passer commande implique l'acceptation de **nos conditions habituelles** de vente et de paiement — sauf conditions spéciales dûment confirmées de part et d'autre. — L'envoi de notre accusé de réception ne nous engage **que sur ces bases** et sous réserves d'accidents, grèves ou cas de force majeure.

RIX ET REMISES

Peuvent être modifiés sans préavis.

LIVRAISONS

Nos marchandises, même lorsqu'elles sont expédiées franco, voyagent aux risques et périls du destinataire. Il appartiendra à ce dernier de faire toutes réserves auprès des transporteurs en cas de manquants, d'avaries, de retards, etc...

Nous rappelons que pour les transports par chemin de fer, ces réserves doivent être confirmées par lettre recommandée, adressée à la gare qui délivre la marchandise, dans les trois jours qui suivent la réception.

Les commandes, à partir du montant minimum net de Fr. 1.000, — (frais d'octroi et de camionnage non compris) et pour une même destination, sont expédiées franco de port en P. V. toute gare grands réseaux de la France Continentale. Nous nous réservons la faculté de modifier le minimum ci-dessus suivant les circonstances.

Le coût des documents d'expédition est facturé en même temps que la marchandise.

Au cas où, sur demande spéciale de nos clients, nous procédons à des expéditions en G. V. la différence entre les frais de transport par G. V. et ceux par P. V. ainsi que définie ci-dessus est toujours facturée.

Lorsque les livraisons sont faites par camion et livrées sur chantier, nous nous réservons la faculté de facturer un supplément, variable avec les localités, et que nous indiquons sur demande.

Toute réclamation doit nous parvenir dans les 15 jours suivant la réception de la marchandise.

Notre responsabilité ne s'étend en aucun cas au delà du remplacement ou de la bonification des pièces reconnues défectueuses par nos services ou non conformes à la commande.

ANNULATION

Aucune demande d'annulation de commande ne peut être acceptée si elle parvient à l'usine après l'expédition du matériel ou plus de quatre jours après l'envoi de l'accusé de réception de commande.

RETOUR DE MARCHANDISES

Tout retour de marchandises doit faire l'objet d'un accord préalable. Ces retours sont toujours à faire à notre adresse à la gare d'expédition (Niederbronn : pour chaudières et accessoires, Mertzwiller : pour les radiateurs fonte, Reichshoffen-Usines : pour les radiateurs "Tout Acier").

La non-observation de cette règle générale occasionnerait des recherches et pertes de temps et des frais de réexpédition et de transport, que nous devons porter au débit du client.

Les pièces qui nous seront retournées pour échange, devront nous parvenir en parfait état de revente. Dans le cas contraire, nous nous réservons de tenir compte des frais de remise en état et éventuellement de refuser la reprise des pièces inutilisables.



EMBALLAGE

Nos marchandises, sauf les accessoires de chaudières, sont expédiées non emballées. Lorsque nos clients nous demandent spécialement l'emballage, celui-ci est facturé.

Les radiateurs fonte ayant plus de 16 éléments pour les hauteurs de 1,10m. et 18 éléments pour les autres hauteurs, sont expédiés en plusieurs tronçons.

Les différents tronçons portent sur les connexions des repères dont il y a lieu de tenir compte au moment du montage.

GARANTIE

Tous nos appareils sont garantis pendant un an contre tout défaut de fabrication pour leur utilisation dans des conditions normales et pour un chauffage à basse pression. Toute pièce présumée défectueuse devra être réexpédiée à nos Usines **après accord préalable**. Elle sera remplacée gratuitement si elle présente réellement un défaut de fabrication. **Notre responsabilité est strictement limitée à cet échange.**

DELAIS DE LIVRAISON

L'indication de la date probable d'expédition n'est donnée qu'à titre de simple renseignement et ne saurait engager notre responsabilité en cas de non-observation du délai indiqué.

OUTILS DE MONTAGE POUR CHAUDIERES

Demandés en même temps qu'une chaudière, ils sont facturés à leur prix habituel, mais nous créditons nos clients du montant de cette facture si les outils de montage nous sont rendus **au complet**, franco Gare Niederbronn (Bas-Rhin), ou à notre dépôt de Paris, dans les 15 jours qui suivent l'arrivée de la chaudière à destination. Toute pièce mise hors service ou non restituée, restera bien entendu facturée. Passé ce délai, les outils ne seront pas repris, la facture sera ferme.

PAIEMENT

Les factures sont envoyées soit directement par notre Siège Social de Niederbronn, soit par notre Bureau de Paris ; elles sont payables à leur lieu d'émission. Nous n'acceptons en règlement que des valeurs françaises bancables. Toute commande comporte de plein droit élection de domicile à notre siège social à Niederbronn ou à Paris (selon le lieu d'émission) et en cas de contestation les tribunaux de Strasbourg ou ceux du département de la Seine (selon le cas) seront seuls compétents même en cas de pluralité de défendeurs ou appel en garantie. Nos traites, même si elles sont acceptées, ne font pas dérogation à cette clause attributive de juridiction.

Tout acheteur traitant une première affaire avec notre Société doit en remettant sa commande, afin d'éviter tout retard, nous envoyer la valeur des articles demandés.

En cas de non-paiement à l'avance, une première commande est toujours livrée contre remboursement.

Au cours d'un marché ou d'un engagement, nous nous réservons formellement le droit d'exiger des garanties de paiement suffisantes.

Pour les factures qui ne seront pas réglées à l'échéance, nous porterons en compte, comme intérêts de retard jusqu'au jour de paiement, le taux des avances de la Banque de France plus 2%.

En cas de retard de paiement ou de non-paiement d'une de nos factures, toutes les sommes dues seront exigibles de suite et nous nous réservons le droit d'annuler toutes les commandes en note sans que cette annulation puisse entraîner pour nous une contestation ou responsabilité quelconque.



CHAUDIÈRES

Pour éviter toute erreur, tout en facilitant l'enregistrement des commandes de chaudières, nous prions instamment notre clientèle de vouloir bien employer les formulaires établis à cet effet à l'encre communicative, que nous tenons à sa disposition. — Sauf avis contraire, toutes les expéditions sont faites en petite vitesse, en gare.

Ne pas manquer d'indiquer *toutes* les caractéristiques des appareils, notamment les orifices départ et retour.

COMMANDE DE CHAUDIÈRES D. 1 ou D. 2

passée à *DE DIETRICH & C^{IE} - NIEDERBRONN.*

Paris, le 15 Juin 1933 Destinataire: Eux-mêmes
 Contremarque: 5613-2
 A facturer à: Jules DURAND & Cie
 91, Boulevard Saint-Denis
 PARIS
 (1) En gare de: Paris-la-Villette
 à domicile: /
 Mode d'expédition: Petite Vitesse franco...
Rayer la mention inutile.

| Nombre | MODÈLE | N° | Departs | Retours | OBSERVATIONS |
|--------|--------------|-------|---------|---------|---------------------------------|
| 2 | Diamant ND-1 | ND-15 | 50/60 | 50/60 | fonte brute, grille fixe |
| 1 | Diamant ND-1 | ND-18 | 66/76 | 66/76 | avec enveloppe |
| 2 | Diamant ND-2 | ND-26 | 60/70 | 60/70 | " " |
| 1 | Diamant ND-2 | ND-28 | 66/76 | 66/76 | exécution de luxe, émail castor |
| 1 | Diamant ND-2 | ND-29 | 66/76 | 66/76 | fonte brute |

Exécution ~~à domicile~~
 (1) ~~à domicile~~
~~à domicile~~

Sauf indications spéciales les chaudières sont livrées avec orifices maxima 66/76 pour D 1 et D 2

Sauf spécification contraire, les chaudières «Diamant» sont livrées avec grille oscillante et base de fumée avec axe horizontal.

- Accessoires: 7 Thermomètre petit modèle
 7 Régulateur DE DIETRICH-
 2 Indicateur de hauteur d'eau 150 mm
 7 Jeux d'outils de chauffe
 1 Pincette à mâchefer
 2 Pinces à mâchefer N° 1
 7 Cendriers-tôle

Ne pas omettre de signer cette commande.

Signature:

(1) Rayer la mention inutile

Ce bon est imprimé à l'encre communicative

Il y a lieu de laisser libre le tableau ci-dessous:

| |
|-------------|
| REGION |
| ENTRÉE LE |
| PAR |
| VERIFIÉ PAR |

N°



ULTIMHEAT[®]
 UNIVERSITY MUSEUM

RENSEIGNEMENTS POUR L'ÉTABLISSEMENT DES COMMANDES

RADIATEURS

Pour éviter toute erreur, tout en facilitant l'enregistrement des commandes de radiateurs, nous prions instamment notre clientèle de vouloir bien employer les formulaires établis à cet effet à l'encre communicative, que nous tenons à sa disposition.

Sauf avis contraire, toutes les expéditions sont faites en petite vitesse, en gare.

Ne pas manquer d'indiquer *toutes* les caractéristiques des appareils, notamment modèle, hauteur, orifices, etc... bien préciser si les radiateurs doivent être livrés sans ou avec pieds, non peints ou peints.

Sauf avis contraire tous les radiateurs fonte sont livrés avec pieds et non peints et les radiateurs « Tout acier » sans pieds.

Ce dernier modèle est toujours livré peint.

COMMANDE DE RADIATEURS

passée à **DE DIETRICH & C^{IE} - NIEDERBRONN.**

Paris le 15 Juin 19 33 Destinataire: Eux - Mêmes

Contremarque 5613

Jules DURAND & Cie

A facturer à 91 Boulevard Saint-Denis PARIS (En gare de Paris-la-Villette) Mode d'expédition: Petite Vitesse franco

| Nombre de Radiateurs | Sections par Radiateur | Hauteur | Vapeur ou Eau chaude | MODÈLE | ORIFICES A PREVOIR | | | | ROBINETTERIE | | | | | | | | |
|----------------------|---|---------|----------------------|--------------|--------------------|---------|-----------|-------------|--------------|---|---|---|--|--|--|--|--|
| | | | | | En bas | En haut | Même côté | Côté opposé | EAU CHAUDE | | | | | | | | |
| 3 | 8 | 0,90 | eau | Diamant 4 | 15 | 15 | | | | | | | | | | | |
| 2 | 11 | " | " | " | 20 | | 20 | 115 | 7 | 3 | | | | | | | |
| 1 | 16 | " | " | " | 26 | | 20 | 125 | | 8 | | | | | | | |
| 1 | 19 | 0,90 | " | Diamant 6 | 26 | | 26 | 110 | | 2 | 4 | 3 | | | | | |
| 3 | 16 | " | " | " | 20 | | 20 | 120 | | | 6 | | | | | | |
| 4 | 13 | " | " | " | 15 | | 15 | | | | | | | | | | |
| 7 | 9 | 1035 | " | Tout-acier 4 | 12 | | 12 | | | | | | | | | | |
| 3 | 11 | " | " | " | 15 | | 15 | | | | | | | | | | |
| 1 | 13 | " | " | " | 20 | | 15 | | | | | | | | | | |
| 1 | 26 | 685 | " | Tout-acier 6 | 26 | | 26 | | | | | | | | | | |
| 4 | 21 | " | " | " | 20 | | 20 | | | | | | | | | | |
| 2 | 17 | " | " | " | 15 | | 15 | | | | | | | | | | |
| 22 | Consôles pour rad. Tout-acier N°4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " " " " " N°6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Colliers pour rad. Tout-acier | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Réservoir d'eau chaude avec réchauffeur normal, capacité 500 litres, épreuve à 10 kg. | | | | | | | | | | | | | | | | |

(NE PAS OMETTRE DE SIGNER LA COMMANDE)

Signature:

Jules Durand & Cie

Ce bon est imprimé à l'encre communicative.



PALETTE
DES
ÉMAUX « DE DIETRICH »
POUR CHAUDIÈRES « DIAMANT »



GRIS-BLEU



CASTOR



BRUN



BLEU



AUBERGINE

N.B. - Les enveloppes luxe pour chaudières Diamant D 1/2 et ND 1/2 sont normalement en stock en castor et gris-bleu. Les autres teintes ne sont livrées que sur demande spéciale.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

NOTICE GÉNÉRALE

On peut classer les chaudières employées dans les installations de chauffage central en deux catégories :

- les chaudières à combustion inférieure.
- les chaudières à combustion supérieure.

Nous étudierons rapidement ci-dessous leurs caractéristiques respectives et leurs conditions d'emploi les plus favorables.

1^o CHAUDIÈRES A COMBUSTION INFÉRIEURE

(Chaudières à magasin de combustible)

a) Foyers chargés à la main

Dans ces chaudières la combustion est rationnelle, le charbon ne descend sur la grille et n'entre en ignition qu'au fur et à mesure de la combustion et la production d'oxyde de carbone est réduite au minimum — le rendement est très élevé et reste sensiblement constant à toutes les allures.

La marche de ces chaudières est très régulière en raison de la faible quantité de combustible en ignition et ne présente pas les à-coups caractéristiques des chaudières à grand foyer. L'emploi des chaudières à magasin de combustible est donc particulièrement à conseiller pour tous les chauffages en régime de chauffe continu, qui sont du reste les plus fréquents sous nos climats.

b) Foyers automatiques

Les chaudières à magasin de combustible par contre, sont moins indiquées pour l'emploi de foyers soufflés au charbon ou de brûleurs à mazout. Le faible volume de la chambre de combustion et la proximité des orifices de carneaux rendent difficile l'obtention d'une combustion complète.

2^o CHAUDIÈRES A COMBUSTION SUPÉRIEURE

(Chaudières à grand foyer)

a) Foyers chargés à la main

Dans ces chaudières qui ne comportent pas de magasin de combustible les gaz traversent systématiquement toute la réserve de combustible.

Le gaz carbonique produit sur la grille se réduit donc en partie au contact du charbon rouge en oxyde de carbone.

La production de ce gaz est encore développée du fait du manque d'air nécessaire à la combustion complète de l'énorme masse de combustible en ignition, par suite du fonctionnement du clapet automatique dont la mission consiste justement à ralentir, par asphyxie, toute combustion trop vive. Donc rendement thermique faible.

L'utilisateur trouvera cependant à leur emploi certains avantages apparents



Allumage facile et mise en régime rapide.

Ces chaudières seront donc fréquemment employées dans les installations de chauffage à régime discontinu, qui nécessitent de fréquents allumages.

b) Foyers automatiques

Avec les foyers soufflés au charbon ou les brûleurs à mazout, l'emploi de chaudières à grand foyer est tout particulièrement indiqué. Le volume important de la chambre de combustion est très favorable à l'obtention d'un bon rendement, car les gaz qui tourbillonnent dans l'espace disponible ont alors le temps matériel de brûler complètement, avant de pénétrer dans les carneaux.

Pour faciliter le choix du matériel à adopter dans chaque cas particulier, nous avons tenu à maintenir dans cette nouvelle édition de notre catalogue la présentation de notre matériel suivant les conditions d'emploi les plus favorables.

Nous avons donc classé nos différents modèles de chaudières en deux grandes catégories :

CHAUDIÈRES POUR FOYERS ALIMENTÉS À LA MAIN

Nous conseillons, pour les raisons développées ci-dessus, d'employer d'une façon générale les chaudières à combustion inférieure. Nous avons même réussi à appliquer intégralement ce principe aux petites chaudières d'appartement qui bénéficient désormais de la marche régulière et à haut rendement qui était restée jusqu'à présent l'apanage des grosses chaudières de ce type.

CHAUDIÈRES POUR FOYERS AUTOMATIQUES.

Nous présentons toute une série de chaudières à combustion supérieure qui ont été conçues spécialement dans ce but. Chaudières à combustion supérieure et sans grille et qui peuvent être transformées très rapidement pour revenir éventuellement à la marche au charbon.

Les chaudières DE DIETRICH peuvent donc répondre sans exception aucune à tous les besoins et ceci dans les conditions optima d'économie et de sécurité.

CALORIES ET SURFACES DE CHAUFFE

Nous croyons utile d'attirer l'attention de nos clients sur la manière dont nous avons résolu le problème constamment discuté des surfaces de chauffe et de la puissance au m^2 de surface.

Jusqu'à présent les constructeurs de chaudières calculaient les surfaces de chauffe totales ou mouillées suivant une méthode de mesure, propre à chacun d'eux, répondant à leur conception personnelle de l'idée même d'une surface de chauffe.

Les uns la mesuraient du côté feu.

Les autres du côté eau.

Les uns comptaient entièrement la surface des parois du magasin de combustible.

Les autres comptaient cette surface pour moitié, etc.

Ce manque d'unité dans les définitions et méthodes de calcul rendait pratiquement impossible les comparaisons entre deux chaudières de marques différentes, d'après leurs surfaces cataloguées.

Au point de vue puissance au m^2 , l'accord entre fabricants semblait se réaliser autour de 8.000 calories en eau chaude et de 7.000 calories en vapeur B. P. au m^2 de surface totale.

Ceci à partir d'une puissance supérieure à 40 ou 50.000 calories.

Pour les petites chaudières d'appartement, et bien qu'il soit difficile d'en concevoir la raison, les puissances au m^2 passent brusquement, et toujours en allure normale à 10 ou même 12.000 calories.

On se trouve devant ce fait paradoxal : que des chiffres empiriques ont non seulement acquis droit de cité, mais servent à l'heure actuelle de termes de comparaisons.

Les catalogues indiquent des puissances en calories déduites d'une surface totale ou mouillée, mal définie, dont le calcul repose sur des bases différentes d'un catalogue à l'autre multiplié par un coefficient moyen arbitraire variable seulement avec la puissance des chaudières.

Certains organismes officiels commencent cependant à se douter de la chose et abandonnent jusqu'à l'idée même de surface de chauffe.

La maison DE DIETRICH a décidé de suivre les mêmes directives.

Elle ne mesure pas les surfaces de chauffe de ses chaudières, elle ne les connaît pas.

A l'usage cependant des installateurs ou administrations qui veulent conserver l'habitude de comparer les surfaces de chauffe de chaudières de différentes fabrications, la maison DE DIETRICH indique dans ses catalogues une **surface de chauffe conventionnelle** déduite des puissances totales trouvées lors des essais officiels qu'elle fait effectuer, soit au Laboratoire des Arts et Métiers, soit par les soins de l'Association Alsacienne des Propriétaires d'Appareils à vapeur.

Essais officiels qu'elle est, du reste, la seule à communiquer aux intéressés.

Il est logique en effet de partir d'une puissance en calories facilement mesurable et d'en déduire une surface conventionnelle qui, avec un coefficient de transmission de 8.000 ou 12.000 calories suivant les chaudières, s'appellera en eau chaude surface totale conventionnelle et en vapeur surface mouillée conventionnelle.

Les chiffres de 8.000 et 12.000 calories admis universellement sont donc respectés et nous donnons des surfaces directement comparables quel que soit le type des chaudières.

A titre d'exemple et pour bien faire comprendre cette nouvelle conception

Prenons une chaudière qui, avec un tirage normal, donne aux essais 48.000 calories.

si nous voulons faire ressortir une puissance de 8.000 cal/m² sa surface conventionnelle sera 6m².

si nous voulons faire ressortir une puissance de 12.000 cal/m² sa surface conventionnelle sera 4m²,

si nous voulons faire ressortir une puissance de 40.000 cal/m² sa surface conventionnelle sera 1,2 m².

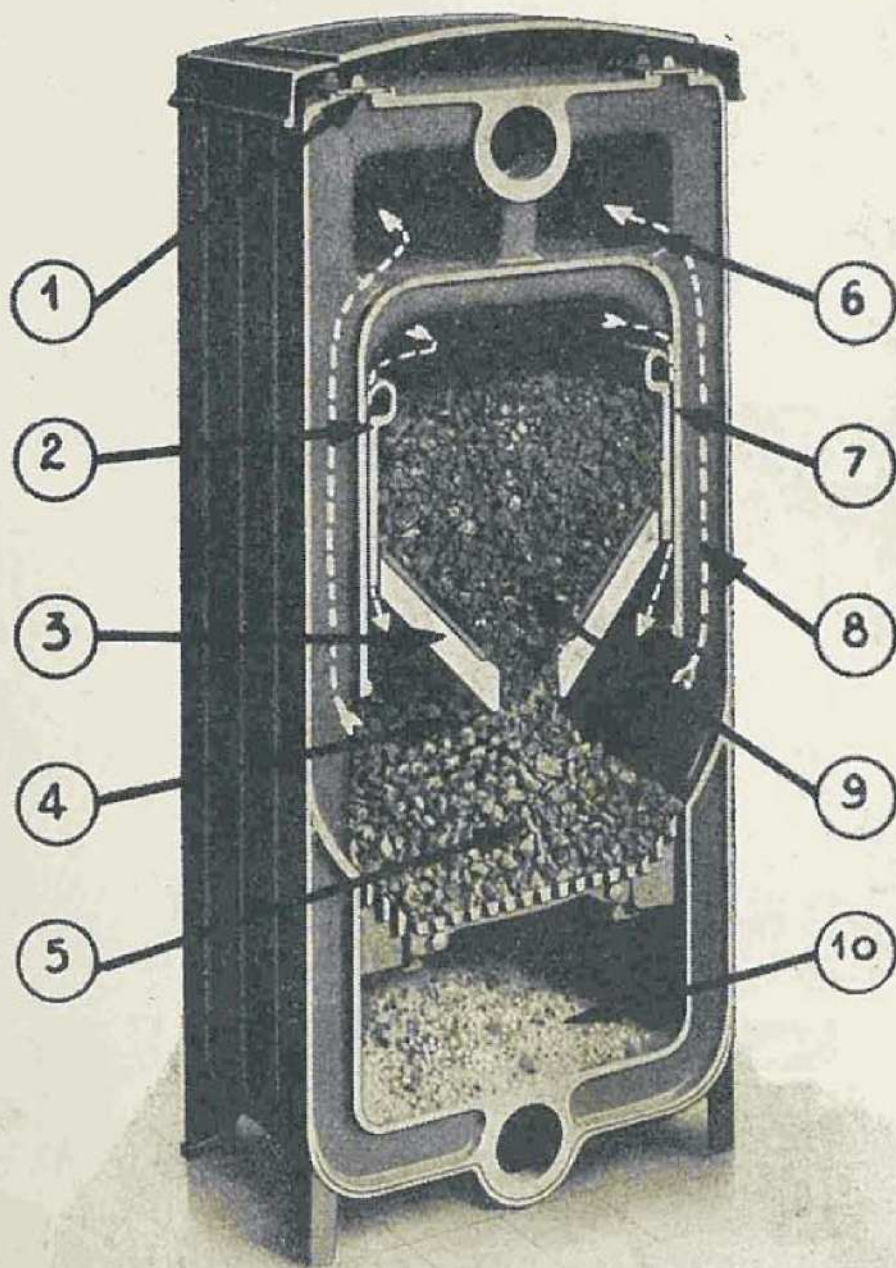
Ces surfaces et ces puissances rapportées au m² échappent donc à toutes critiques.

C'est le but que nous avons visé.

FOYERS ALIMENTÉS A LA MAIN



COUPE DE LA CHAUDIÈRE ND « DE DIETRICH »



L É G E N D E

1° Tampon de ramonage
2° Contreplaque.
3° Plaque-trémie.
4° Chambre de combustion.
5° Combustible en ignition.

6° Carneau de fumée horizontal.
7° Arrivée de l'air secondaire.
8° Carneau de fumée vertical.
9° Combustible en réserve.
10° Cendrier.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT N-D-1 et N-D-2

Brevetées S. G. D. G.

Ce modèle qui dérive du modèle DIAMANT D-1 et D-2, a été étudié spécialement pour l'utilisation des grains de charbons maigres dont la teneur en matières volatiles peut atteindre 13% et le calibre descendre jusqu'au 7/15.

La chaudière N-D comme la chaudière DIAMANT est du type à combustion inférieure (voir page 9 les avantages de ce système).

Le rendement de ces deux modèles est le même. Il dépasse 80% d'après les essais du 23 novembre 1931 du Laboratoire du Conservatoire National des Arts et Métiers.

La différence essentielle entre ces deux séries réside dans l'adjonction de crochets et supports permettant le placement d'un dispositif spécial composé de contre-plaques et de plaques-trémies, dispositif fourni uniquement avec le modèle ND.

C'est grâce à ce dispositif qu'il est possible de brûler dans cette chaudière les charbons maigres indiqués ci-dessus. Ce dispositif très simple, ne comporte aucun organe mécanique. Il est de plus amovible ce qui permet, en cas de besoin, de revenir très facilement aux combustibles courants.

Nous avons également apporté au modèle N-D plusieurs améliorations de détail. C'est ainsi en particulier, que le nettoyage des carneaux devient maintenant, grâce au nouveau tampon de ramonage, extrêmement facile.

La chaudière N-D est la chaudière la plus économique du marché :

Rendement extrêmement élevé.

Possibilité de choisir le combustible à utiliser dans une gamme très étendue. Il suffit de consulter un tarif de combustibles pour se rendre compte de l'importance de ce dernier point.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT ND-1



CARACTERISTIQUES

| Nos | Surf. de chauffe convent. m ² | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Surface de radiation extérieure m ² | Contenance | | Poids d'exp. kgs |
|---------|--|----------------------------------|-----------------------|--|------------|--------------|------------------|
| | | | | | eau litres | comb. litres | |
| ND - 14 | 0.90 | 0.062 | 10 800 | 1.02 | 23 | 28 | 170 |
| ND - 15 | 1.10 | 0.081 | 13 200 | 1.14 | 26 | 37 | 195 |
| ND - 16 | 1.30 | 0.099 | 15 600 | 1.26 | 29 | 46 | 220 |
| ND - 17 | 1.50 | 0.118 | 18 000 | 1.38 | 32 | 55 | 250 |
| ND - 18 | 1.70 | 0.136 | 20 400 | 1.50 | 35 | 64 | 285 |

ORIFICES : 1 départ sur élément arrière taraudage normal en 66/76 (2½")
 1 retour sur élément arrière taraudage normal en 66/76 (2½")
 1 orifice en 15/21 (½") sur élément arrière pour thermomètre.
 1 orifice en 26/34 (1") sur élément avant pour régulateur de tirage.
 1 orifice en 26/34 (1") sur élément avant pour robinet de vidange.

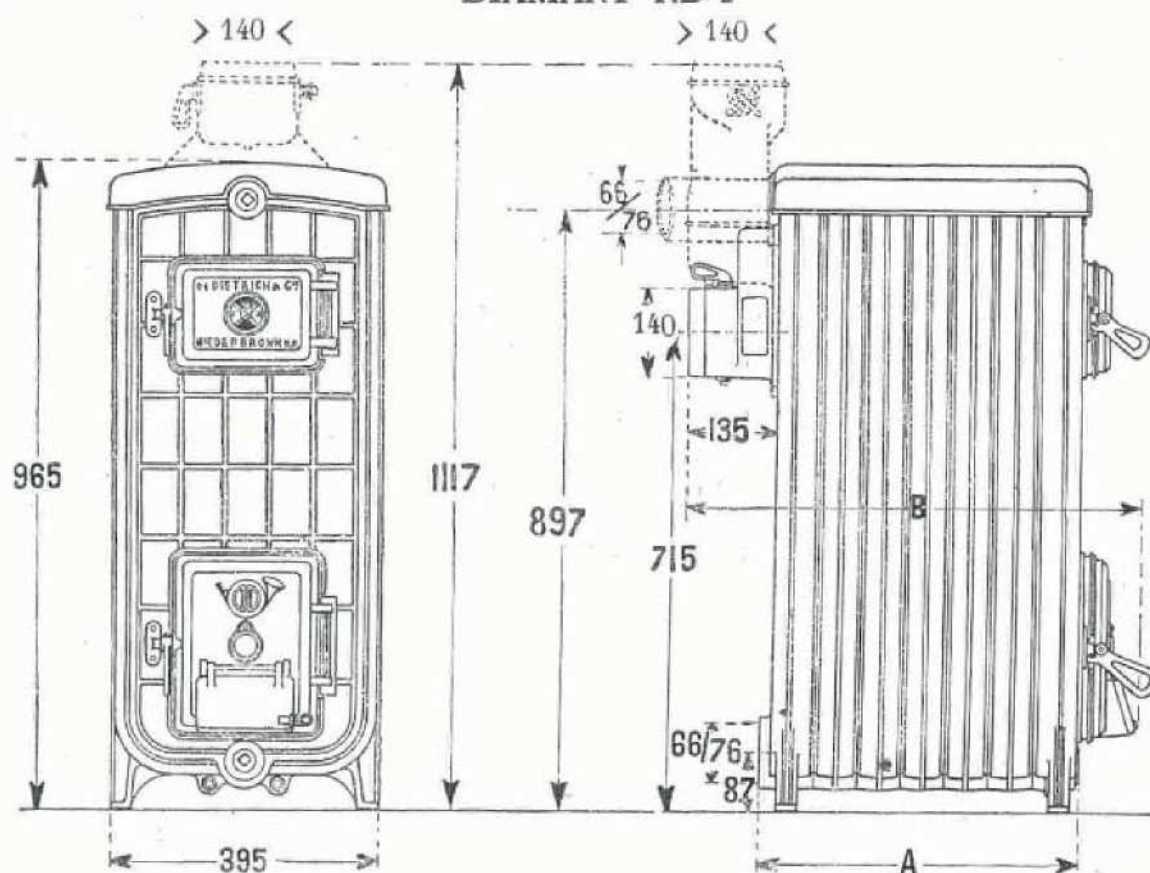
Exécution D1..... voir page 22.

Enveloppe calorifugée voir pages 18 et 19

Enveloppe émaillée voir pages 20 et 21

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT ND-1



Le tracé pointillé indique l'exécution avec buse de fumée verticale.

DIMENSIONS PRINCIPALES en $\frac{m}{m}$

| ND-1 Nos | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|
| A = | 280 | 345 | 410 | 475 | 540 |
| B = | 500 | 565 | 630 | 695 | 760 |

Exécution normale. — Chaudière assemblée, grille oscillante, buse de fumée à axe horizontal, robinet de vidange 15/21 ($\frac{1}{2}$ ").

Sur demande spéciale sans supplément de prix :

- grille amovible.
- buse de fumée à axe vertical.
- réductions pour orifices de départ et de retour.

Sur demande spéciale avec supplément de prix :

- 1^o exécution normale avec tiroir-cendrier en tôle et cendrier extérieur en fonte.
- 2^o exécution normale avec enveloppe calorifugée **sur les quatre faces** (tôle feutrée).
- 3^o exécution de luxe comprenant une double enveloppe en fonte émaillée sur 3 faces (brun, gris-bleu, bleu, castor ou aubergine), accessoires nickelés.

Outils de chauffe : les outils de chauffe comprennent : 1 pique-feu, une raclette, une brosse écouvillon, un seau de chargement ; ils sont toujours livrés avec la chaudière et facturés à part. Sur demande nous ajoutons une pincette à mâchefer (voir page 95).

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT ND-2



CARACTERISTIQUES

| Nos | Surf. de chauffe convent. m2 | Surface de grille m2 | Puissance en calories | Surface de radiation extérieure m2 | Contenance | | Poids d'exp. kgs |
|--------|------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------------------|------------|--------------|------------------|
| | | | | | eau litres | comb. litres | |
| ND- 25 | 1.90 | 0.13 | 22 800 | 2.40 | 30 | 52 | 295 |
| ND- 26 | 2.25 | 0.16 | 27 000 | 2.60 | 37 | 65 | 340 |
| ND- 27 | 2.60 | 0.19 | 31 200 | 2.80 | 44 | 78 | 385 |
| ND- 28 | 2.95 | 0.22 | 35 400 | 3.00 | 51 | 91 | 415 |
| ND- 29 | 3.30 | 0.25 | 39 600 | 3.20 | 58 | 104 | 455 |
| ND-210 | 3.65 | 0.28 | 43 800 | 3.40 | 65 | 117 | 495 |

ORIFICES : 1 départ sur élément arrière taraudage normal en 66/76 (2½")
 1 retour sur élément arrière taraudage normal en 66/76 (2½")
 1 orifice en 15/21 (½") sur élément arrière pour thermomètre.
 1 orifice en 26/34 (1") sur élément avant pour régulateur de tirage.
 1 orifice en 26/34 (1") sur élément avant pour robinet de vidange.

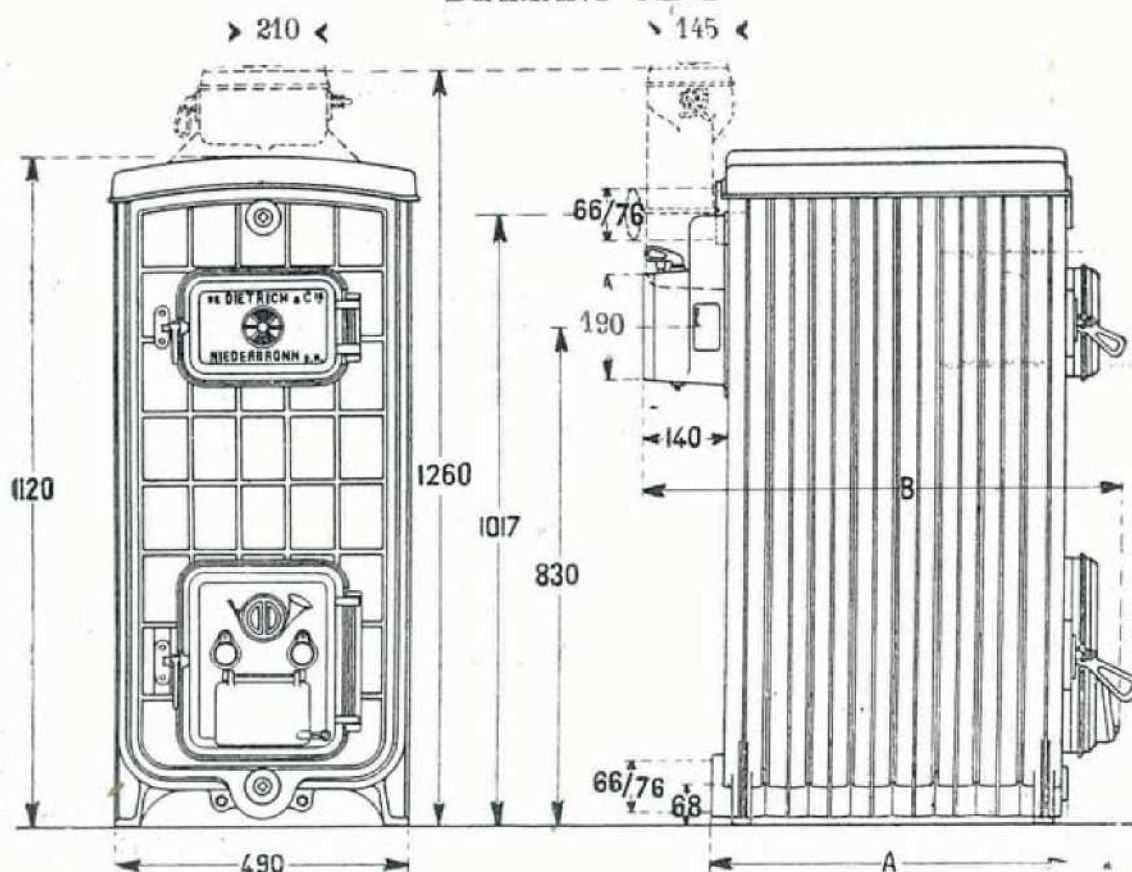
Exécution D2 voir page 22
 Enveloppe calorifugée voir pages 18
 Enveloppe émaillée voir pages 20



ULTIMHEAT®
 UNIVERSITY MUSEUM

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT ND-2



Le tracé pointillé indique l'exécution avec buse de fumée verticale.

DIMENSIONS PRINCIPALES en $\frac{m}{m}$

| ND-2 N° | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 210 |
|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| A = | 380 | 450 | 520 | 590 | 660 | 730 |
| B = | 600 | 670 | 740 | 810 | 880 | 950 |

Exécution normale. — Chaudière assemblée, grille oscillante, buse de fumée à axe horizontal, robinet de vidange 15/21 ($\frac{1}{2}$ ").

Sur demande spéciale sans supplément de prix :

- grille amovible.
- buse de fumée à axe vertical.
- réductions pour orifices de départ et de retour.

Sur demande spéciale avec supplément de prix :

- 1^o exécution normale avec tiroir-cendrier en tôle et cendrier extérieur en fonte.
- 2^o exécution normale avec enveloppe calorifugée **sur les quatre faces** (tôle feutrée).
- 3^o exécution de luxe comprenant une double enveloppe en fonte, émaillée sur 3 faces (brun, gris-bleu, bleu, castor ou aubergine), accessoires nickelés.

Outils de chauffe. — Les outils de chauffe comprennent : 1 pique-feu, une raclette, une brosse écouvillon, une pelle. Ils sont toujours livrés avec la chaudière et facturés à part. Sur demande nous ajoutons une pince à mâchefer. (Voir p. 95).

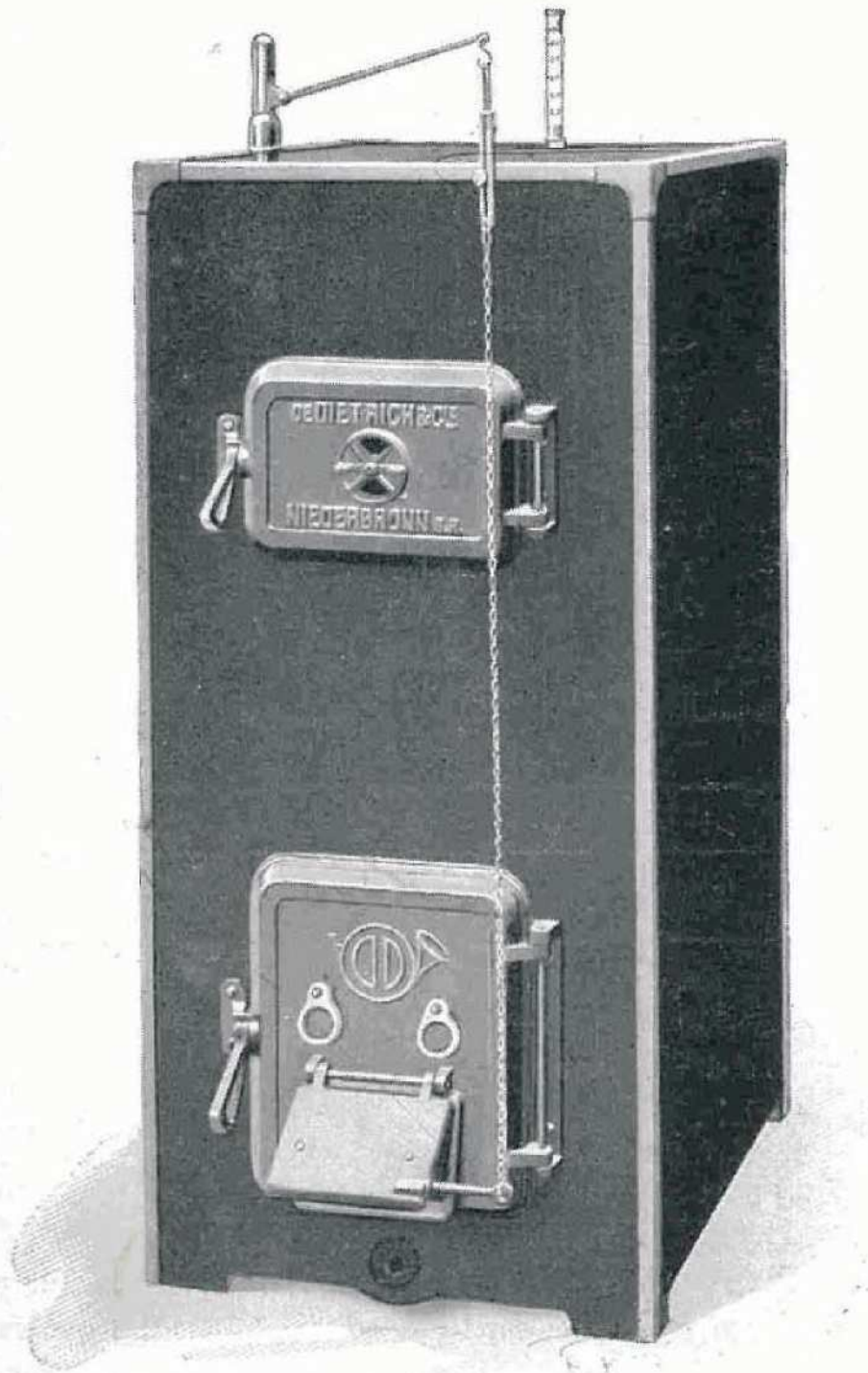


ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT ND-1 et ND-2

AVEC ENVELOPPE CALORIFUGEE

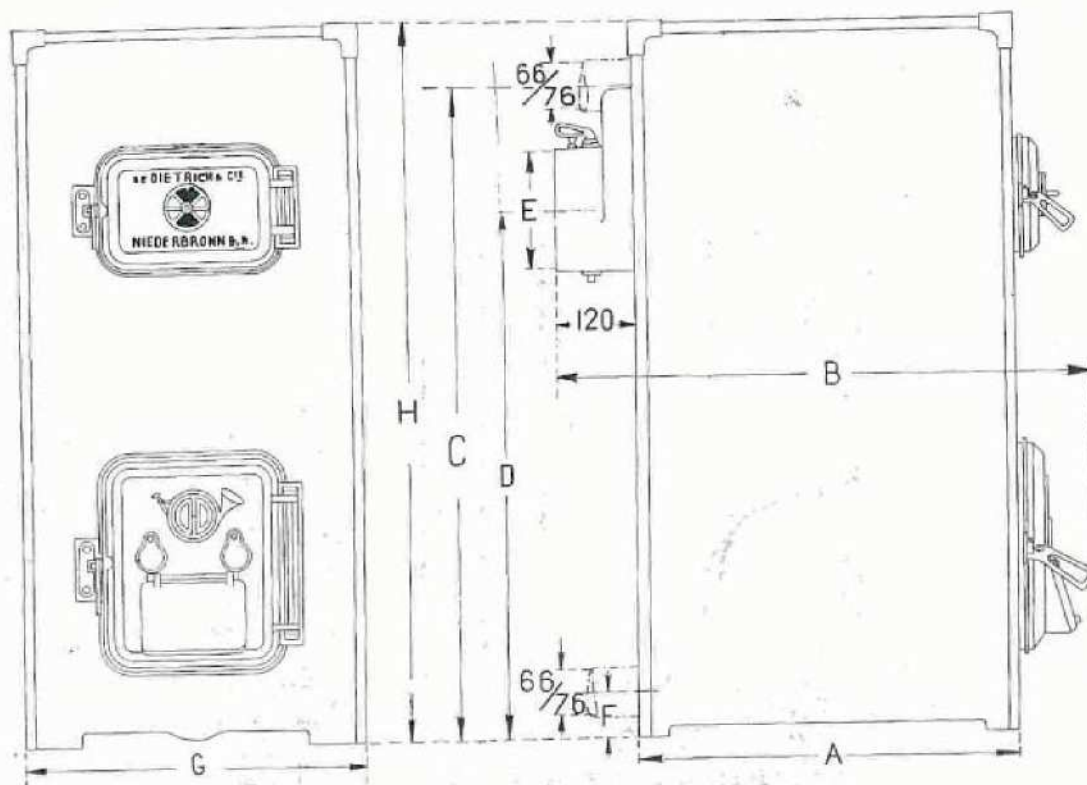


CHAUDIÈRE DIAMANT « ND 2 »
avec enveloppe calorifugée sur les quatre faces.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT ND-1 et ND-2

AVEC ENVELOPPE CALORIFUGEE



DIMENSIONS PRINCIPALES

| Chaudière ND-1 | A mm. | B mm |
|----------------|-------|------|
| N° 14 | 290 | 500 |
| N° 15 | 355 | 565 |
| N° 16 | 420 | 630 |
| N° 17 | 485 | 695 |
| N° 18 | 550 | 760 |

| Chaudière ND-2 | A mm | B mm |
|----------------|------|------|
| N° 25 | 380 | 600 |
| N° 26 | 450 | 670 |
| N° 27 | 520 | 740 |
| N° 28 | 590 | 810 |
| N° 29 | 660 | 880 |
| N° 210 | 730 | 950 |

| Dimensions | C | D | E | F | G | H |
|------------|------|-----|-----|----|-----|------|
| ND-1 | 897 | 715 | 140 | 87 | 435 | 970 |
| ND-2 | 1017 | 830 | 190 | 68 | 525 | 1115 |

L'enveloppe calorifugée qui recouvre les 4 faces est en forte tôle, garnie de feutre ; elle évite toute perte par rayonnement.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT ND-1 et ND-2

AVEC ENVELOPPE EMAILLEE

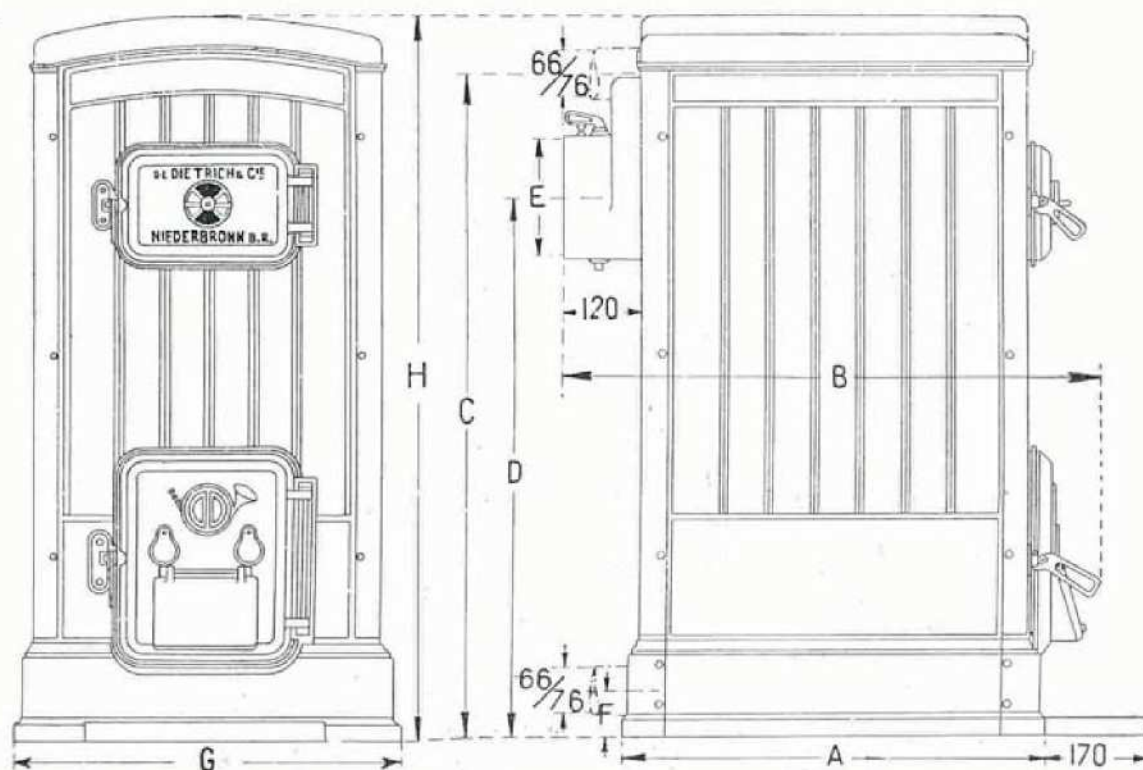


CHAUDIÈRE DIAMANT « ND-1 »

exécution de luxe avec enveloppe en fonte émaillée

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT ND-1 et ND-2
AVEC ENVELOPPE EMAILLÉE



DIMENSIONS PRINCIPALES

| Chaudière ND-1 | A mm | B mm |
|----------------|------|------|
| N° 14 | 305 | 500 |
| N° 15 | 370 | 565 |
| N° 16 | 435 | 630 |
| N° 17 | 500 | 695 |
| N° 18 | 565 | 760 |

| Chaudière ND-2 | A mm | B mm |
|----------------|------|------|
| N° 25 | 450 | 600 |
| N° 26 | 520 | 670 |
| N° 27 | 590 | 740 |
| N° 28 | 660 | 810 |
| N° 29 | 730 | 880 |
| N° 210 | 800 | 950 |

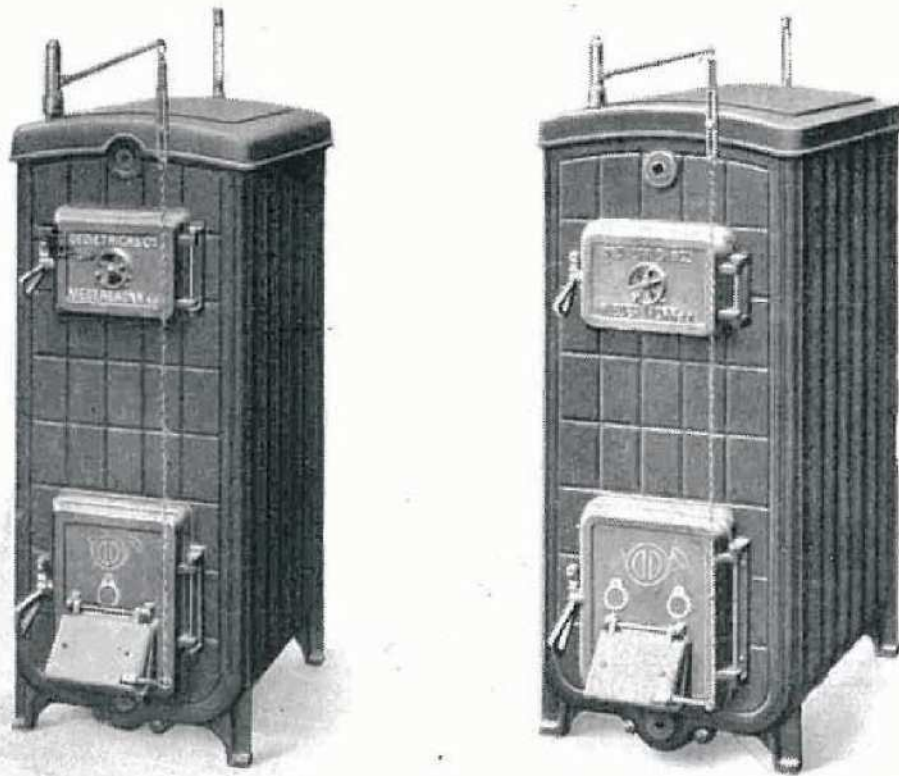
| Dimensions | C | D | E | F | G | H |
|------------|------|-----|-----|----|-----|------|
| ND-1 | 897 | 715 | 140 | 87 | 441 | 910 |
| ND-2 | 1017 | 830 | 190 | 68 | 595 | 1125 |

Cette exécution de grand luxe comporte une enveloppe complète en fonte émaillée, (brun, gris-bleu, bleu, castor ou aubergine), accessoires nickelés.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT D-1 et D-2

EAU CHAUDE



CARACTERISTIQUES

| No | Surf. de chauffe convent. m2 | Surface de grille m2 | Puissance en calories | No | Surf. de chauffe convent. m2 | Surface de grille m2 | Puissance en calories |
|------|------------------------------|----------------------|-----------------------|-------|------------------------------|----------------------|-----------------------|
| D-14 | 0.90 | 0.062 | 10 800 à 13 500 | D- 25 | 1.90 | 0.13 | 22 800 à 28 500 |
| D-15 | 1.10 | 0.081 | 13 200 à 16 500 | D- 26 | 2.25 | 0.16 | 27 000 à 33 750 |
| D-16 | 1.30 | 0.099 | 15 600 à 19 500 | D- 27 | 2.60 | 0.19 | 31 200 à 39 000 |
| D-17 | 1.50 | 0.118 | 18 000 à 22 500 | D- 28 | 2.95 | 0.22 | 35 400 à 44 250 |
| D-18 | 1.70 | 0.136 | 20 400 à 25 000 | D- 29 | 3.30 | 0.25 | 39 600 à 49 500 |
| | | | | D-210 | 3.65 | 0.28 | 43 800 à 54 750 |

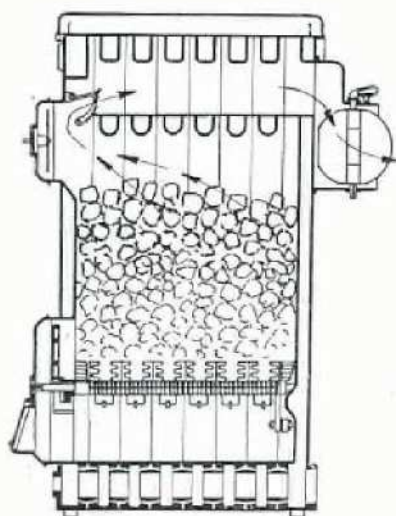
Autres caractéristiques semblables à celles des chaudières NDI et ND2 voir pages 13 à 21.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

DIAMANT D-1 et D-2

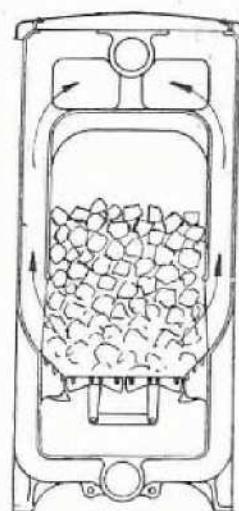
Brevetées S. G. D. G.

La chaudière DIAMANT est une chaudière sectionnée qui peut indifféremment, au gré de l'usager, fonctionner :
soit en foyer magasin,
soit en magasin de combustible,
alliant ainsi les avantages reconnus de ces deux systèmes.



En foyer magasin :

facile à allumer,
mise en régime rapide,
possibilité d'utiliser une cheminée à faible tirage.



En magasin de combustible :


Chauffe régulière
Réglage facile
Rendement très élevé.

Le passage de l'une à l'autre marche se fait instantanément par la simple manœuvre d'un clapet. Le parcours des gaz, condition essentielle d'un bon tirage, est toujours ascensionnel.

Son rendement reste toujours inégalé. Il atteint, d'après les essais effectués par le Laboratoire du Conservatoire National des Arts et Métiers, 81,5% (procès-verbal de l'essai n° 68.425 du 23 novembre 1931.)

Toutes les chaudières DIAMANT qui seront fournies dorénavant, porteront les crochets et supports qui sont nécessaires pour permettre leur transformation en chaudières N-D. Il suffira pour obtenir ce résultat de nous commander un jeu de contre-plaques et de plaques trémies en nous donnant le numéro matricule de la chaudière. Ces pièces sont purement et simplement accrochées dans la chaudière. Le cliché faisant face à la page 13, indique l'emplacement de chacune d'elles.

Les chaudières DIAMANT seront fournies maintenant avec le nouveau tampon de ramonage, dispositif qui rend extrêmement facile le nettoyage des carneaux.

N.-B. — Le numéro matricule des chaudières DIAMANT se trouve sur le ~~boisage~~  de la connexion supérieure de l'élément avant, sous le chapiteau,

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIES II et II-v

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION

Les chaudières « DE DIETRICH » séries II et II-v sont du type à grand foyer et à retour de flammes intégral. Elles sont constituées par un assemblage d'éléments de forme ovale en nombre variable suivant la puissance à obtenir. Ces éléments, réunis au moyen de bagues biconiques lisses et maintenus par des tiges d'assemblage boulonnées, reposent sur un socle qui forme collecteur de fumée. Les faces latérales de ce socle présentent des ouvertures qui permettent de raccorder la chaudière au conduit de fumée soit du côté droit, soit du côté gauche, l'ouverture non utilisée étant obturée par une plaque mobile.

Sur demande on peut fournir un socle spécial permettant un départ de fumée par boîte arrière.

La chaudière peut sur demande être munie d'un départ auxiliaire de fumée destiné à faciliter l'allumage et à rendre plus rapide la mise en régime de la chaudière.

La grille est fixe, parcourue par l'eau. Elle est particulièrement aérée, de façon à permettre l'utilisation du coke (coke métallurgique ou coke de gaz de grosseur comprise entre 30 et 60 $\frac{m}{m}$).

Le faible volume d'eau contenu dans les éléments et l'importance du foyer donnent à cette chaudière une souplesse d'allure remarquable.

Les chaudières II et II-v sont garnies d'une enveloppe calorifugée en tôle feutrée qui évite toutes pertes par le rayonnement.

Cette enveloppe est munie de deux plaques latérales amovibles qui permettent de découvrir les tampons et d'assurer un ramonage facile des carneaux.

Les chaudières « DE DIETRICH » série II-v sont, au point de vue de leur conception, identiques à celles de la série II Eau, à l'exception des particularités suivantes :

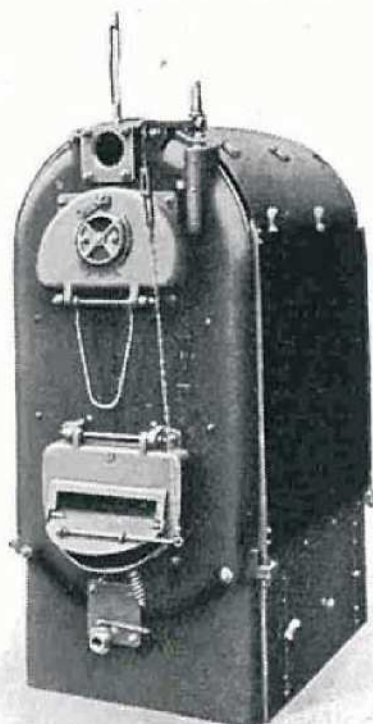
Augmentation en hauteur des sections pour constituer la chambre de vapeur,

Adjonction d'un collecteur de vapeur raccordé aux sections par trois tubulures à brides.

Le départ de vapeur est prévu au milieu de ce collecteur.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE II EAU CHAUDE



CARACTERISTIQUES

| N° | Nombre d'éléments | Surf. de chauffe convent. m2 | Surface de grille m2 | Puiss. en calories | Contenance en | | Orifices normaux | Poids approx. d'expéd. kgs. |
|-----|-------------------|------------------------------|----------------------|--------------------|---------------|--------------|------------------|-----------------------------|
| | | | | | eau litres | comb. litres | | |
| 52 | 5 | 4 | 0.15 | 32 000 | 105 | 115 | 50/60 | 630 |
| 62 | 6 | 5 | 0.20 | 40 000 | 120 | 140 | 50/60 | 730 |
| 72 | 7 | 6 | 0.25 | 48 000 | 140 | 165 | 66/76 | 830 |
| 82 | 8 | 7 | 0.30 | 56 000 | 155 | 190 | 66/76 | 920 |
| 92 | 9 | 8 | 0.35 | 64 000 | 175 | 215 | 80/90 | 1020 |
| 102 | 10 | 9 | 0.40 | 72 000 | 190 | 240 | 80/90 | 1120 |
| 112 | 11 | 10 | 0.45 | 80 000 | 210 | 265 | 90/102 | 1210 |
| 122 | 12 | 11 | 0.50 | 88 000 | 225 | 290 | 90/102 | 1300 |

ORIFICES : élément AVANT :

- 1 bride départ taraudée comme indiqué ci-dessus ou suivant demande,
- 1 bride taraudée en 20/27 (3/4") pour robinet de vidange,
- 1 orifice en 15/21 (1/2") pour thermomètre,
- 1 orifice en 26/34 (1") pour régulateur.

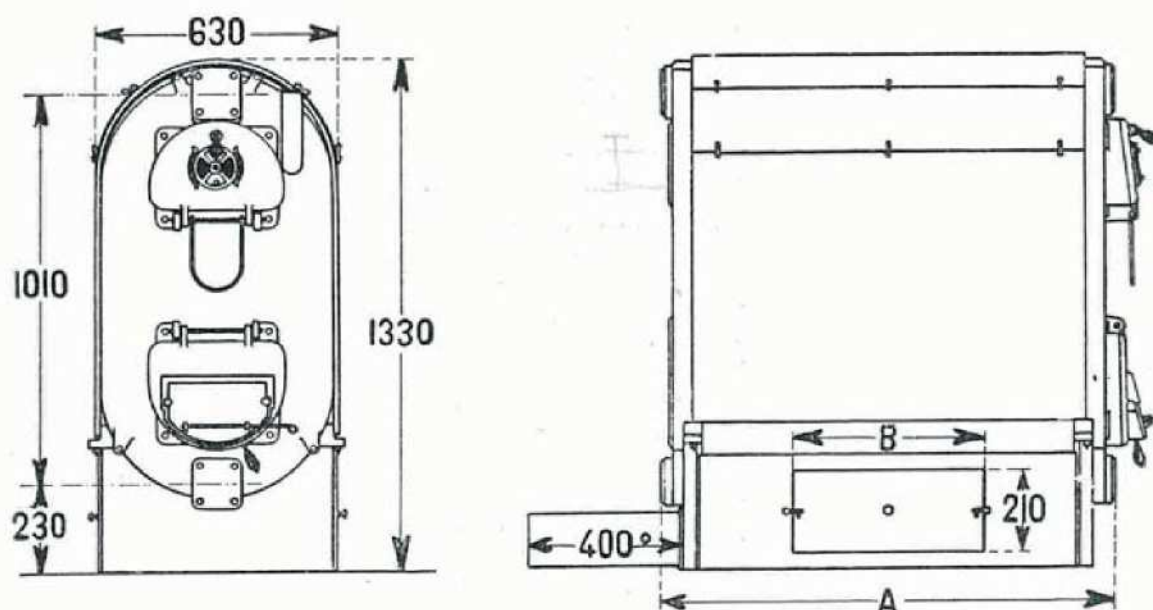
élément ARRIÈRE :

- 1 bride retour taraudée comme indiqué ci-dessus ou suivant demande.
- 1 orifice en 15/21 (1/2") pour hydromètre,
- 1 orifice en 26/34 (1") muni d'un bouchon de fermeture.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE II

EAU CHAUDE



DIMENSIONS PRINCIPALES en $\frac{m}{m}$

| Nos | 52 | 62 | 72 | 82 | 92 | 102 | 112 | 122 |
|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|
| A = | 675 | 800 | 925 | 1050 | 1175 | 1300 | 1425 | 1550 |
| B = | 400 | 525 | 480 | | | | | |

EXECUTION NORMALE

Chaudière non assemblée.
 Enveloppe calorifugée.
 Robinet de vidange en 20/27 (3/4")
 Départ de fumée latéral.
 Outils de chauffe..... Description détaillée page 95.

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

Chaudière assemblée et emballée.
 Départ de fumée en caniveau (il est fourni une 2^e plaque latérale de socle).
 Départ de fumée par boîte arrière (socle spécial avec ouverture arrière et boîte à fumée avec clapet de réglage).
 Départ auxiliaire de fumée N° II-417.
 Coudes de départ N° 436.
 Coudes de retour N° 437.

Outils de montage, voir page 88

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE II-v

VAPEUR BASSE PRESSION



CARACTERISTIQUES

| Nos | Nombre d'éléments | Surf. de chauffe convention. | | Surface de grille m ² | Puis. en calories | Contenance | | Orifices normaux | | Poids approx. d'exp. kgs |
|------|-------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-------------------|---------------|-----------------|------------------|--------|--------------------------|
| | | tot. m ² | mouil. m ² | | | en eau litres | en comb. litres | départ | retour | |
| 520 | 5 | 4.8 | 4.20 | 0.15 | 33 600 | 115 | 100 | 50/60 | 33/42 | 760 |
| 620 | 6 | 6.0 | 5.25 | 0.20 | 42 000 | 134 | 125 | 50/60 | 33/42 | 870 |
| 720 | 7 | 7.2 | 6.30 | 0.25 | 50 400 | 153 | 150 | 66/76 | 40/49 | 980 |
| 820 | 8 | 8.4 | 7.35 | 0.30 | 58 800 | 172 | 175 | 66/76 | 40/49 | 1095 |
| 920 | 9 | 9.6 | 8.40 | 0.35 | 67 200 | 191 | 200 | 66/76 | 50/60 | 1220 |
| 1020 | 10 | 10.8 | 9.45 | 0.40 | 75 600 | 210 | 225 | 80/90 | 50/60 | 1330 |
| 1120 | 11 | 12.0 | 10.50 | 0.45 | 84 000 | 229 | 250 | 80/90 | 50/60 | 1440 |
| 1220 | 12 | 13.2 | 11.55 | 0.50 | 92 400 | 248 | 275 | 80/90 | 50/60 | 1550 |

ORIFICES : élément AVANT :

- 1 bride taraudée en 20/27 (3/4") pour robinet de vidange,
- 1 orifice en 26/34 (1") pour régulateur,
- 1 bride support de manomètre.

élément ARRIÈRE :

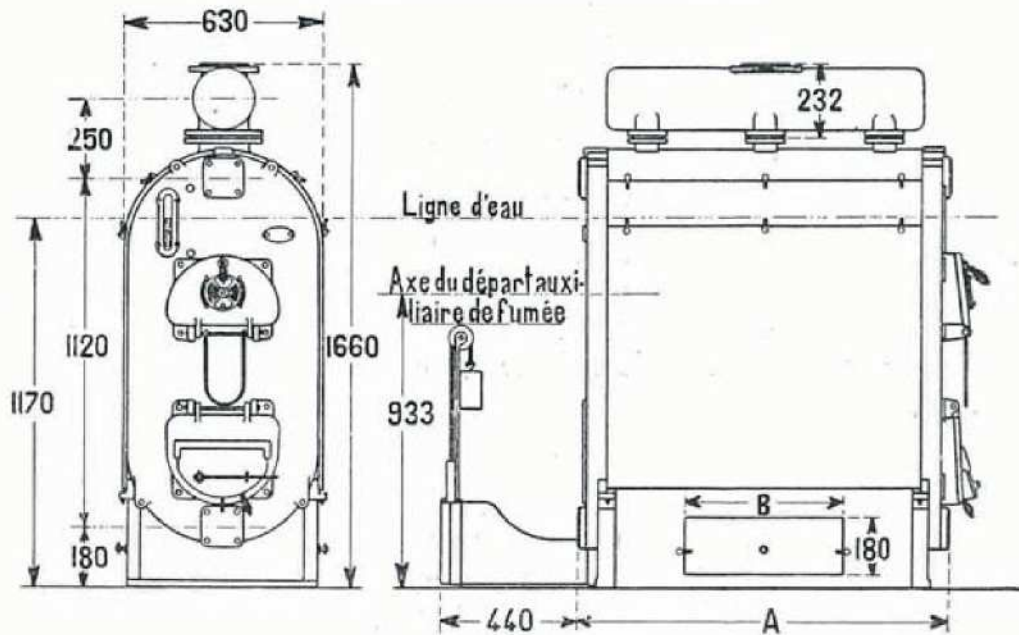
- 1 bride retour taraudée comme indiqué ci-dessus ou suivant demande.

Départ de vapeur : situé au milieu du collecteur de vapeur et muni d'une bride taraudée comme indiqué ci-dessus ou suivant demande.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE II-V

VAPEUR BASSE PRESSION



DIMENSIONS PRINCIPALES en $\frac{m}{m}$

| N ^{os} | 520 | 620 | 720 | 820 | 920 | 1020 | 1120 | 1220 |
|-----------------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|
| A = | 675 | 800 | 925 | 1050 | 1175 | 1300 | 1425 | 1550 |
| B = | 340 | 465 | 500 | | | | | |

EXECUTION NORMALE

- Chaudière non assemblée.
- Enveloppe calorifugée.
- Collecteur de vapeur.
- Robinet de vidange en 20/27 (3/4")
- Niveau d'eau à reflets.
- Robinets de jauge.
- Départ de fumée latéral.
- Régulateur à membrane.
- Manomètre.
- Sifflet excès de pression.
- Outils de chauffe..... Description détaillée page : 95.

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

- Chaudière assemblée et emballée (collecteur emballé à part).
- Départ de fumée en caniveau (il est fourni une 2^e plaque latérale de socle).
- Départ de fumée par boîte arrière (socle spécial avec ouverture arrière et boîte à fumée avec registre, poulie et contrepoids).
- Départ auxiliaire de fumée N^o II-417.
- Coudes de retour N^{os} 436 et 437.

Outils de montage, voir page 88

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIES II et II-V

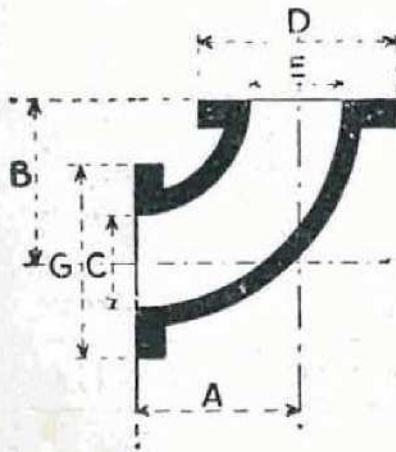
EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION

ACCESSOIRES

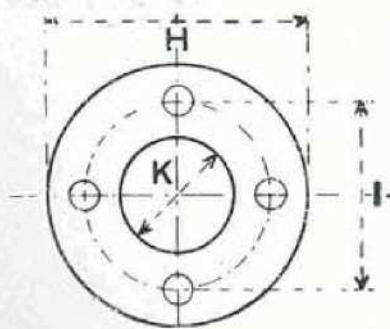
1° Coudes et Contrebrides

L'emploi des coudes est particulièrement recommandé, car il permet d'éviter des cintrages ou des raccordements souvent coûteux et difficiles à établir.

La bride carrée n'est fournie qu'avec les chaudières ne comportant pas de coudes.

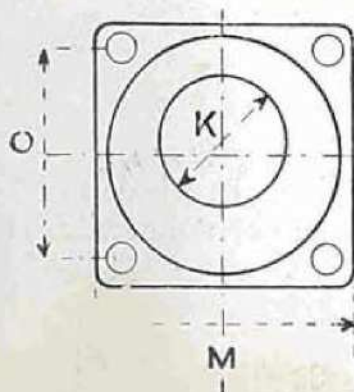


| Coudes No | A | B | C | D | E | G |
|-----------|-----|-----|----|-----|----|-----|
| 436 | 148 | 148 | 94 | 185 | 94 | 130 |
| 437 | 350 | 148 | 94 | 185 | 94 | 130 |



| Brides rondes No | H | | | Diam. max. du tube |
|------------------|---------|-----------|-----|--------------------|
| | alésées | taraudées | I | |
| 526 | 538 | 185 | 148 | suit de- mande |

La cote H correspond à la cote D du coude.

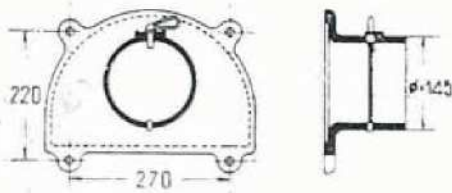


| Brides carrées No | M | | Diam. max. du tube |
|-------------------|---------|-----------|--------------------|
| | alésées | taraudées | |
| 661 | 621 | 130 | 96 |

La cote M correspond à la cote G du coude; sur demande les orifices peuvent être excentrés.

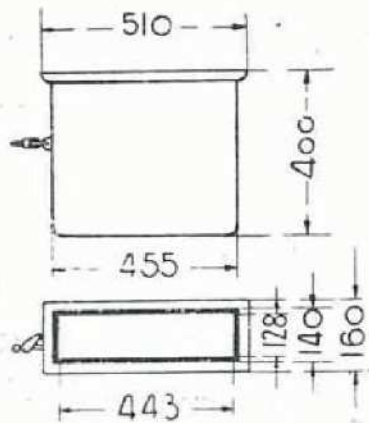


2° Départ auxiliaire de fumée N° II-417

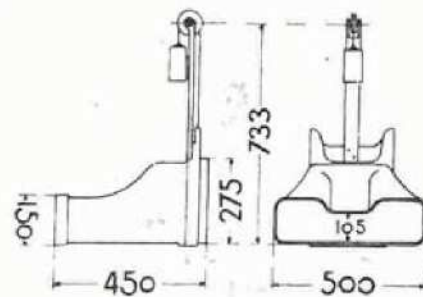


Ce départ destiné à faciliter l'allumage, est particulièrement recommandé pour les chauffages intermittents.

3° Boîtes de fumée



N° 403 (avec clapet)



N° 171 (avec registre)

Ces boîtes de fumée égalisent les tirages des 2 côtés de la chaudière et facilitent le raccordement à la cheminée.

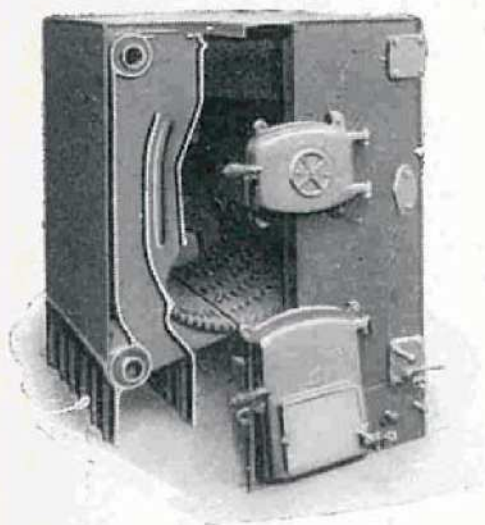


Batterie de chaudières « DE DIETRICH »
Chaufferie de l'hôpital de Belfort.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIES III, IV ET V

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION



Série III.

A cet effet les grilles sont très largement calculées ce qui permet d'obtenir une allure de combustion très ralentie, même avec les plus mauvais combustibles.

La grille est venue de fonderie, avec chaque demi-élément.

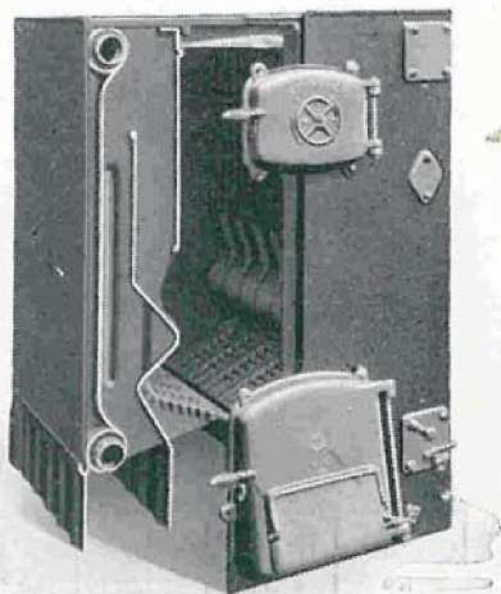
Elle est creuse et parcourue par l'eau. Cette grille ainsi refroidie est pratiquement inusable.

Le magasin de combustible de ces chaudières est extrêmement important. Sa capacité est suffisante pour que la marche

Ces chaudières, du type à magasin de combustible, se composent de demi sections dont chaque groupe constitue une demi-chaudière.

Ces groupes sont réunis entre eux par les collecteurs de départ et de retour. Les $\frac{1}{2}$ sections sont assemblées au moyen de bagues lisses biconiques en acier étiré — sans soudure. Chaque groupe d'éléments est maintenu par des tiges d'assemblage, boulonnées sur les éléments d'extrémités.

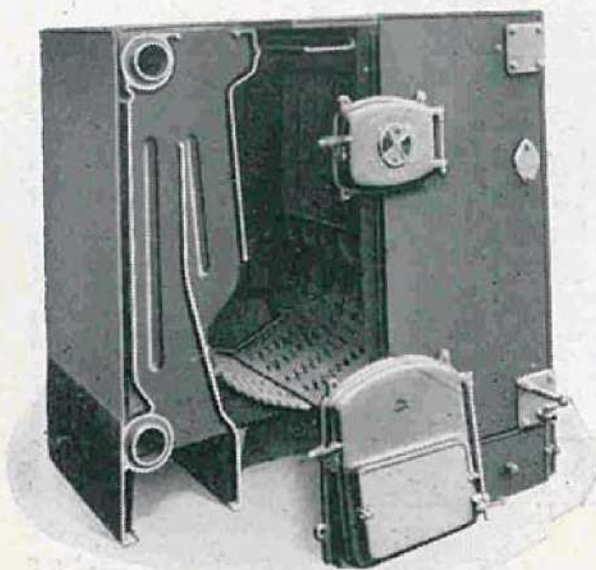
Ces chaudières ont été spécialement établies pour l'utilisation de tous les combustibles maigres, mais en particulier du coke métallurgique et du coke de gaz (calibre minimum 20/40).



Série IV.

continue soit assurée avec un nombre minimum de chargements. Le chargement peut se faire par la porte située en façade ou par la porte située sur le dessus de la chaudière.

Ces chaudières sont toujours munies d'une enveloppe calorifugée en forte tôle garnie de feutre qui recouvre les faces verticales. Le dessus est constitué par des plaques en tôle striée amovibles de façon à découvrir les ouvertures des carneaux lorsqu'on veut procéder au ramonage.

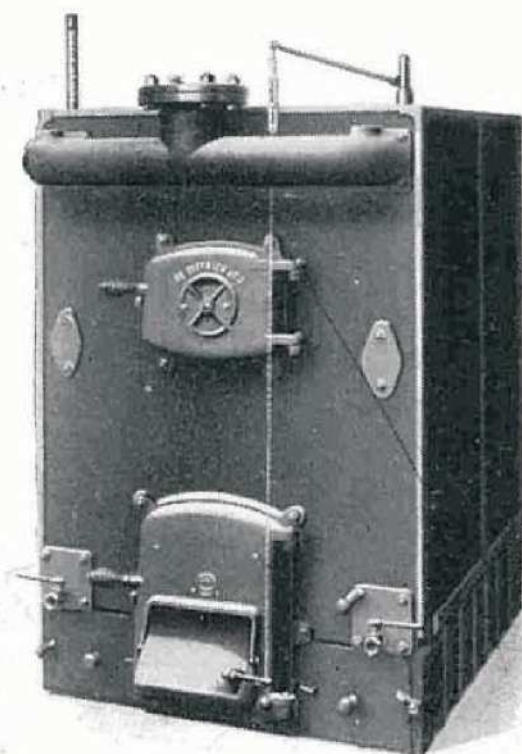


Série V.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE III

EAU CHAUDE



CARACTERISTIQUES

| No | Nombre d'éléments | Surf. de chauffe convent. m ² | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Contenance en | | Poids approx. d'expéd. kgs |
|------------|-------------------|--|----------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|----------------------------|
| | | | | | eau litres | comb. litres* | |
| 53 | 5 | 6.0 | 0.239 | 48 000 | 195 | 140 | 1105 |
| 63 | 6 | 7.5 | 0.314 | 60 000 | 230 | 180 | 1260 |
| 73 | 7 | 9.0 | 0.389 | 72 000 | 265 | 220 | 1415 |
| 83 | 8 | 10.5 | 0.464 | 84 000 | 300 | 260 | 1570 |
| 93 | 9 | 12.0 | 0.539 | 96 000 | 335 | 300 | 1725 |
| 103 | 10 | 13.5 | 0.614 | 108 000 | 370 | 340 | 1880 |
| 113 | 11 | 15.0 | 0.689 | 120 000 | 405 | 380 | 2035 |
| 123 | 12 | 16.5 | 0.764 | 132 000 | 440 | 420 | 2190 |

* Contenance pour porte de chargement supérieure.

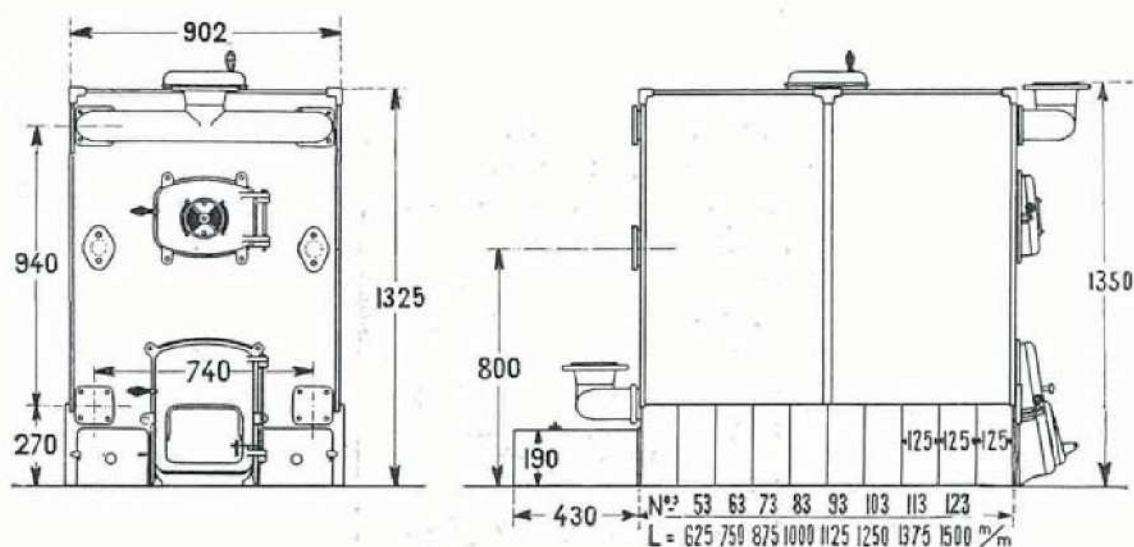
ORIFICES. — Sauf avis contraire ces chaudières sont livrées avec un collecteur de départ N° III-30, et un de retour, N° III-30, munis de brides taraudées en 102/114 (4").



CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE III

EAU CHAUDE



EXECUTION NORMALE

- 1 collecteur de départ N° III-30.
- 1 collecteur de retour N° III-30.
- 2 boîtes de fumée avec registres.
- 2 robinets de vidange 20/27 (3/4").
- Enveloppe calorifugée complète.
- Chargement en façade seulement.
- 1 jeu d'outils de chauffe..... Description page 93.

SUR DEMANDE SPECIALE

1° sans supplément de prix :

- 2 brides taraudées ou à mandriner suivant demande (max. 127^m/_m).
- 2 tampons inférieurs de nettoyage supplémentaires en remplacement des deux boîtes de fumée droites (en cas de départ en caniveau).
- Porte de chargement supérieure.

2° avec supplément de prix :

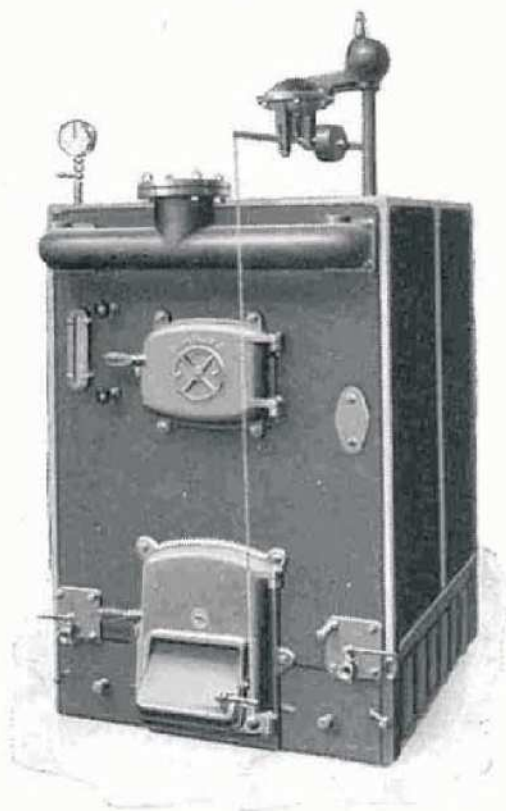
- Collecteur de retour N° III-81.
- Collecteur de départ supplémentaire N° III 30.
- Collecteur de fumée N° III-59.
- Départ auxiliaire de fumée N° III-63.

Outils de montage, voir page 88.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE III

VAPEUR BASSE PRESSION



CARACTERISTIQUES

| Nos | Nombre d'éléments | Surface de chauffe conventionnelle | | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Capacité en | | Poids approx. d'expéd. kgs |
|-------------|-------------------|------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------|-------------|---------------|----------------------------|
| | | totale m ² | mouil. m ² | | | eau litres | comb. litres* | |
| 530 | 5 | 6.0 | 5.25 | 0.239 | 42 000 | 145 | 140 | 1120 |
| 630 | 6 | 7.5 | 6.56 | 0.314 | 52 500 | 170 | 180 | 1275 |
| 730 | 7 | 9.0 | 7.87 | 0.389 | 63 000 | 195 | 220 | 1430 |
| 830 | 8 | 10.5 | 9.18 | 0.464 | 73 500 | 220 | 260 | 1585 |
| 930 | 9 | 12.0 | 10.50 | 0.539 | 84 000 | 245 | 300 | 1740 |
| 1030 | 10 | 13.5 | 11.81 | 0.614 | 94 500 | 270 | 340 | 1895 |
| 1130 | 11 | 15.0 | 13.12 | 0.689 | 105 000 | 295 | 380 | 2050 |
| 1230 | 12 | 16.5 | 14.43 | 0.764 | 115 500 | 320 | 420 | 2205 |

* Contenance pour porte de chargement supérieure.

ORIFICES. — Sauf avis contraire ces chaudières sont livrées avec un collecteur de départ N° III-30 et un collecteur de retour N° III-30.

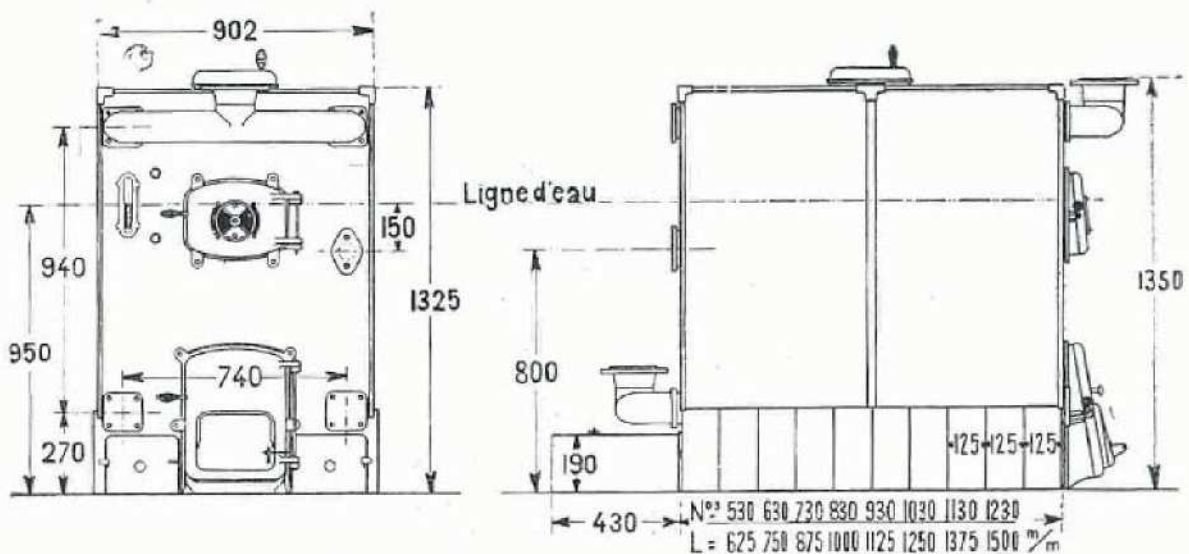
Les chaudières 1030, 1130 et 1230 sont livrées avec deux collecteurs de départ N° III 30. Le taraudage des brides de départ et de retour doit toujours être précisé à la commande. (Voir tableau page 93).



CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE III

VAPEUR BASSE PRESSION



EXECUTION NORMALE

- 1 collecteur de départ N° III-30.
- 1 collecteur de départ supplémentaire pour les chaudières 1030 à 1230 N° III-30.
- 1 collecteur de retour N° III-30.
- 2 boîtes de fumée avec registres.
- 2 robinets de vidange 20/27 (3/4").
- Enveloppe calorifugée complète.
- Chargement en façade seulement.
- 1 niveau d'eau à reflets.
- 2 robinets de jauge.
- 1 régulateur à membrane.
- 1 sifflet excès de pression.
- 1 manomètre.
- 1 jeu d'outils de chauffe..... Description page 95.

SUR DEMANDE SPECIALE

1° sans supplément de prix :

- 2 brides taraudées ou à mandriner suivant demande (max. 127^m/_m).
- 2 tampons inférieurs de nettoyage supplémentaires en remplacement des deux boîtes de fumée droites (en cas de départ en caniveau).
- Porte de chargement supérieure.

2° avec supplément de prix :

- Collecteur de retour N° III-81.
- Collecteur de départ supplémentaire N° III-30.
- Collecteur de fumée N° III-59 avec registre.
- Départ auxiliaire de fumée N° III-63.

Outils de montage, voir page 88.

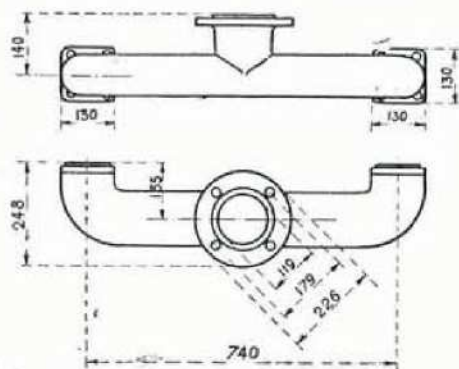
CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE III

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION

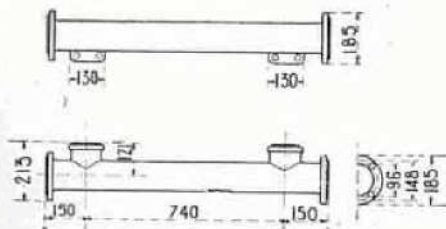
ACCESSOIRES

1° Collecteur N° III-30



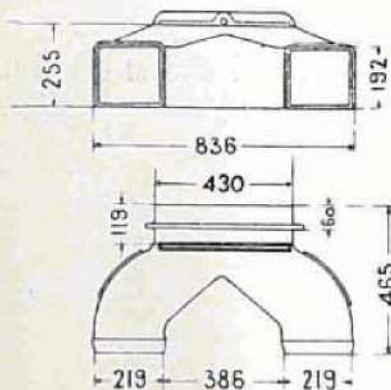
Ces collecteurs sont toujours livrés avec à gauche un orifice 15/12 et à droite un orifice 26/34.

2° Collecteur N° III-81



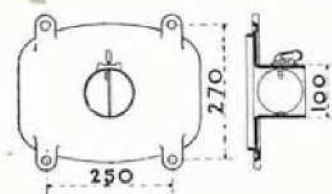
Ces collecteurs ne comportent aucun orifice spécial.

3° Collecteur de fumée N° III-59



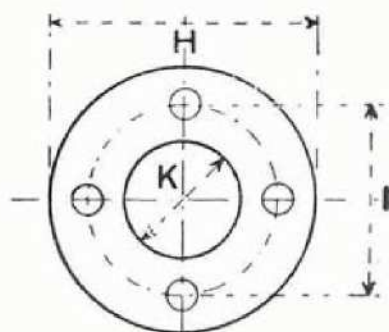
L'emploi de ce collecteur est particulièrement recommandé, car il égalise les valeurs du tirage dans les deux demi-chaudières. Il facilite le raccordement à la cheminée.

4° Départ auxiliaire de fumée N° III-63



Ce départ permet d'activer le tirage au moment de l'allumage — son emploi est donc recommandé pour les chauffages intermittents.

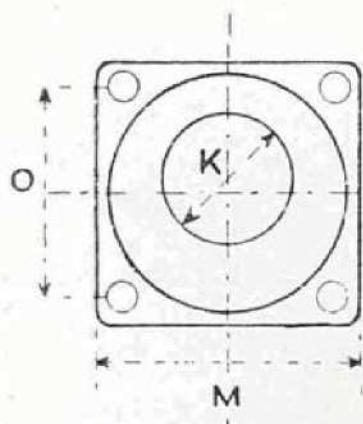
5° brides rondes ou carrées



| Brides rondes Nos | | H | I | K | Diam. max. du tube |
|-------------------|-----------|-----|-----|-----------------|--------------------|
| alésées | taraudées | | | | |
| 929 | 829 | 185 | 148 | suivant demande | 102 |
| 729 | 629 | 226 | 179 | | 127 |

Les brides Nos 929 et 829 sont pour collecteur III-81

Les brides Nos 729 et 629 sont pour collecteur III-30



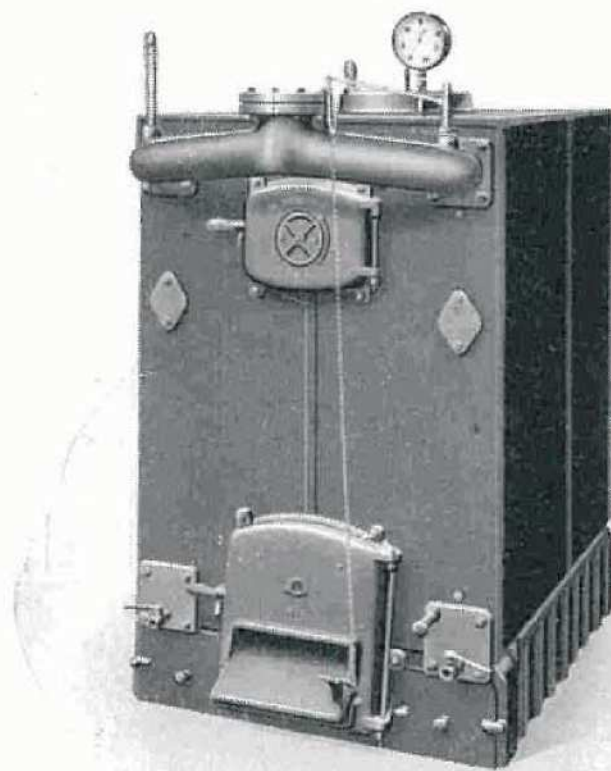
| Brides carrées Nos | | M | O | K | Diam. max. du tube |
|--------------------|-----------|-----|----|-----------------|--------------------|
| alésées | taraudées | | | | |
| 661 | 621 | 130 | 96 | suivant demande | 127 |

Ces orifices peuvent sur demande être livrés excentrés.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SERIE IV

EAU CHAUDE



CARACTERISTIQUES

| Nos | Nombre d'éléments | Surf. de chauffe convent. m ² | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Contenance en | | Poids approx. d'expéd. kge |
|------------|-------------------|--|----------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|----------------------------|
| | | | | | eau litres | comb. litres* | |
| 64 | 6 | 9.5 | 0.41 | 76 000 | 310 | 270 | 1815 |
| 74 | 7 | 11.5 | 0.50 | 92 000 | 350 | 330 | 2015 |
| 84 | 8 | 13.5 | 0.59 | 108 000 | 390 | 390 | 2215 |
| 94 | 9 | 15.5 | 0.68 | 124 000 | 430 | 450 | 2415 |
| 104 | 10 | 17.5 | 0.77 | 140 000 | 470 | 510 | 2615 |
| 114 | 11 | 19.5 | 0.86 | 156 000 | 510 | 570 | 2820 |
| 124 | 12 | 21.5 | 0.95 | 172 000 | 550 | 630 | 3020 |
| 134 | 13 | 23.5 | 1.04 | 188 000 | 590 | 690 | 3220 |
| 144 | 14 | 25.5 | 1.13 | 204 000 | 630 | 750 | 3420 |

*Contenance pour porte de chargement supérieure.

ORIFICES. — Sauf avis contraire, ces chaudières sont livrées avec un collecteur de départ N° IV-30 et un collecteur de retour N° IV-30, munis de brides taraudées en 102/114. (4").



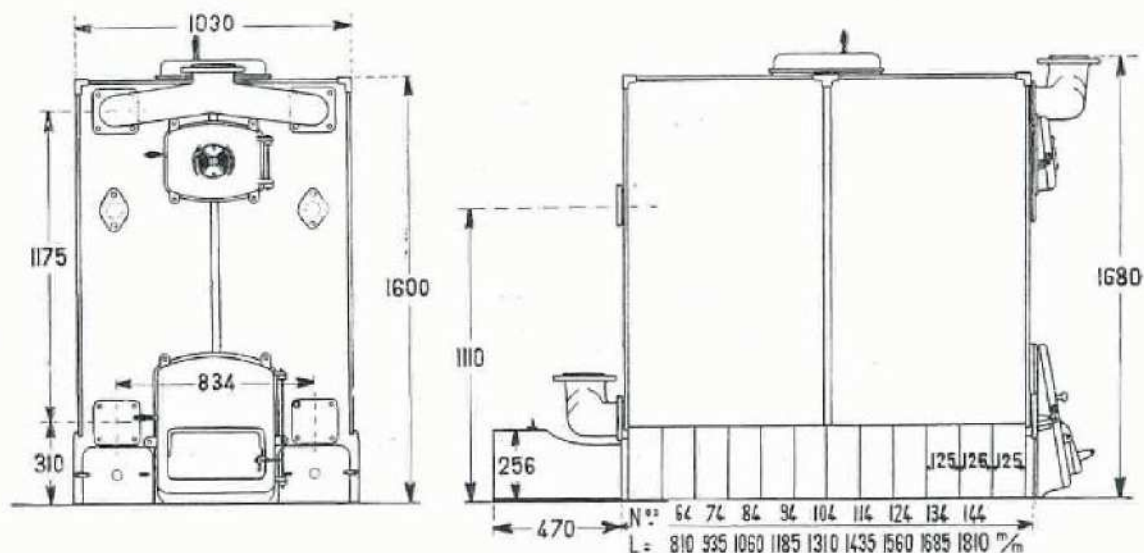
ULTIMHEAT®

UNIVERSITY MUSEUM

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SERIE IV

EAU CHAUDE



EXECUTION NORMALE

- 1 collecteur de départ N° IV-30.
- 1 collecteur de retour N° IV-30.
- 2 boîtes de fumée avec registres.
- 2 robinets de vidange 20/27. (3/4").
- Enveloppe calorifugée complète.
- Porte de chargement en façade seulement.
- 1 jeu d'outils de chauffe..... Description page 95.

SUR DEMANDE SPECIALE

1° sans supplément de prix :

- 2 brides taraudées ou à mandriner suivant demande (max. 140^m/_m).
- 2 tampons inférieurs de nettoyage en remplacement des 2 boîtes de fumée droites (en cas de départ en caniveau).
- Chaudière éprouvée à 15 kg/cm²
- Porte de chargement supérieure.

2° avec supplément de prix :

- Collecteur de retour N° IV-81.
- Collecteur de départ supplémentaire N° IV-30.
- Collecteur de fumée N° IV-26 avec registre.
- Départ auxiliaire de fumée N° IV-188.

Outils de montage, voir page 88.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE IV

VAPEUR



CARACTERISTIQUES

| N ^o | Nom- bre d'élé- ments | Surface de chauffe conventionnelle | | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Débit vap. à 1 kg kgs/h | Contenance en | | Poids approx. expéd. kgs |
|----------------|--------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---|-----------------------------|----------------------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|
| | | totale m ² | mouillée m ² | | | | eau litres | comb. litres* | |
| 640 | 6 | 9.5 | 8.31 | 0.41 | 66 500 | 104 | 220 | 270 | 1815 |
| 740 | 7 | 11.5 | 10.06 | 0.50 | 80 500 | 126 | 250 | 330 | 2015 |
| 840 | 8 | 13.5 | 11.81 | 0.59 | 94 500 | 148 | 280 | 390 | 2215 |
| 940 | 9 | 15.5 | 13.56 | 0.68 | 108 500 | 170 | 310 | 450 | 2415 |
| 1040 | 10 | 17.5 | 15.31 | 0.77 | 122 500 | 192 | 340 | 510 | 2615 |
| 1140 | 11 | 19.5 | 17.06 | 0.86 | 136 500 | 214 | 370 | 570 | 2820 |
| 1240 | 12 | 21.5 | 18.81 | 0.95 | 150 500 | 236 | 400 | 630 | 3020 |
| 1340 | 13 | 23.5 | 20.56 | 1.04 | 164 500 | 258 | 430 | 690 | 3220 |
| 1440 | 14 | 25.5 | 22.31 | 1.13 | 178 500 | 280 | 460 | 750 | 3420 |

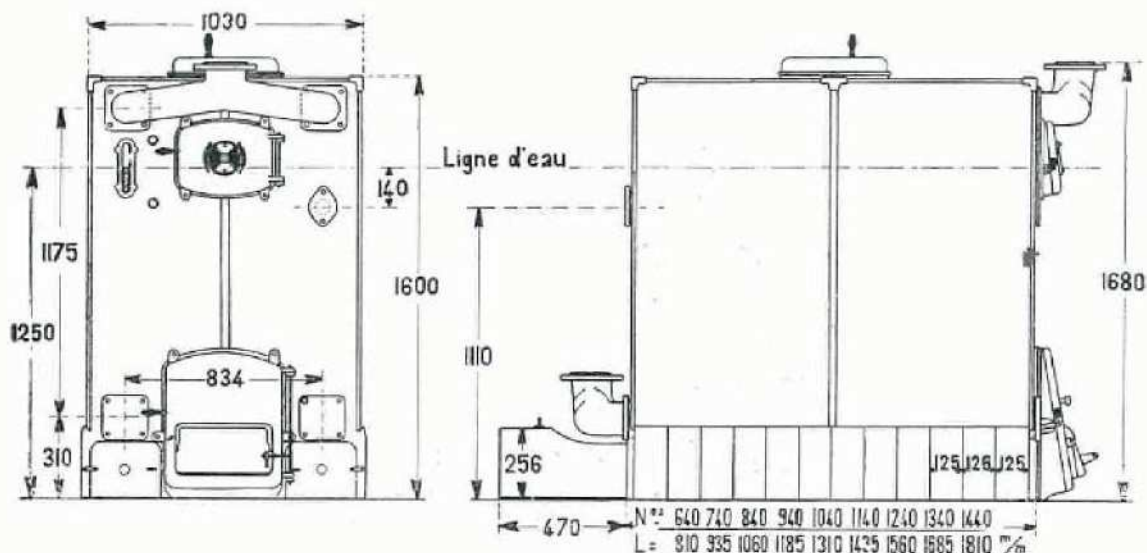
* Contenance pour porte de chargement supérieure.

ORIFICES. — Sauf avis contraire, ces chaudières sont livrées avec un collecteur de départ N^o IV-30 et un collecteur de retour N^o IV-30 ; les chaudières 1040 à 1440 sont livrées avec 2 collecteurs de départ N^o IV-30. Le taraudage des brides de départ et de retour doit toujours être précisé à la commande. (Voir tableau page 93).

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SERIE IV

VAPEUR



EXECUTION NORMALE

- 1 collecteur de départ N° IV-30.
- 1 collecteur de retour N° IV-30.
- 1 collecteur de départ supplémentaire pour les chaudières 1040 à 1440.
- 2 boîtes de fumée avec registres.
- 2 robinets de vidange en 20/27. (3/4").
- 1 enveloppe calorifugée complète.
- Chargement en façade seulement.
- Niveau d'eau à reflets.
- 2 robinets de jauge.
- 1 sifflet d'excès de pression.
- 1 jeu d'outils de chauffe.....
- 1 régulateur à membrane.
- 1 manomètre.
- Description page 95.

SUR DEMANDE SPECIALE.

1° sans supplément de prix :

- 2 brides taraudées ou à mandriner suivant demande (max. 140^m/_m)
- 2 tampons inférieurs de nettoyage supplémentaires en remplacement des 2 boîtes de fumée droites (en cas de départ en caniveau).
- Porte de chargement supérieure.
- L'essai de 15 kg. qui est effectué sans supplément de prix sur cette chaudière permet son utilisation en vapeur basse pression jusqu'à 1 kg par cm². Les frais de timbrage au lieu d'utilisation sont seuls à la charge du client.

2° avec supplément de prix :

- Collecteur de retour N° IV-81.
- Collecteur de départ supplémentaire N° IV-30.
- Collecteur de fumée N° IV-26 avec registre.
- Départ auxiliaire de fumée N° IV-188.

Outils de montage, voir page 88.

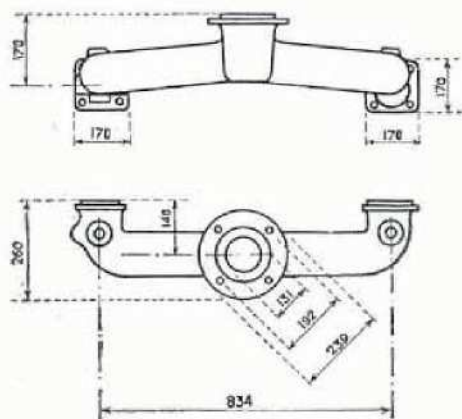
CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE IV

EAU CHAUDE ET VAPEUR

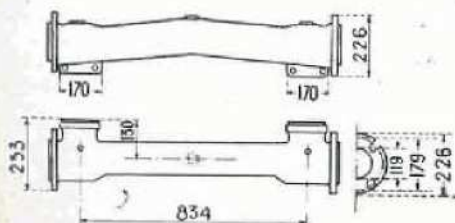
ACCESSOIRES

1^o collecteur de départ N^o IV. 30



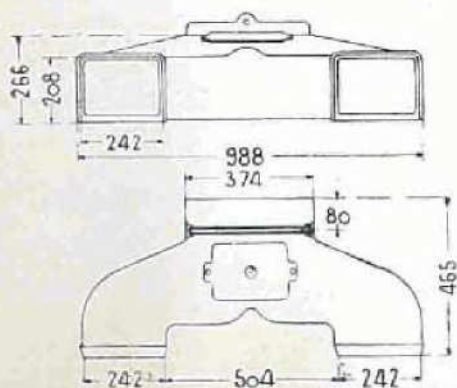
Ces collecteurs sont toujours livrés avec à gauche un orifice 15/21 et à droite un orifice 26/34.

2^o collecteur de retour N^o IV. 81



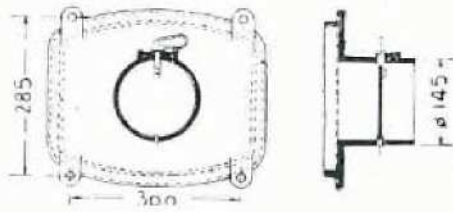
Ces collecteurs peuvent, sur demande être livrés avec à gauche et au milieu, un orifice 15/21 et à droite un orifice 26/34.

3^o collecteur de fumée N^o IV. 26



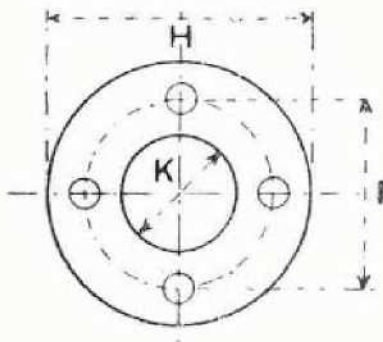
Ce collecteur égalise automatiquement les tirages dans les demi-chaudières et facilite le raccordement à la cheminée.

4° départ auxiliaire N° IV-188



Ce départ, destiné à faciliter l'allumage, est particulièrement recommandé pour les chauffages intermittents.

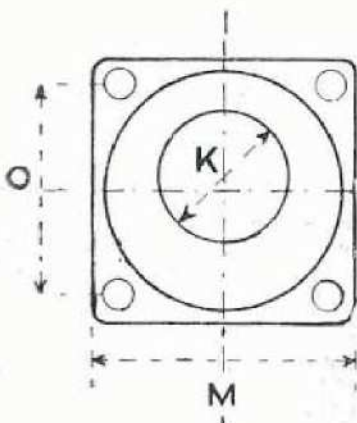
5° brides et contrebrides



| Brides rondes N ^{os} | | H | I | K | Diam. max. du tube |
|-------------------------------|-----------|-----|-----|-----------------|--------------------|
| alésées | taraudées | | | | |
| 541 | 529 | 226 | 179 | suivant demande | 128 |
| 543 | 531 | 239 | 192 | | 140 |

Les brides N^{os} 541 et 529 sont pour collecteur IV-81

Les brides N^{os} 543 et 531 sont pour collecteur IV-30



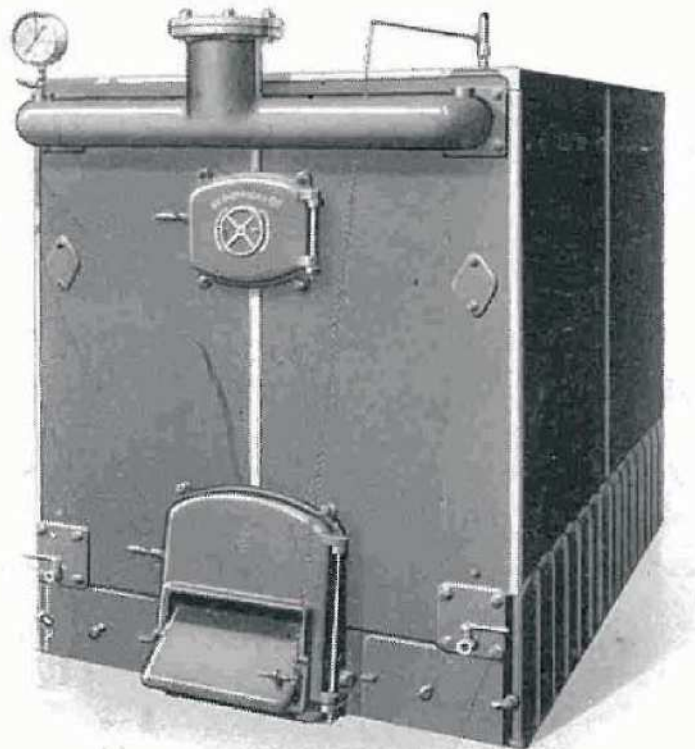
| Brides carrées N ^{os} | | M | O | K | Diam. max. du tube |
|--------------------------------|-----------|-----|-----|-----------------|--------------------|
| alésées | taraudées | | | | |
| 674 | 661 | 170 | 127 | suivant demande | 128 |

Ces orifices peuvent être livrés excentrés.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE V

EAU CHAUDE



CARACTERISTIQUES

| Nos | Nombre de sections | Surf. de chauffe convent. m ² | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Contenance en | | Poids approx. d'expéd. kgs |
|-----|--------------------|--|----------------------------------|-----------------------|---------------|----------------|----------------------------|
| | | | | | eau litres | comb. litres * | |
| 75 | 7 | 19 | 0.740 | 152 000 | 585 | 530 | 2970 |
| 85 | 8 | 22 | 0.882 | 176 000 | 650 | 630 | 3270 |
| 95 | 9 | 25 | 1.024 | 200 000 | 715 | 730 | 3570 |
| 105 | 10 | 28 | 1.166 | 224 000 | 780 | 830 | 3870 |
| 115 | 11 | 31 | 1.308 | 248 000 | 845 | 930 | 4170 |
| 125 | 12 | 34 | 1.450 | 272 000 | 910 | 1030 | 4470 |
| 135 | 13 | 37 | 1.592 | 296 000 | 975 | 1130 | 4770 |
| 145 | 14 | 40 | 1.734 | 320 000 | 1040 | 1230 | 5070 |

* Contenance pour porte de chargement supérieure.

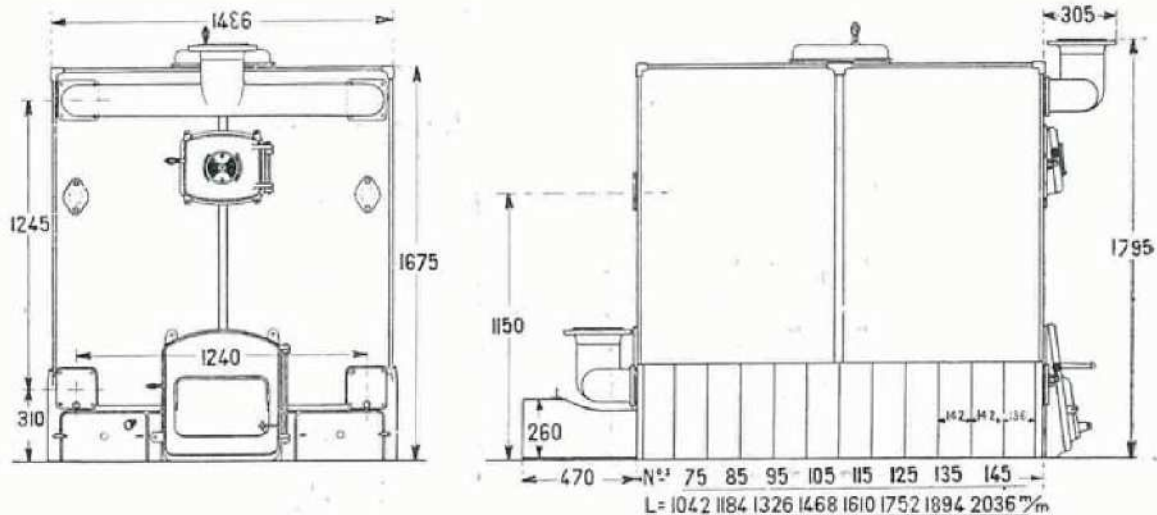
ORIFICES. — Sauf avis contraire, ces chaudières sont livrées avec un collecteur de départ N° V-30 et un collecteur de retour N° V-30 ; munis de brides à mandriner pour tubes de 169/178.



CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SERIE V

EAU CHAUDE



EXECUTION NORMALE

- 1 collecteur de départ N° V-30.
- 1 collecteur de retour N° V-30.
- 2 boîtes de fumée avec registres.
- 2 robinets de vidange en 20×27 (3/4").
- Enveloppe calorifugée complète.
- Chargement en façade seulement.
- 1 jeu d'outils de chauffe..... Description page 95.

SUR DEMANDE SPECIALE

1° sans supplément de prix :

- 2 brides taraudées ou à mandriner suivant demande (max. 178^m/_m).
- 2 tampons inférieurs de nettoyage supplémentaires en remplacement des 2 boîtes de fumée droites (en cas de départ en caniveau).
- Porte de chargement supérieure.

2° avec supplément de prix :

- Chaudière éprouvée à 15 kg./cm².
- Collecteur de retour N° V-81.
- Collecteur de départ supplémentaire N° V-30.
- Collecteur de fumée N° V-27 avec registre.
- Départ auxiliaire de fumée N° V-188.

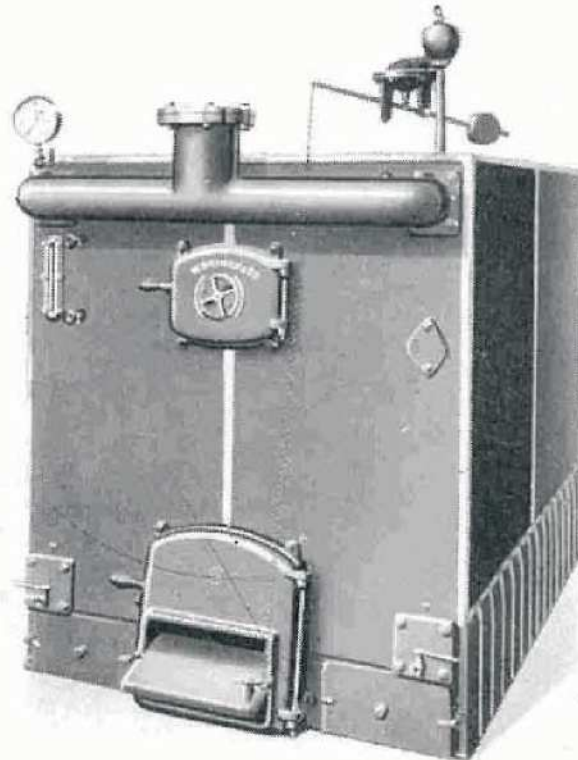
Outils de montage, voir page 88

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE V

VAPEUR

Ces chaudières peuvent, sur demande spéciale, et en dérogation au décret du 9 octobre 1907, être munies du timbre à 1 kg./cm².



PUISSANCES

| Nos | Nomb. de sect. | Surface de chauffe conventionnelle | | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Débit vap. à 1 kg kgs/h | Capacité en | | Poids approx. d'expéd. kgs |
|-------------|----------------|------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------|---------------|----------------------------|
| | | totale m ² | mouillée m ² | | | | eau litres | comb. litres° | |
| 750 | 7 | 19 | 16.6 | 0.740 | 133 000 | 208 | 415 | 530 | 2990 |
| 850 | 8 | 22 | 19.2 | 0.882 | 154 000 | 240 | 460 | 630 | 3290 |
| 950 | 9 | 25 | 21.8 | 1.024 | 175 000 | 272 | 505 | 730 | 3590 |
| 1050 | 10 | 28 | 24.5 | 1.166 | 196 000 | 304 | 550 | 830 | 3890 |
| 1150 | 11 | 31 | 27.1 | 1.308 | 217 000 | 336 | 595 | 930 | 4190 |
| 1250 | 12 | 34 | 29.7 | 1.450 | 238 000 | 368 | 640 | 1030 | 4490 |
| 1350 | 13 | 37 | 32.3 | 1.592 | 259 000 | 400 | 685 | 1130 | 4790 |
| 1450 | 14 | 40 | 35.0 | 1.734 | 280 000 | 432 | 730 | 1230 | 5090 |

* Contenance pour porte de chargement supérieure.

ORIFICES. — Sauf avis contraire, ces chaudières sont livrées avec un collecteur de départ N° V-30 et un collecteur de retour N° V-30 ; les chaudières 1050 à 1450 sont livrées avec 2 collecteurs de départ N° V-30. Le taraudage des brides de départ et de retour doit toujours être précisé à la commande. (Voir tableau page 93).



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SERIE V

VAPEUR

Ces chaudières peuvent, sur demande spéciale, et en dérogation au décret du 9 octobre 1907, être munies du timbre à 1 kg./cm².



EXECUTION NORMALE

- 1 collecteur de départ N° V-30.
- 1 collecteur de retour N° V-30.
- 1 collecteur de départ supplémentaire pour les chaudières 1050 à 1450.
- 2 boîtes de fumée avec registres.
- 2 robinets de vidange 20×27 (3/4").
- Enveloppe calorifugée complète.
- Chargement en façade seulement.
- Niveau d'eau à reflets.
- 2 robinets de jauge.
- 1 régulateur à membrane
- 1 jeu d'outils de chauffe.....
- 1 sifflet excès de pression.
- 1 manomètre.
- Description page 95.

SUR DEMANDE SPECIALE

1° sans supplément de prix :

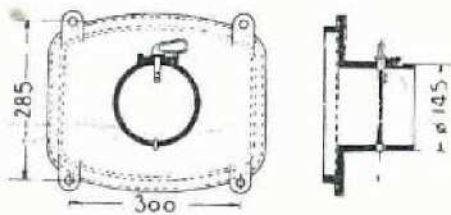
- 2 brides taraudées ou à mandriner suivant demande (max. 178^m/_m).
- 2 tampons inférieurs de nettoyage supplémentaires en remplacement des 2 boîtes de fumée droites (en cas de départ en caniveau).
- Porte de chargement supérieure.

2° avec supplément de prix :

- Essai hydraulique à 15 kg. pour timbrage à 1 kg.
- Collecteur de retour N° V-81.
- Collecteur de départ supplémentaire N° V-30.
- Collecteur de fumée N° V-27 avec registre.
- Départ auxiliaire de fumée N° V-188.

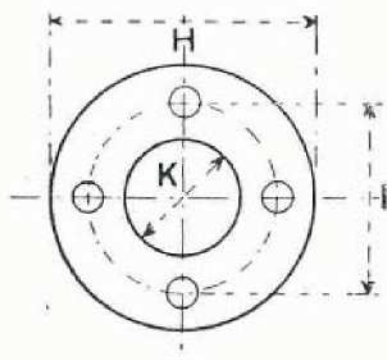
Outils de montage, voir page 88

4° départ auxiliaire N° V-188



L'emploi de ce départ auxiliaire facilite l'allumage ; il est particulièrement recommandé dans les chauffages intermittents.

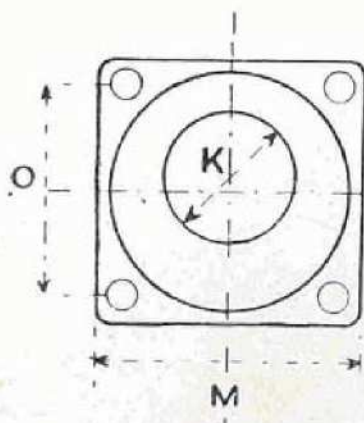
5° brides rondes ou carrées



| Brides rondes Nos | | H | I | K | Diam. max. des tubes |
|-------------------|------------|-----|-----|---------|----------------------|
| alésées | tarau-dées | | | | |
| 330 | 320 | 290 | 240 | suivant | 178 |
| 541 | 529 | 226 | 179 | demande | 128 |

Les brides Nos 541 et 529 sont pour collecteur V-81

Les brides Nos 330 et 320 sont pour collecteur V-30



| Brides carrées Nos | | M | O | K | Diam. max. du tube |
|--------------------|------------|-----|-----|-----------------|--------------------|
| alésées | tarau-dées | | | | |
| 674 | 661 | 170 | 127 | suivant demande | 130 |

Sur demande les orifices peuvent être livrés excentrés.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

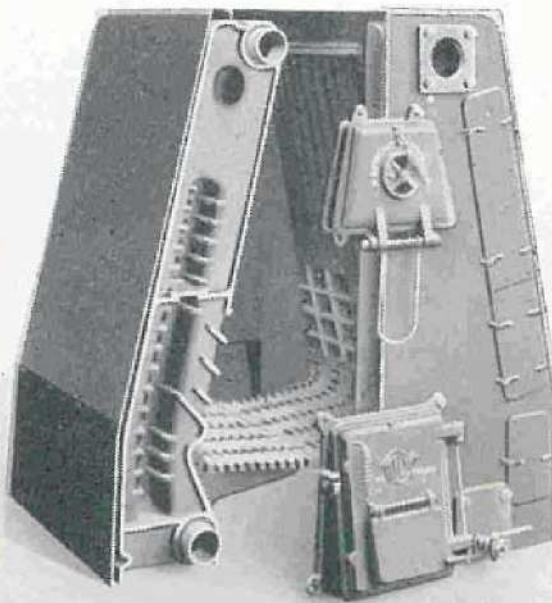
DIAMANT D. 4 ET D. 40

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION

Brevetée S. G. D. G.

La chaudière D. 4 est une chaudière sectionnée en fonte, du type à magasin de combustible. Sa conception toute particulière est caractérisée. :

1^o Par sa forme trapézoïdale qui permet d'avoir sous un encombrement aussi réduit que possible une surface de grille efficace telle qu'en allure normale le taux de combustion ne dépasse pas 24 kg. de coke par heure et m² de grille, d'où **absence absolue de mâchefers.**

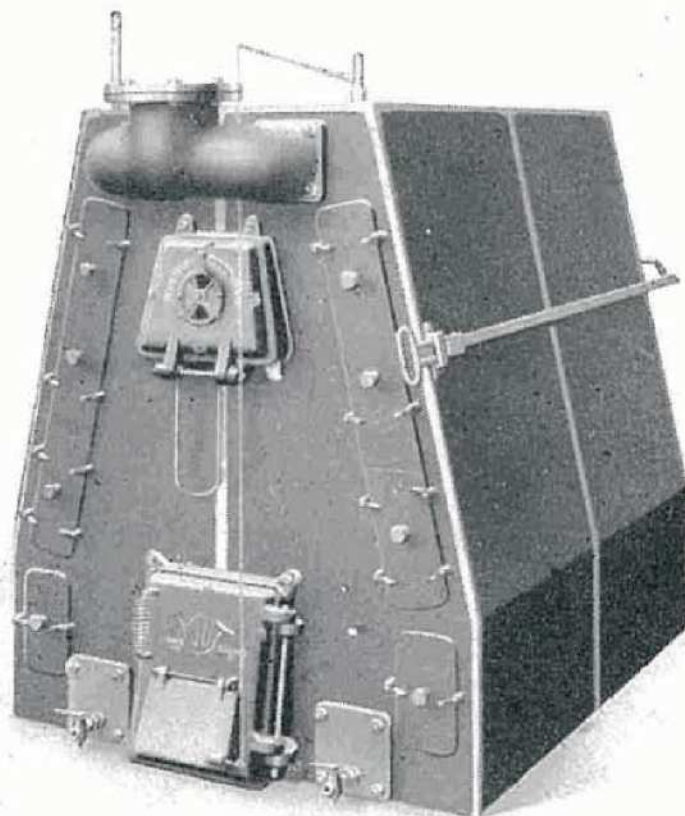


- 2^o Par la forme tubulaire des surfaces de chauffe qui sont garnies d'ailettes disposées parallèlement aux flux des gaz et perpendiculairement aux tubes-supports. Il en résulte un **coefficient d'utilisation extrêmement élevé.**
- 3^o Par la circulation constamment ascendante des gaz. Il s'ensuit que le tirage nécessaire est extrêmement faible. A l'allure cataloguée la **dépression nécessaire** n'est que de **1,8 mm. d'eau.**
- 4^o Par la capacité particulièrement grande du magasin de combustible qui réduit au **minimum** le nombre **de chargements.**
- 5^o Par son faible volume d'eau ; **sa mise en régime est très rapide** et rend cette chaudière particulièrement apte aux chauffages intermittents.
- 6^o Par son extraordinaire résistance à la pression. Des essais officiels de rupture ont donné les résultats suivants :
- éléments intermédiaires : **50 kg./cm².**
 - éléments de façade : **25 kg./cm².**
- 7^o Par son rendement très élevé, (**81% à l'allure cataloguée.**)

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

D. 4

EAU CHAUDE



CARACTERISTIQUES

| Nos | Nombre d'éléments | Surf. de chauffe convent. m ² | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Contenance en | | Poids approx. d'expédit. kgs |
|-----|-------------------|--|----------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|------------------------------|
| | | | | | eau litres | comb. litres* | |
| 47 | 7 | 11.0 | 0.594 | 88 000 | 196 | 495 | 1480 |
| 48 | 8 | 12.7 | 0.704 | 101 600 | 216 | 560 | 1640 |
| 49 | 9 | 14.4 | 0.814 | 115 200 | 236 | 625 | 1760 |
| 410 | 10 | 16.1 | 0.924 | 128 800 | 256 | 690 | 1880 |
| 411 | 11 | 17.8 | 1.034 | 142 400 | 276 | 755 | 1990 |
| 412 | 12 | 19.5 | 1.144 | 156 000 | 296 | 820 | 2100 |
| 413 | 13 | 21.2 | 1.254 | 169 600 | 316 | 885 | 2230 |
| 414 | 14 | 22.9 | 1.364 | 183 200 | 336 | 950 | 2400 |

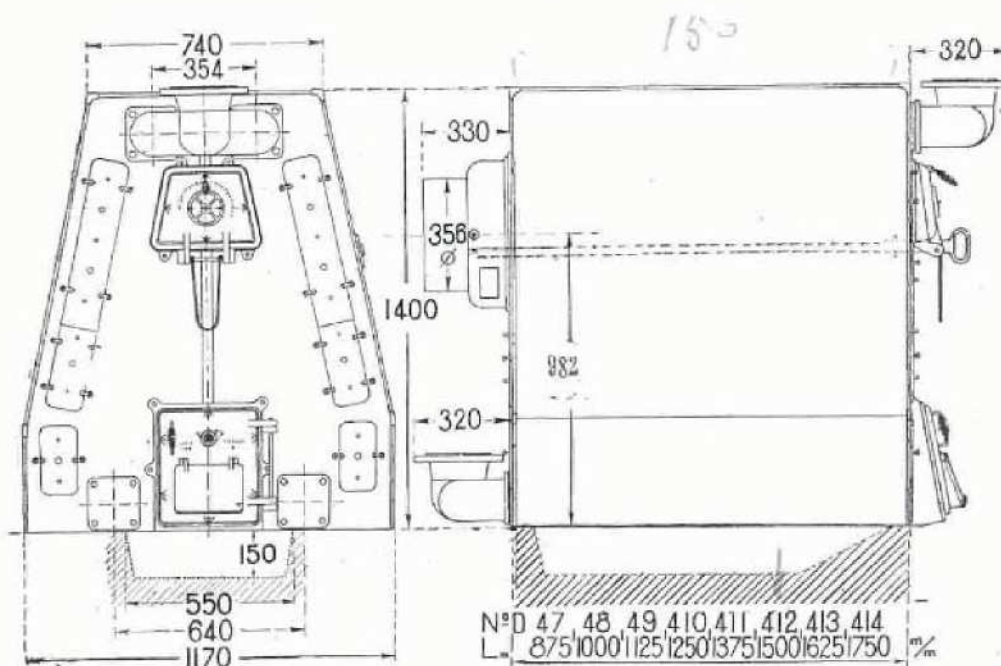
* Contenance pour porte de chargement supérieure.

ORIFICES. — Sauf avis contraire, ces chaudières sont livrées avec un collecteur de départ N° 26 et un collecteur de retour N° 27, munis de brides taraudées en 102/114 (4").

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

D- 4

EAU CHAUDE



EXECUTION NORMALE

Eléments à combustion inférieure, grille fixe.

1 Collecteur de départ N° 26.

1 Collecteur de retour N° 27.

1 Collecteur de fumée N° 16.

Enveloppe calorifugée complète

2 robinets de vidange 20/27 (3/4").

1 jeu d'outils de chauffe Description page 95

SUR DEMANDE SPECIALE

1° sans supplément de prix :

2 brides taraudées ou à mandriner suivant demande (max. 169^m/_m).

Porte de chargement supérieure.

2° avec supplément de prix :

Eléments éprouvés à 15 kg./cm².

Grille oscillante.

Collecteur de retour N° 58

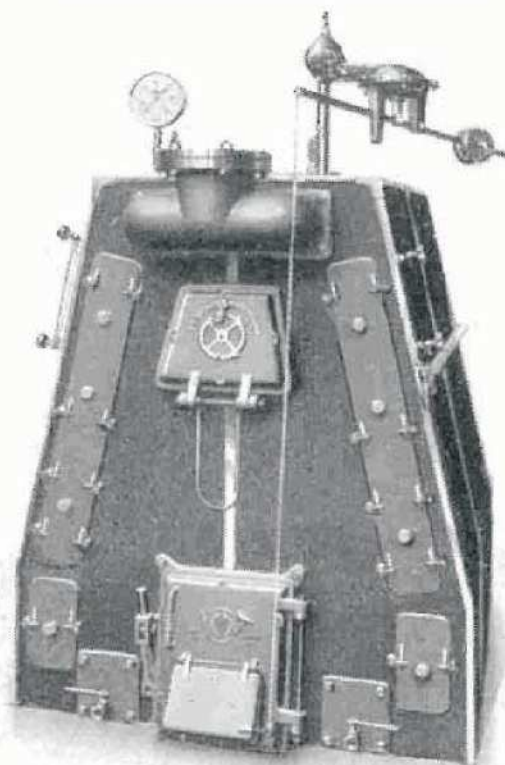
Collecteur de départ supplémentaire N° 26.

Outils de montage, voir page 88.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

D- 40

VAPEUR BASSE PRESSION



CARACTERISTIQUES

| Nos | Nombre d'éléments | Surface de chauffe conventionnelle | | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Contenance en | | Poids approx d'expéd. kgs |
|-------------|-------------------|------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------|---------------|---------------|---------------------------|
| | | totale m ² | mouillée m ² | | | eau litres | comb. litres* | |
| 470 | 7 | 11.0 | 9.62 | 0.594 | 77 000 | 137 | 495 | 1480 |
| 480 | 8 | 12.7 | 11.11 | 0.704 | 88 900 | 151 | 560 | 1640 |
| 490 | 9 | 14.4 | 12.60 | 0.814 | 100 800 | 164 | 625 | 1760 |
| 4100 | 10 | 16.1 | 14.08 | 0.924 | 112 700 | 178 | 690 | 1880 |
| 4110 | 11 | 17.8 | 15.57 | 1.034 | 124 600 | 191 | 755 | 1990 |
| 4120 | 12 | 19.5 | 17.06 | 1.144 | 136 500 | 205 | 820 | 2100 |
| 4130 | 13 | 21.1 | 18.55 | 1.254 | 148 400 | 218 | 885 | 2230 |
| 4140 | 14 | 22.9 | 20.03 | 1.364 | 160 300 | 232 | 950 | 2400 |

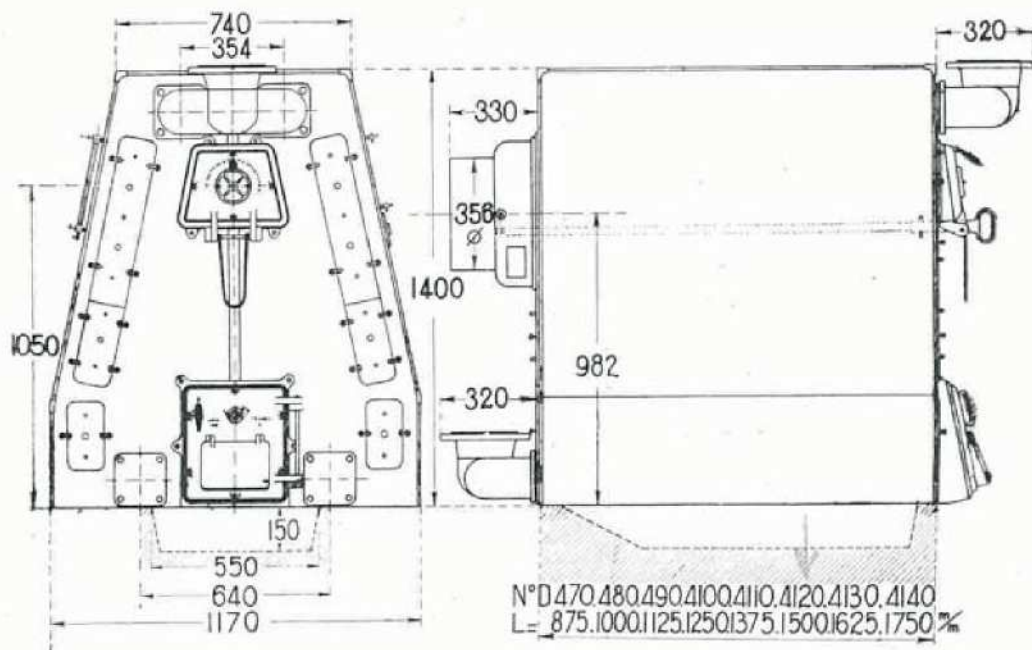
* Contenance pour porte de chargement supérieure.

ORIFICES. — Sauf avis contraire, ces chaudières sont livrées avec un collecteur de départ N° 26, et un collecteur de retour N° 27 ; les chaudières 4100 à 4140 sont livrées avec 2 collecteurs de départ N° 26 ; le taraudage des brides de départ et de retour doit toujours être précisé à la commande. (Voir tableau page 93)

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

D- 40

VAPEUR BASSE PRESSION



EXECUTION NORMALE

Éléments à combustion inférieure, grille fixe.

1 Collecteur de départ N° 26.

1 Collecteur de départ supplémentaire pour les chaudières D-4100 à 4140.

1 Collecteur de retour N° 27.

1 Collecteur de fumée N° 16.

2 robinets de vidange 20×27 (3/4").

Enveloppe calorifugée complète.

1 niveau d'eau à tube.

2 robinets de jauge.

1 régulateur à membrane.

1 sifflet excès de pression.

1 manomètre.

1 jeu d'outils de chauffe..... Description page 95

SUR DEMANDE SPECIALE

1° sans supplément de prix :

2 brides taraudées ou à mandriner suivant demande (max. 169^m/_m).

Porte de chargement supérieure.

2° avec supplément de prix :

Éléments éprouvés à 15 kg./cm².

Grille oscillante.

Collecteur de retour N° 58.

Collecteur de départ supplémentaire N° 26.

Outils de montage, voir page 88.

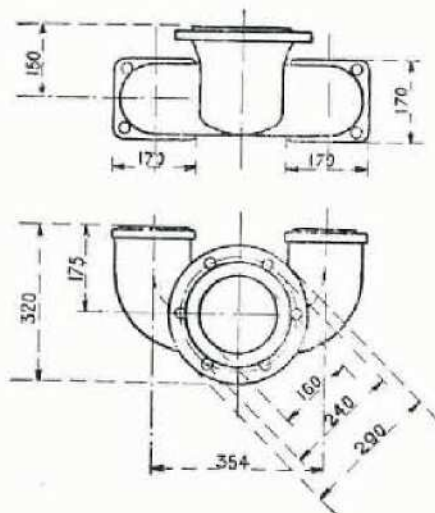
CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIES D-4 et D-40

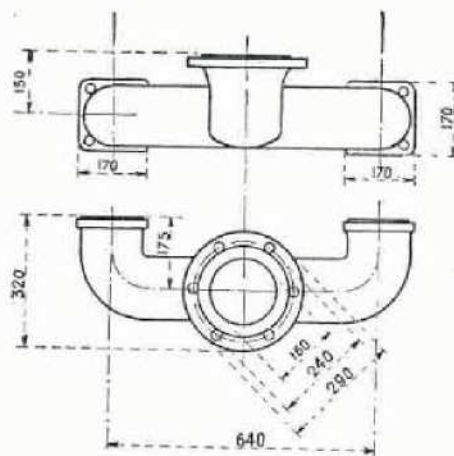
EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION

ACCESSOIRES

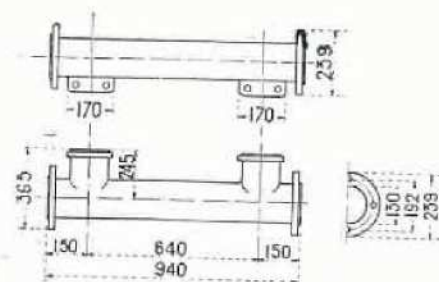
1^o collecteur de départ N^o 26



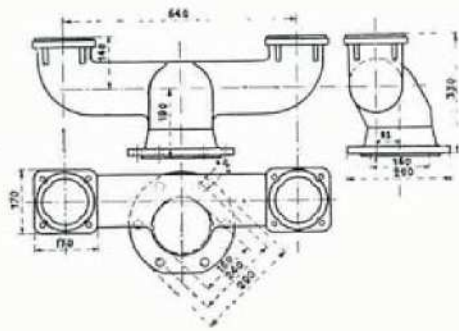
2^o collecteur normal de retour N^o 27



3^o collecteur de retour N^o 58

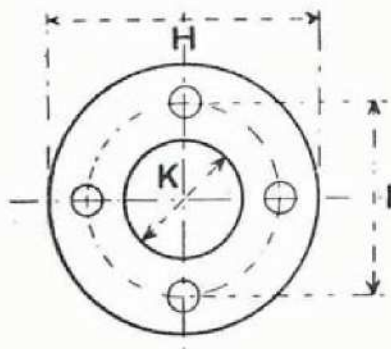


4° collecteur de retour N° 49.



Collecteur spécial pour chaudières D-4-H et D-40-H à combustion supérieure.

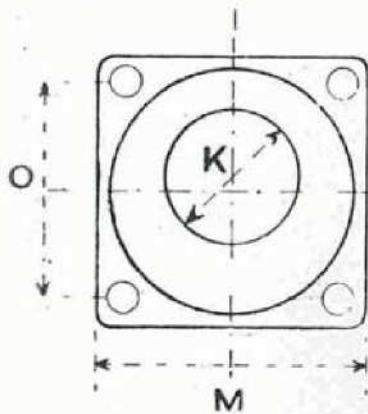
5° brides rondes ou carrées



| Brides rondes Nos alésées | Nos taraudés | H | I | K | Diam. max. des tubes |
|---------------------------|--------------|-----|-----|-----------------|----------------------|
| 330 | 320 | 290 | 240 | suivant demande | 169 |
| 445 | 435 | 239 | 192 | | 139 |

Les brides N° 320 et 330 sont pour collecteurs N° 26 et 58

Les brides N°s 435 et 445 sont pour collecteur N° 27



| Brides carrées Nos alésées | Nos taraudés | M | O | K | Diam. max. du tube |
|----------------------------|--------------|-----|-----|-----------------|--------------------|
| 674 | 661 | 170 | 127 | suivant demande | 130 |

Sur demande les orifices peuvent être excentrés.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

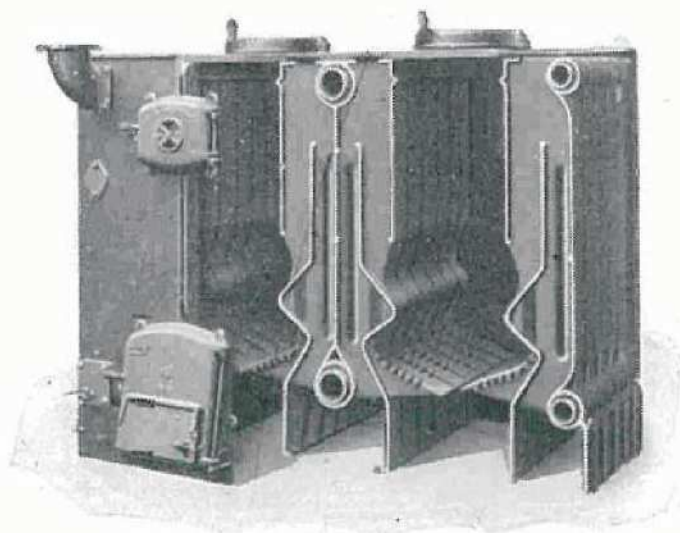
SÉRIE IV-M — FOYERS MULTIPLES

EAU CHAUDE ET VAPEUR

La particularité essentielle de ces chaudières est de réduire au minimum l'encombrement.

Une chaudière IV-M, six foyers par exemple, n'a qu'une largeur de 5,63 m., alors que six chaudières série IV ont une largeur totale de 6,18 m.

Comme il est toujours nécessaire de prévoir un écartement entre ces dernières ce qui porte la largeur de cette batterie de six chaudières à un chiffre situé entre 7 et 9 m, l'avantage procuré par l'emploi des IV-M. est donc important dans les nombreux cas où les chaufferies sont restreintes.



Au point de vue conception, ces chaudières sont identiques aux chaudières série IV.

Au point de vue construction les chaudières série IV-M présentent les particularités suivantes :

Les deux groupes d'éléments d'une chaudière série IV étant écartés l'un de l'autre il suffit d'y intercaler un groupe d'éléments de milieu, commun aux deux chaudières, pour obtenir une chaudière à deux foyers et ainsi de suite jusqu'au nombre de foyers désirés.

Les départs se font soit avec coudes (eau chaude) soit avec des départs combinés (vapeur).

Les chaudières sont munies d'une enveloppe calorifugée en forte tôle garnie de feutre et le dessus des chaudières est constitué par des plaques striées sur lesquelles on peut aisément circuler.

Ces chaudières peuvent être, sur demande, munies du timbre à 1 kg. de pression de vapeur.

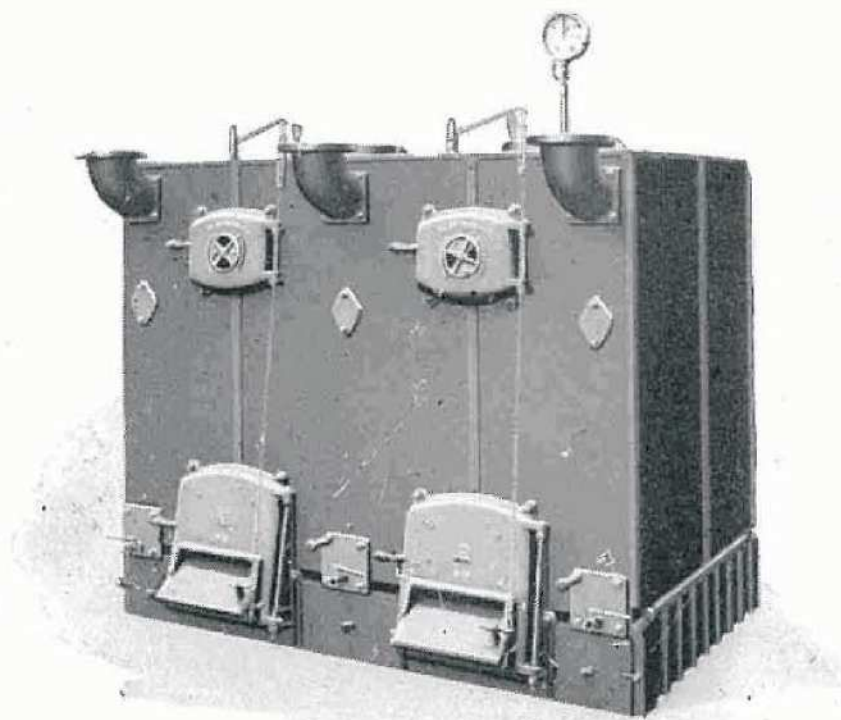
Nous n'indiquons au catalogue que les chaudières à deux foyers.

Pour les puissances au-dessus de 400.000 calories (chaudières IV-M de 3 foyers et plus) tous les renseignements nécessaires sont fournis sur demande.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE IV-M 2 FOYERS

EAU CHAUDE



CARACTERISTIQUES

| Nos | Nombre de sections | Surface de chauffe conv. m ² | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Contenance en | | Poids approx. d'expédit. kgs |
|-------------|--------------------|---|----------------------------------|-----------------------|---------------|----------------|------------------------------|
| | | | | | eau litres | comb. litres * | |
| 824 | 8 | 26.75 | 1.18 | 214 000 | 740 | 780 | 4050 |
| 924 | 9 | 30.50 | 1.36 | 244 000 | 814 | 900 | 4420 |
| 1024 | 10 | 34.25 | 1.54 | 274 000 | 888 | 1020 | 4800 |
| 1124 | 11 | 38.00 | 1.72 | 304 000 | 962 | 1140 | 5150 |
| 1224 | 12 | 41.75 | 1.90 | 334 000 | 1036 | 1260 | 5500 |
| 1324 | 13 | 45.50 | 2.08 | 364 000 | 1110 | 1380 | 5850 |
| 1424 | 14 | 49.25 | 2.26 | 394 000 | 1184 | 1500 | 6200 |

* Contenance pour portes de chargement supérieures.

ORIFICES. — La façade avant comporte 2 orifices taraudés en 26/34 (1") destinés aux deux régulateurs de combustion.

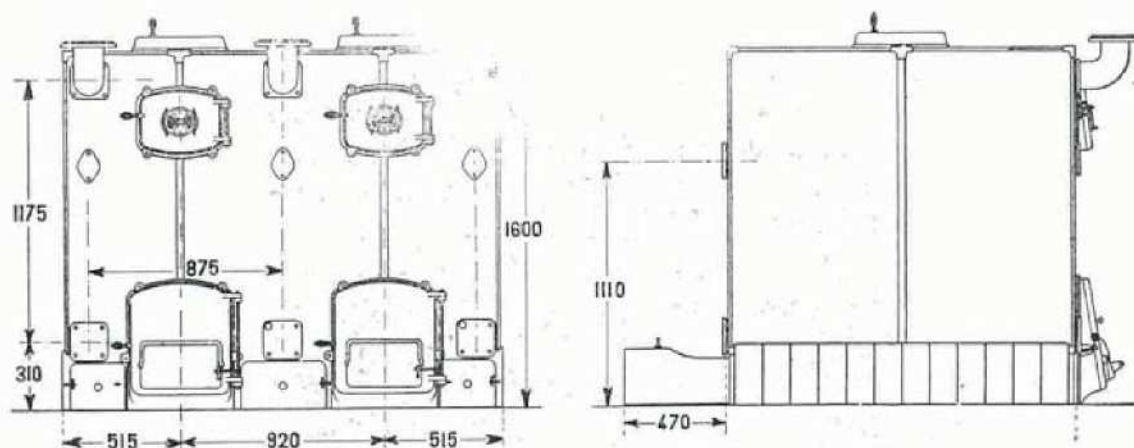
Le taraudage des brides de départ et retour doit toujours être précisé à la commande.

Pour les puissances supérieures, prière de nous consulter.

CHAUDIÈRES DE « DIETRICH »

SÉRIE IV-M 2 FOYERS

EAU CHAUDE



EXECUTION NORMALE

- 2 portes de chargement en façade.
- Enveloppe calorifugée sur les 4 faces.
- 3 robinets de vidange en 20×27 (3/4")
- 3 boîtes de fumée droites avec registres.
- 3 coudes de départ pour départ avant ou arrière N° 449.
- 3 brides carrées pour retour.
- 1 jeu d'outils de chauffe Description page 95

SUR DEMANDE SPECIALE

sans supplément de prix :

Portes de chargement supérieures.

avec supplément de prix :

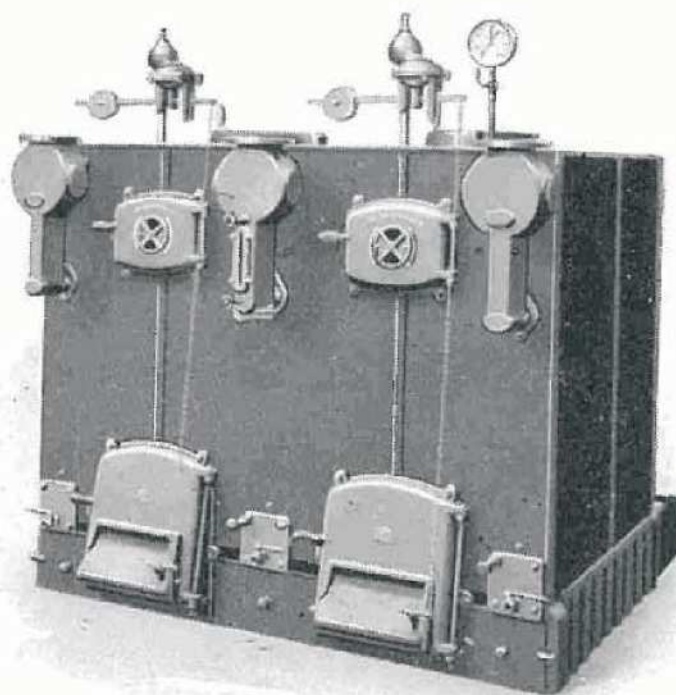
- Chaudière éprouvée à 15 kg/cm².
- Coudes de départs supplémentaires N° 449.
- Coudes de retour N° 447.
- Départs auxiliaires de fumée N° IV-M-188.

Outils de montage, voir page 88.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SERIE IV-M 2 FOYERS

VAPEUR



CARACTERISTIQUES

| Nos | Nombre de sect. | Surface de chauffe conventionnelle | | Surface de grille m ² | Puissance en calories | Deb-vap. à 1 kg kgs/h | Contenance en | | Poids approx. d'expéd. kgs |
|--------------|-----------------|------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|---------------|----------------------------|
| | | totale m ² | mouil. m ² | | | | eau litres | comb. litres* | |
| 8240 | 8 | 26.75 | 23.40 | 1.18 | 187 250 | 292 | 520 | 780 | 4200 |
| 9240 | 9 | 30.50 | 26.68 | 1.36 | 213 500 | 333 | 572 | 900 | 4550 |
| 10240 | 10 | 34.25 | 29.96 | 1.54 | 239 750 | 374 | 624 | 1020 | 4900 |
| 11240 | 11 | 38.00 | 33.25 | 1.72 | 266 000 | 415 | 676 | 1140 | 5250 |
| 12240 | 12 | 41.75 | 36.53 | 1.90 | 292 250 | 456 | 728 | 1260 | 5600 |
| 13240 | 13 | 45.50 | 39.81 | 2.08 | 318.500 | 497 | 780 | 1380 | 5950 |
| 14240 | 14 | 49.25 | 43.09 | 2.26 | 344 750 | 538 | 832 | 1500 | 6410 |

* Contenance pour portes de chargement supérieures.

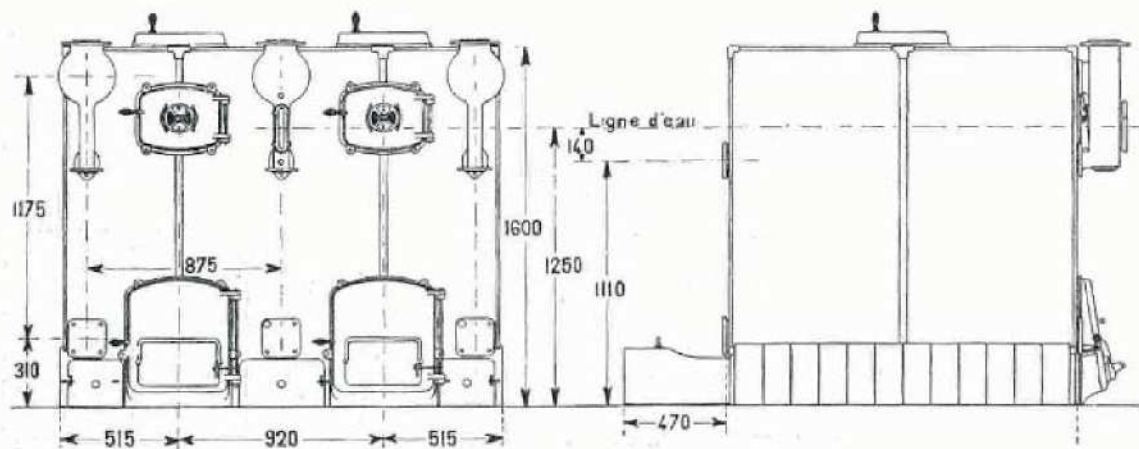
ORIFICES. — Les éléments de façade avant sont munis de 2 orifices taraudés en 26/34 (1") destinés aux régulateurs de combustion.

Les taraudages des brides de départ avant ou arrière et de retour doivent toujours être précisés à la commande.

Pour les puissances supérieures, prière de nous consulter.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE IV-M 2 FOYERS
VAPEUR



EXÉCUTION NORMALE

Pour départ avant :

2 départs combinés N° 158 sans niveau d'eau.

1 départ combiné N° 159 avec un niveau d'eau à reflets et 2 robinets de jauge.

Pour départ arrière :

3 départs combinés N° 158 sans niveau d'eau.

1 façade milieu avec un niveau d'eau à reflets et 2 robinets de jauge.

3 brides carrées pour retour.

2 portes de chargement en façade.

Enveloppe calorifugée sur les 4 faces.

3 robinets de vidange en 20×27 (3/4").

3 boîtes de fumée droites avec registres.

2 régulateurs à membrane.

1 sifflet excès de pression.

1 manomètre.

1 jeu d'outils de chauffe Description page 95.

SUR DEMANDE SPÉCIALE

sans supplément de prix :

Portes de chargement supérieures.

avec supplément de prix :

Essai hydraulique à 15 kg pour timbrage à 1 kg.

Départ combiné de différents modèles.

Brides rondes ou carrées.

Coudes de retour N°s 447 ou 449.

Départ auxiliaire de fumée N° IV-M-188.

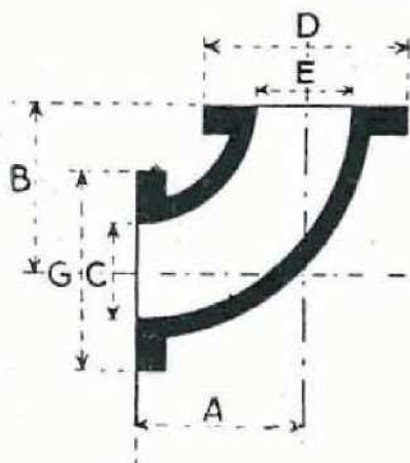
Outils de montage, voir page 88.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SÉRIE IV-M à 2 FOYERS
EAU CHAUDE ET VAPEUR

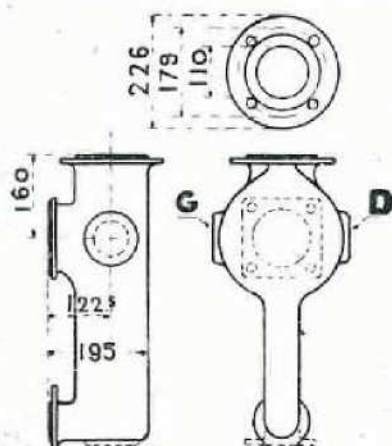
ACCESSOIRES

1^o EAU CHAUDE — COUDES DE DÉPART

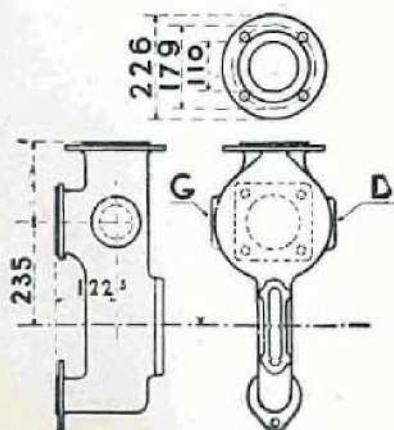


| N ^{os} | A | B | C | D | E |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| 447 | 400 | 160 | 119 | 226 | 119 |
| 449 | 175 | 175 | 119 | 254 | 143 |

2^o VAPEUR — DÉPARTS COMBINÉS



Départ combiné N° 158



Départ combiné N° 159

A. Départs avant

Les différents modèles ci-après peuvent être prévus :

N° 158 — Sans niveau d'eau

N° 158d — Sans niveau d'eau. Avec à droite un bossage pouvant sur demande être taraudé jusqu'à 80/90.

N° 158g — Identique au précédent mais avec bossage à gauche.

N° 159 — Avec niveau d'eau à reflets.

N° 159D — Avec niveau d'eau à reflets et, à droite, un bossage pouvant sur demande être taraudé jusqu'à 80/90.

N° 159G — Identique au précédent mais avec bossage à gauche.

B. Départs arrière

L'élément milieu avant porte un niveau d'eau à reflets, on n'emploiera donc à l'arrière que des départs genre n° 158.

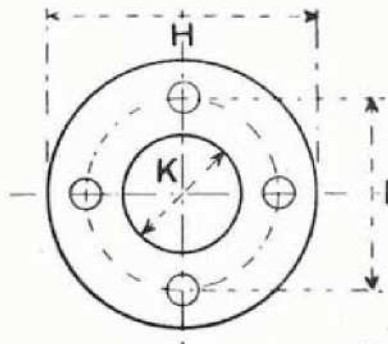


ULTIMHEAT[®]
UNIVERSITY MUSEUM

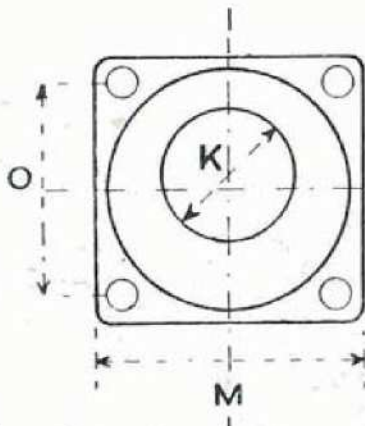
3° Départs auxiliaires de fumée

semblables à ceux de la série IV voir page 45.

4° brides rondes ou carrées



| Brides rondes Nos | | H | I | K | Diam. max. du tube |
|-------------------|-----------|-----|-----|-----------------|--------------------|
| alésées | taraudées | | | | |
| 541 | 529 | 226 | 179 | suivant demande | 128 |
| 533 | 521 | 254 | 207 | | 150 |



| Brides rondes Nos | | M | O | K | Diam. max. du tube |
|-------------------|-----------|-----|-----|-----------------|--------------------|
| alésées | taraudées | | | | |
| 674 | 661 | 170 | 127 | suivant demande | 128 |

Sur demande les orifices peuvent être excentrés.

CALIBRE DES COMBUSTIBLES A UTILISER DANS LES CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

CHAUDIÈRES ND-1 et ND-2 —

1°) Avec plaques trémies :

Grains d'antracites 7/15 à 20/30.

Grains de charbons anthraciteux 7/15 à 20/30, teneur en matières volatiles jusqu'à 13 %.

Grésillons de coke.

Grains d'antracites synthétiques.

2°) Sans plaques trémies :

Antracites 20/30 à 50/80.

Cokes 15/35, 20/40 et 40/60 dans les plus grandes chaudières.

Antracites synthétiques, tous calibres.

CHAUDIÈRES D-1 et D-2

Antracites 20/30 à 50/80.

Cokes 15/35, 20/40 et 40/60 dans les plus grandes chaudières.

Antracites synthétiques, tous calibres.

CHAUDIÈRES SÉRIE II et II v

Cokes 20/40, 40/60, 50/80.

Antracites 40/60 et 50/80.

Bois (rondins de 100 ou déchets plus grands que 30/50).

Dans le cas d'utilisation du bois, ne compter comme puissance que 5.000 calories par m² de surface de chauffe.

CHAUDIÈRES SÉRIE III, IV, IV-M, V et D-4

Coke 40/60, 50/80 et 80/120 dans les plus grandes chaudières.

Antracites 50/80.

Bois (rondins de 150 ou déchets plus grands que 50×100).

Dans le cas d'utilisation du bois, ne compter comme puissance que 5.000 calories par m² de surface de chauffe.

Nota. — Les chaudières ND (sans plaques-trémies) D, II, III, IV, IV-M, V et D-4 peuvent être équipées au mazout.

On peut équiper les chaudières III, IV, V et D-4 avec brûleurs automatiques à charbon, permettant de brûler les grains industriels.



FOYERS AUTOMATIQUES



CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

POUR FOYERS AUTOMATIQUES A CHARBON OU BRULEURS A MAZOUT

En dehors de la valeur technique du brûleur choisi, un des éléments de réussite les plus importants réside dans la construction de la chaudière réceptrice utilisée.

Or, la plupart des chaudières ont été primitivement conçues pour l'emploi unique du charbon maigre et ce n'est pas sans difficultés parfois que de telles chaudières ont pu être utilisées pour la chauffe avec brûleurs à charbon ou à mazout.

L'emploi toujours grandissant de ce mode de chauffage appelait donc la création de chaudières spéciales.

La Maison DE DIETRICH a étudié la transformation systématique de toute la gamme de ses chaudières, de façon à ce qu'elles puissent être utilisées dans ce cas avec le rendement maximum.

Pour la chauffe avec brûleurs la condition essentielle est d'avoir une chambre de combustion dont le volume soit en rapport avec la quantité de combustible à consommer.

Il faut d'une part que les gaz aient le temps matériel de s'éteindre, après combustion complète, avant de pénétrer dans les carnaux de récupération car, dans le cas contraire, la combustion est brutalement arrêtée au contact des parois froides ; les imbrûlés s'amoncellent, la chaudière s'encrasse rapidement et le rendement diminue dans de grandes proportions.

Une chambre de combustion de volume suffisant, mais trop étroite, gênerait d'autre part l'épanouissement naturel de la flamme. Il y aurait formation de coke à l'intérieur du foyer et là encore baisse de rendement.

Enfin, l'utilisation rationnelle des hautes températures de la combustion (supérieure de 400 à 500° aux températures de combustion du charbon maigre), exige des surfaces de chauffe largement développées et, si possible, des parcours de gaz à retour de flammes.

Les chaudières « DE DIETRICH, SERIES H » répondent à toutes ces conditions.

Elles sont toutes à grand foyer et à retour de flammes.

Les éléments sont livrés sans grille, mais il est facile, le cas échéant, d'y adapter des barreaux de grille spéciaux qui permettent de revenir éventuellement à la marche au charbon avec chargement à la main.

Le bec du brûleur pénètre dans la chaudière à quelques cm. au-dessus de cette grille et donc dans la zone de foyer la plus large. La porte de foyer est remplacée par une plaque pleine, boulonnée sur les façades et qui porte l'orifice destiné au passage du bec du brûleur.

Nous attirons l'attention sur le briquetage qui doit toujours accompagner l'installation d'un brûleur ; sa présence est d'abord nécessaire à l'obtention d'une bonne combustion, car il entretient la flamme, Il joue aussi parfois le rôle de volant de chaleur ; mais il faut surtout lui attribuer un rôle de protection, car il est dangereux, étant donné sa haute température, de laisser la flamme frapper directement la fonte même mouillée. On aurait ainsi des surchauffes locales, néfastes à la bonne conservation de la chaudière.

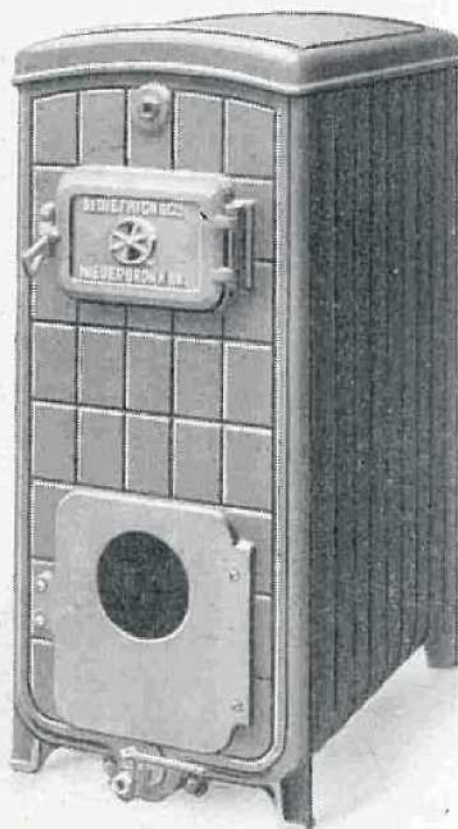


CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à mazout

DIAMANT D1-H ET D2-H

EAU CHAUDE



CARACTERISTIQUES

| Nombre d'éléments | | | | | | |
|-------------------|--------|---------------------------------------|-----------------------|--------|---------------------------------------|-----------------------|
| | Nos | Surf. de chauffe conv. m ² | Puissance en calories | Nos | Surf. de chauffe conv. m ² | Puissance en calories |
| 5 | D15 -H | 1.10 | 13.200 à 16.500 | D25 -H | 1.90 | 22.800 à 28.500 |
| 6 | D16 -H | 1.30 | 15.600 à 19.500 | D26 -H | 2.25 | 27.000 à 33.750 |
| 7 | D17 -H | 1.50 | 18.000 à 22.500 | D27 -H | 2.60 | 31.200 à 39.000 |
| 8 | D18 -H | 1.70 | 20.400 à 25.500 | D28 -H | 2.95 | 35.400 à 44.250 |
| 9 | D19 -H | 1.90 | 22.800 à 28.500 | D29 -H | 3.30 | 39.600 à 49.500 |
| 10 | D110-H | 2.10 | 25.200 à 31.500 | D210-H | 3.65 | 43.800 à 54.750 |
| 11 | — — | — | — — | D211-H | 4.00 | 48.000 à 60.000 |
| 12 | — — | — | — — | D212-H | 4.35 | 52.200 à 65.250 |

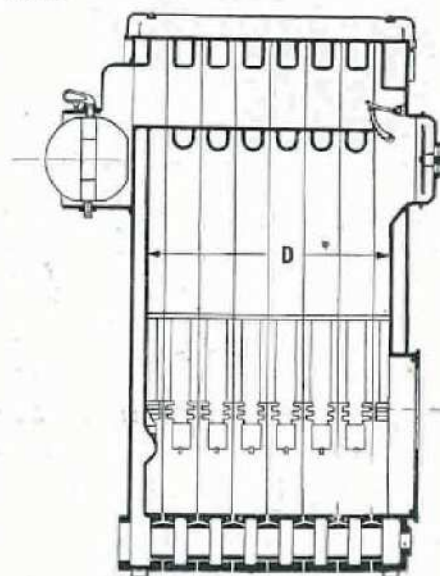
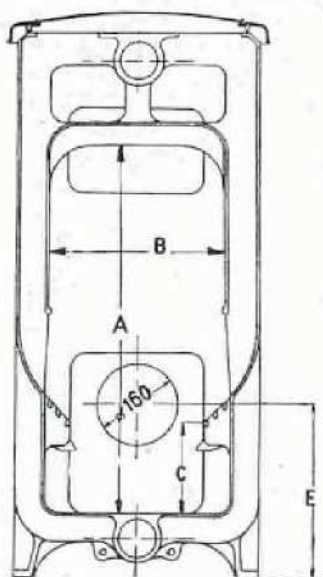
Autres caractéristiques semblables à celles des chaudières ND1 et ND2 pages 13 à 21.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à mazout

DIAMANT D1-H ET D2-H

EAU CHAUDE



| | A | B | C | D | | | | | | | | E |
|------|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|-----|
| D1-H | | | | N° 15 | N° 16 | N° 17 | N° 18 | N° 19 | N° 110 | | | |
| | 650 | 265 | 140 | 270 | 335 | 400 | 465 | 530 | 595 | | | 275 |
| D2-H | | | | N° 25 | N° 26 | N° 27 | N° 28 | N° 29 | N° 210 | N° 211 | N° 212 | |
| | 735 | 34 | 182 | 280 | 350 | 420 | 490 | 560 | 630 | 700 | 770 | 335 |

EXECUTION NORMALE

- pour les chaudières D15-H à D18-H et D25-H à D210-H fonte noire — chapiteau et couvercle.
- pour les chaudières D19-H et D110-H, D211-H et D212-H enveloppe calorifugée sur les 4 faces.

Chaudières sans grille.

Plaque de fermeture de foyer avec un orifice pour le passage du bec du brûleur.

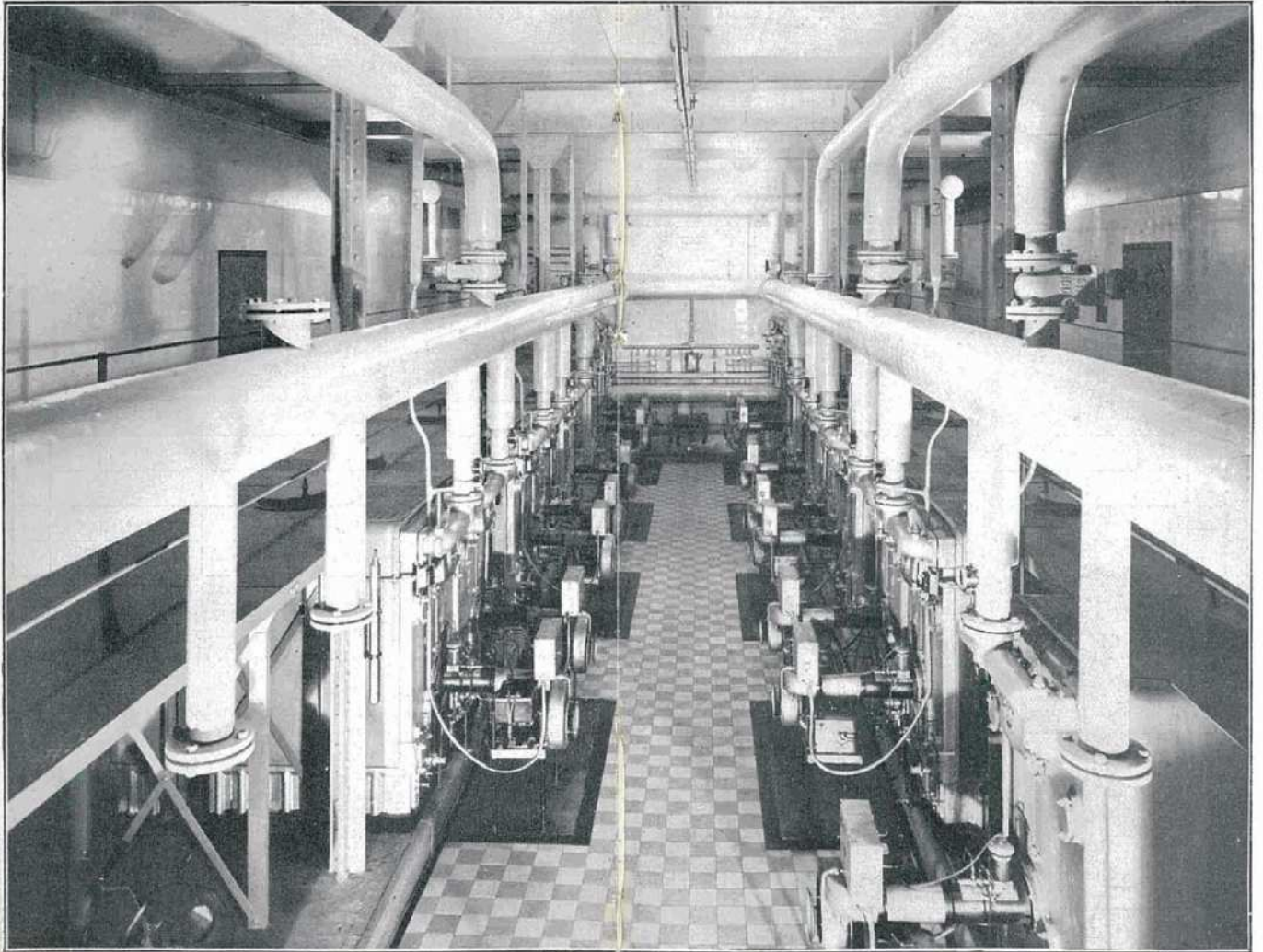
Outils de nettoyage : 1 raclette } Facturés à part
1 brosse écouvillon

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

- 1° Pièces nécessaires pour revenir éventuellement à la marche au charbon (comportant : porte de foyer, grille oscillante et grille verticale, jeu d'outils de chauffe).
- 2° Exécution normale avec enveloppe calorifugée sur les quatre faces en tôle feutrée.
- 3° Exécution de luxe comprenant une double enveloppe en fonte émaillée (brun, gris-bleu, bleu, castor ou aubergine). Accessoires nickelés.

Ces 3 dernières exécutions ne s'appliquent qu'aux chaudières D15-H à D18-H et D25-H à D210-H.



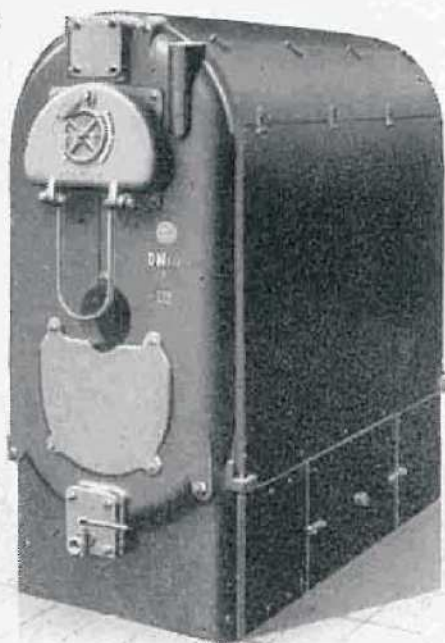
Batterie de chaudières « De Dietrich » à brûleur mazout

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à mazout

SÉRIES II-H et II-v-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION



CARACTERISTIQUES

| Nombre d'élé- ments | Eau chaude | | | Vapeur basse pression | | |
|---------------------------|------------|---|--------------------------|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| | Nos | Surf. de chauffe convent. - m ² | Puissance en calories | Nos | Surf. de chauffe convent. m | Puissance en calories |
| 5 | 52 - H | 4 | 32 à 40000 | 520 - H | 4.8 | 33 à 43200 |
| 6 | 62 - H | 5 | 40 à 50000 | 620 - H | 6.0 | 42 à 54000 |
| 7 | 72 - H | 6 | 48 à 60000 | 720 - H | 7.2 | 50 à 64800 |
| 8 | 82 - H | 7 | 56 à 70000 | 820 - H | 8.4 | 59 à 75600 |
| 9 | 92 - H | 8 | 64 à 80000 | 920 - H | 9.6 | 67 à 86400 |
| 10 | 102 - H | 9 | 72 à 90000 | 1020 - H | 10.8 | 75 à 97200 |
| 11 | 112 - H | 10 | 80 à 100000 | 1120 - H | 12.0 | 84 à 108000 |
| 12 | 122 - H | 11 | 88 à 110000 | 1220 - H | 13.2 | 92 à 118800 |

Autres caractéristiques semblables à celles des séries II et II-v voir pages 25 à 30.



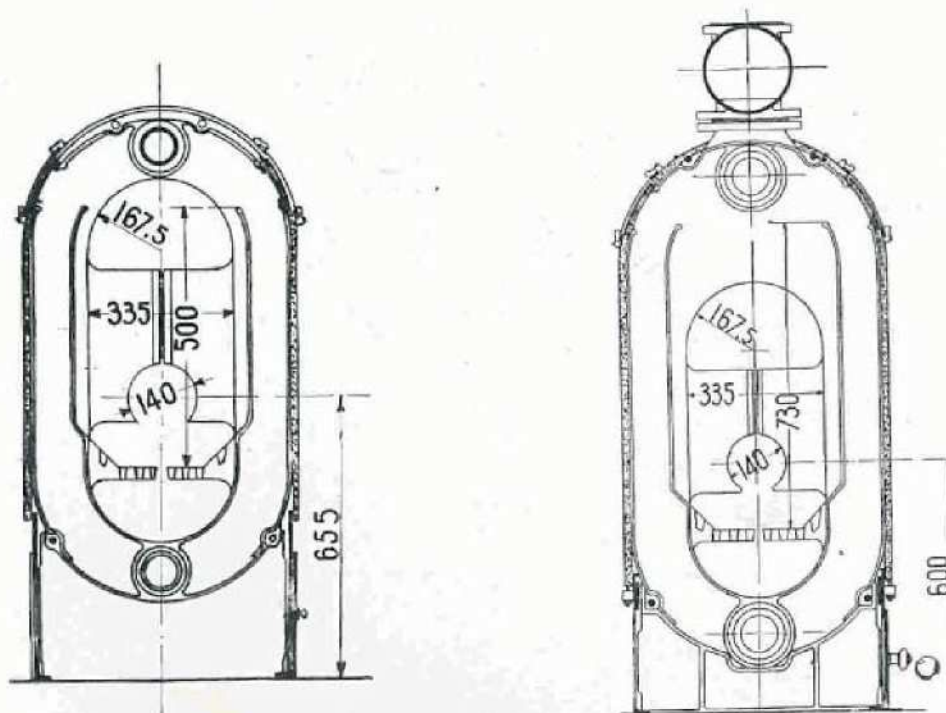
ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à mazout

SÉRIES II-H et II-v-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR. BASSE PRESSION



Eau chaude

Vapeur B. P.

EXECUTION NORMALE

Identique à celle des séries II et II-v, à l'exception des particularités suivantes :
Façade spéciale comportant une ouverture pour le passage du bec du brûleur.
Plaque de fermeture de foyer.
Outil de nettoyage : un écouvillon.

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

Pièces de transformation pour revenir éventuellement à la marche au charbon
comprenant :

Porte de foyer complète avec cadre.

Tampon obturateur de l'orifice de passage du bec du brûleur.

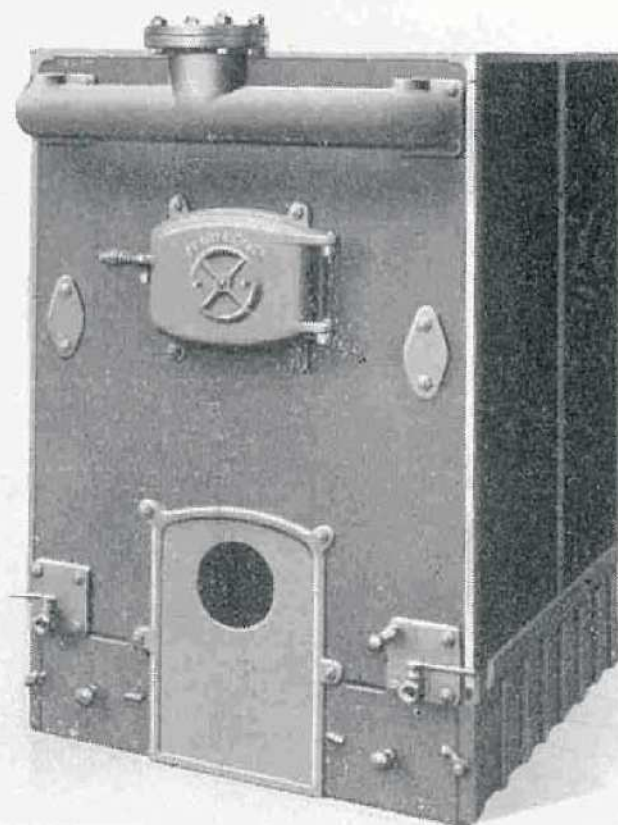
Jeu d'outils de chauffe.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE III-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION



CARACTERISTIQUES

| Nomb. de sect. | Surf. de chauffe convert. totale | Profond. du foyer cm | Eau chaude | | Vapeur | |
|----------------|----------------------------------|----------------------|------------|-----------------------|--------|-----------------------|
| | | | Nos | Puissance en calories | Nos | Puissance en calories |
| 5 | 6.0 | 37.5 | 53-H | 48 à 60000 | 530-H | 42 à 54000 |
| 6 | 7.5 | 50.0 | 63-H | 60 à 75000 | 630-H | 52 à 67500 |
| 7 | 9.0 | 62.5 | 73-H | 72 à 90000 | 730-H | 63 à 81000 |
| 8 | 10.5 | 75.0 | 83-H | 84 à 105000 | 830-H | 73 à 94500 |
| 9 | 12.0 | 87.5 | 93-H | 96 à 120000 | 930-H | 84 à 108000 |
| 10 | 13.5 | 100.0 | 103-H | 108 à 135000 | 1030-H | 94 à 121500 |
| 11 | 15.0 | 112.5 | 113-H | 120 à 150000 | 1130-H | 105 à 135000 |
| 12 | 16.5 | 125.0 | 123-H | 132 à 165000 | 1230-H | 115 à 148500 |
| 13 | 18.0 | 137.5 | 133-H | 144 à 180000 | 1330-H | 126 à 162000 |
| 14 | 19.5 | 150.0 | 143-H | 156 à 195000 | 1430-H | 136 à 175500 |

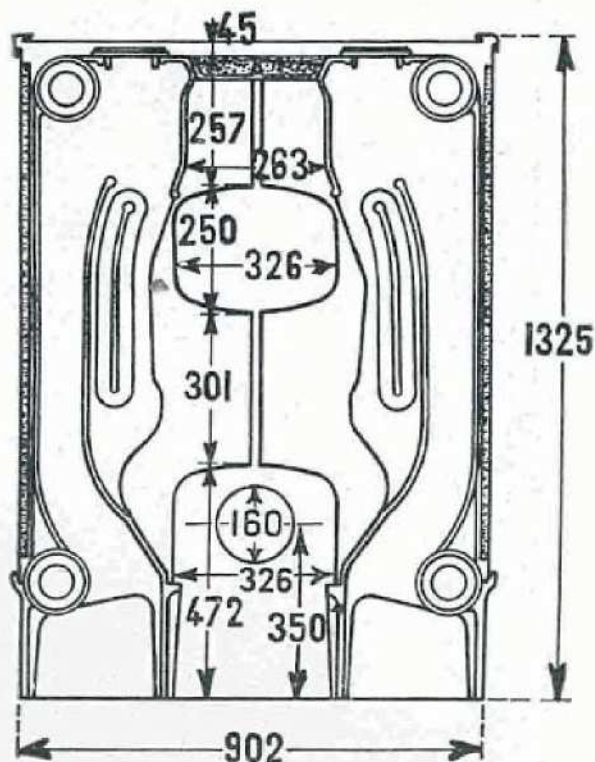
Autres caractéristiques semblables à celles des séries III voir pages 34 à 39

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE III-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION



EXECUTION NORMALE

- Identique à celle des Série III à l'exception des particularités suivantes :
 - Chaudière sans grille, sans régulateur, combustion supérieure.
 - Plaque de fermeture de foyer avec orifice pour le passage du bec du brûleur.
 - Outil de nettoyage : un écouvillon.

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

Pièces de transformation pour revenir éventuellement à la marche au charbon, comprenant :

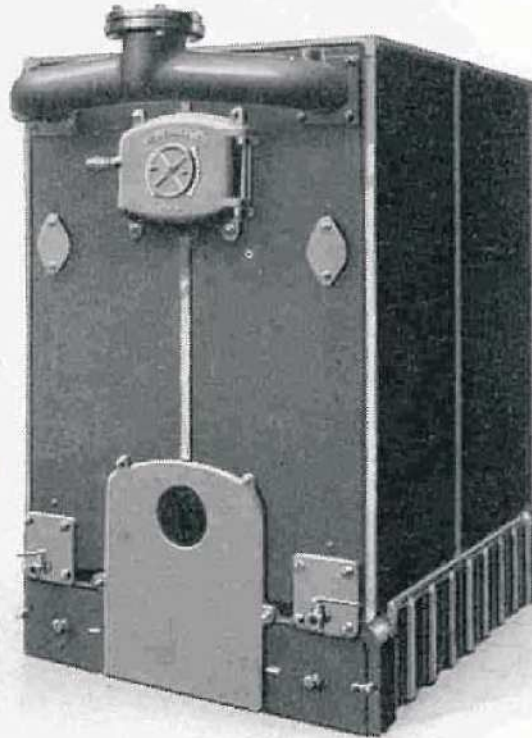
- 1 porte de foyer complète avec cadre.
- Barreaux de grille (5 fois le nombre de sections intermédiaires).
- Plaque avant et arrière de foyer.
- Jeu d'outils de chauffe.
- Porte de chargement supérieure. (Pour eau chaude seulement).

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE IV-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR



CARACTERISTIQUES

| Nomb. de sect. | Surf. de chauffe convent. tot. m ² | Profond. du foyer cm | Eau chaude | | Vapeur | |
|----------------|---|----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|
| | | | N ^{os} | Puissance en calories | N ^{os} | Puissance en calories |
| 6 | 9.5 | 50.0 | 64-H | 76 à 95000 | 640-H | 66 à 85500 |
| 7 | 11.5 | 62.5 | 74-H | 92 à 115000 | 740-H | 80 à 103500 |
| 8 | 13.5 | 75.0 | 84-H | 108 à 135000 | 840-H | 94 à 121500 |
| 9 | 15.5 | 78.5 | 94-H | 124 à 155000 | 940-H | 108 à 139500 |
| 10 | 17.5 | 100.0 | 104-H | 140 à 175000 | 1040-H | 122 à 157500 |
| 11 | 19.5 | 112.5 | 114-H | 156 à 195000 | 1140-H | 136 à 175500 |
| 12 | 21.5 | 125.0 | 124-H | 172 à 215000 | 1240-H | 150 à 193500 |
| 13 | 23.5 | 137.5 | 134-H | 188 à 235000 | 1340-H | 164 à 211500 |
| 14 | 25.5 | 150.0 | 144-H | 204 à 255000 | 1440-H | 178 à 229500 |
| 15 | 27.5 | 162.5 | 154-H | 220 à 275000 | 1540-H | 192 à 247500 |
| 16 | 29.5 | 175.0 | 164-H | 236 à 295000 | 1640-H | 206 à 265500 |

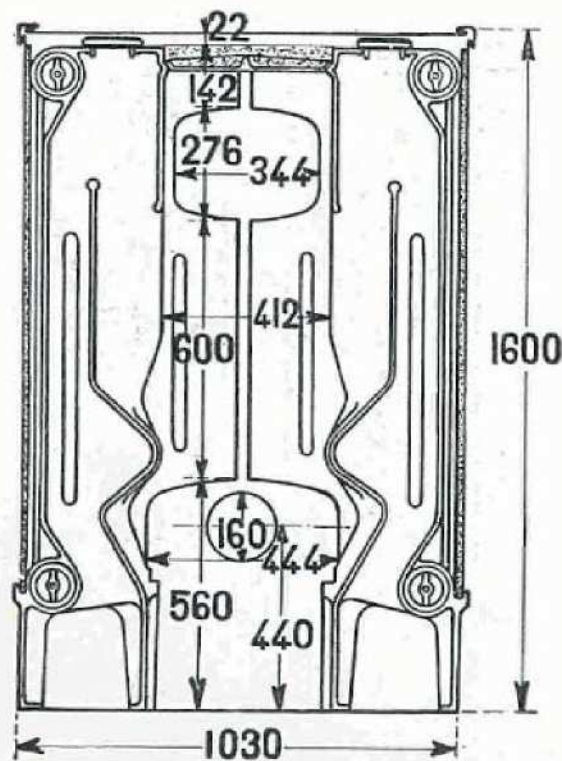
Autres caractéristiques semblables à celles des séries IV, voir pages 40 à 45

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE IV-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR



EXECUTION NORMALE :

Identique à celle des séries IV à l'exception des particularités suivantes :

Chaudière sans grille, sans régulateur, combustion supérieure.

Plaque de fermeture de foyer avec orifice pour le passage du bec du brûleur.

Outil de nettoyage : un écouvillon.

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

Pièces de transformation pour revenir éventuellement à la marche au charbon comprenant :

1 porte de foyer complète avec cadre.

Barreaux de grille (4 fois le nombre de sections intermédiaires).

Plaque avant et arrière de foyer.

Jeu d'outils de chauffe.

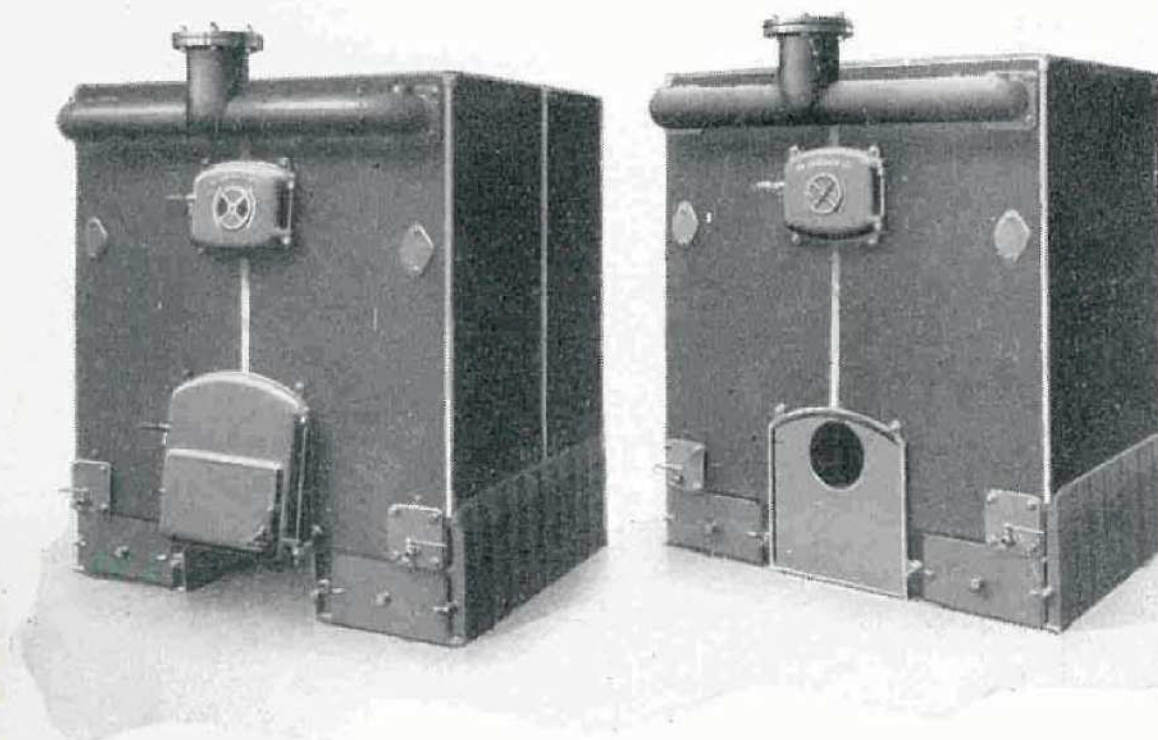
Porte de chargement supérieure. (Pour eau chaude seulement)

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE V-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR



CHAUDIÈRES SERIE V H

Pour brûleur à charbon

Pour brûleur à mazout

CARACTERISTIQUES

| Nomb. de sect. | Surf. de chauffe convent. m ² | Profond. du foyer cm. | Eau chaude | | Vapeur basse pression | |
|----------------|--|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | | N ^{os} | Puissance en calories | N ^{os} | Puissance en calories |
| 7 | 19 | 71.0 | 75-H | 152 à 190000 | 750-H | 133 à 171000 |
| 8 | 22 | 85.2 | 85-H | 176 à 220000 | 850-H | 154 à 198000 |
| 9 | 25 | 99.4 | 95-H | 200 à 250000 | 950-H | 175 à 225000 |
| 10 | 28 | 113.6 | 105-H | 224 à 280000 | 1050-H | 196 à 252000 |
| 11 | 31 | 127.8 | 115-H | 248 à 310000 | 1150-H | 217 à 279000 |
| 12 | 34 | 142.0 | 125-H | 272 à 340000 | 1250-H | 238 à 306000 |
| 13 | 37 | 156.2 | 135-H | 296 à 370000 | 1350-H | 259 à 333000 |
| 14 | 40 | 170.4 | 145-H | 320 à 400000 | 1450-H | 280 à 360000 |
| 15 | 43 | 184.6 | 155-H | 344 à 430000 | 1550-H | 301 à 387200 |
| 16 | 46 | 198.8 | 165-H | 368 à 460000 | 1650-H | 322 à 414000 |

Autres caractéristiques semblables à celles des séries V voir pages 46



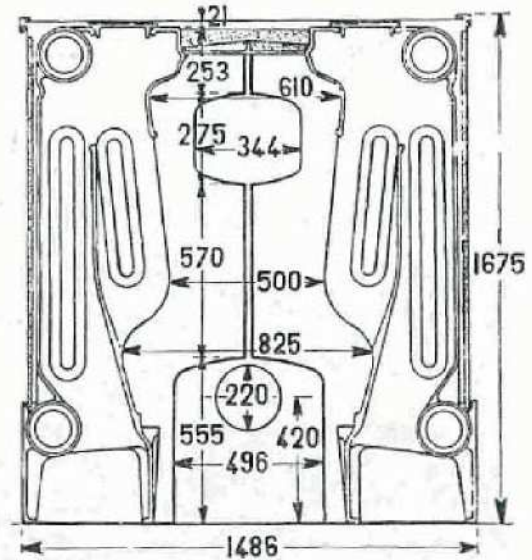
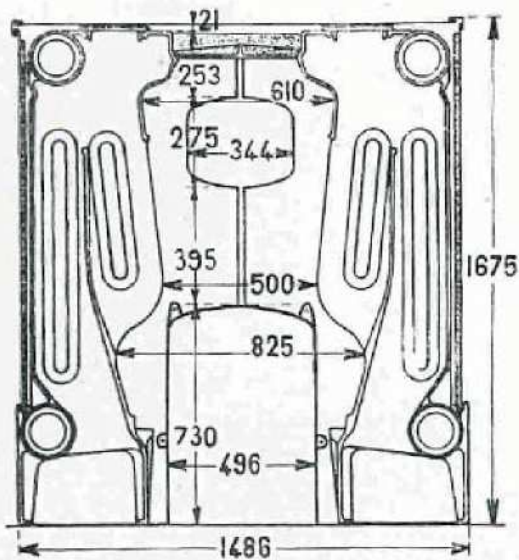
ULTIMHEAT[®]
UNIVERSITY MUSEUM

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE V-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR



CHAUDIÈRES SÉRIE V-H

Pour brûleur automatique à charbon

Pour brûleur à mazout

EXECUTION NORMALE

Identique à celle des séries V, à l'exception des particularités suivantes :

Chaudière sans grille, sans régulateur, combustion supérieure.

Plaque de fermeture de foyer avec un orifice pour le passage du bec du brûleur.

Porte de chargement en façade seulement.

Outil de nettoyage : 1 écouvillon.

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

Pièces de transformation pour revenir éventuellement à la marche au charbon, comprenant :

Porte de foyer complète avec cadre.

Barreaux de grille amovibles (4 fois le nombre de sections intermédiaires).

Plaque avant et arrière de foyer.

Jeu d'outils de chauffe.

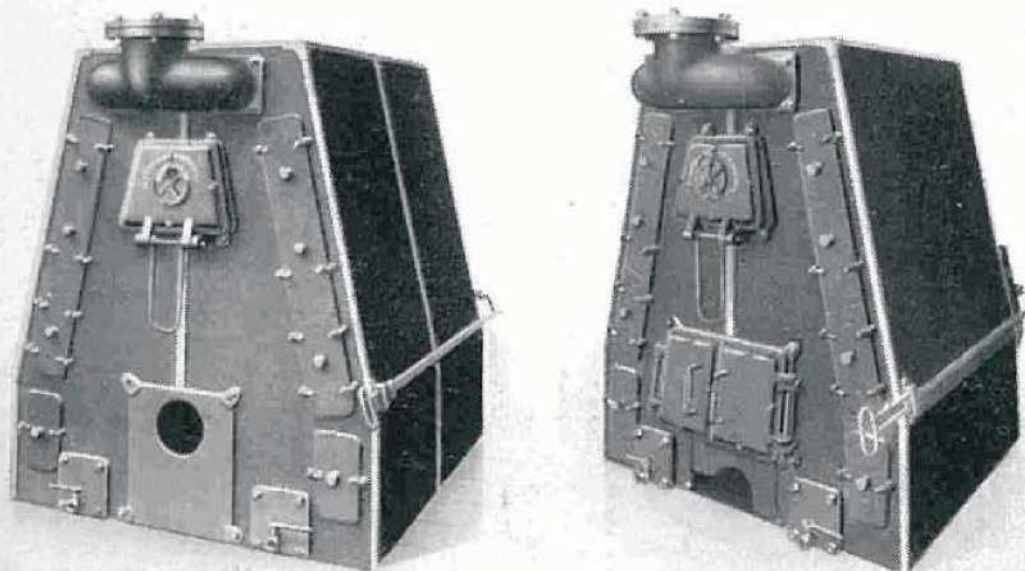
Porte de chargement supérieure (pour eau chaude seulement).

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE D4H et D40-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION



CHAUDIÈRE D 4 H.

avec façade spéciale
pour brûleur à mazout

avec façade spéciale
pour brûleur automatique à charbons

CARACTERISTIQUES

| Nomb. de sect. | Surf. de chauffe convent. tot. m ² | Profond. du foyer cm. | Eau chaude | | Vapeur basse pression | |
|----------------------|--|-----------------------------|------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|
| | | | Nos | Puissance en calories | Nos | Puissance en calories |
| 7 | 11.0 | 62.5 | D 47 - H | 88 à 110000 | D 470 - H | 77 à 99000 |
| 8 | 12.7 | 75.0 | D 48 - H | 101 à 127000 | D 480 - H | 89 à 114300 |
| 9 | 14.4 | 87.5 | D 49 - H | 115 à 144000 | D 490 - H | 101 à 129600 |
| 10 | 16.1 | 100.0 | D410 - H | 129 à 161000 | D4100 - H | 113 à 144900 |
| 11 | 17.8 | 112.5 | D411 - H | 142 à 178000 | D4110 - H | 124 à 160200 |
| 12 | 19.5 | 125.0 | D412 - H | 156 à 195000 | D4120 - H | 136 à 175500 |
| 13 | 21.2 | 137.5 | D413 - H | 170 à 212000 | D4130 - H | 148 à 190800 |
| 14 | 22.9 | 150.0 | D414 - H | 183 à 229000 | D4140 - H | 160 à 206100 |

Autres caractéristiques semblables à celles des séries D-4, D-40 voir pages 53 à 59



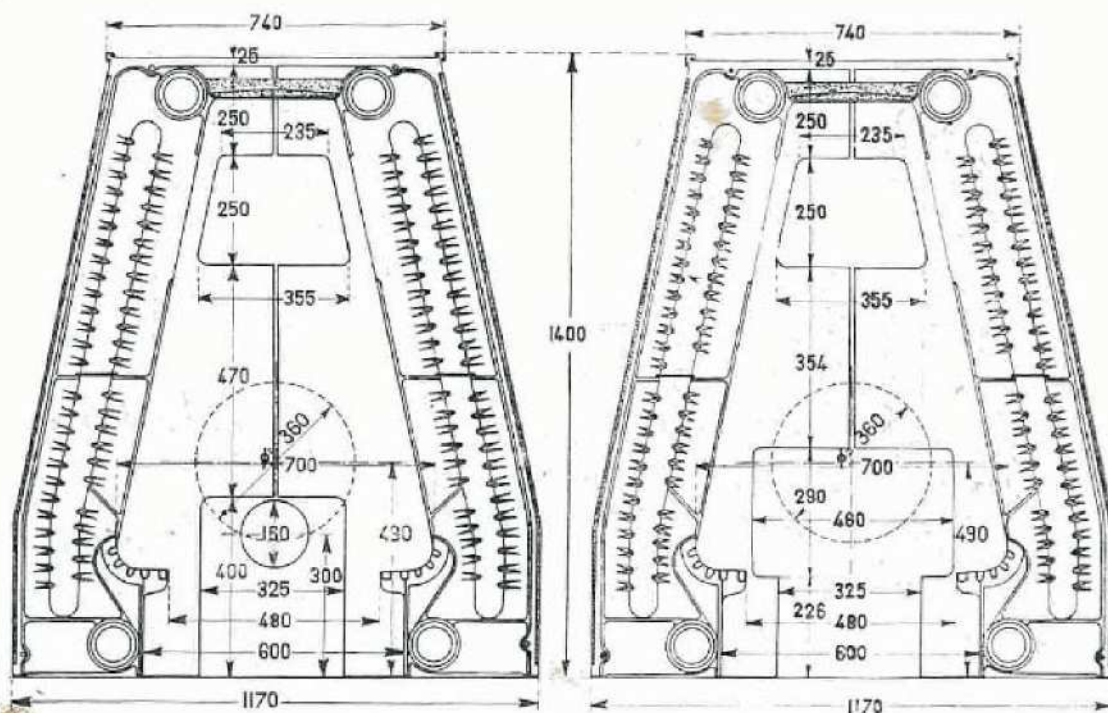
ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIES D-4-H et D-40-H

EAU CHAUDE ET VAPEUR BASSE PRESSION



Pour brûleur à mazout

Pour brûleur à charbon

Le cercle pointillé indique l'orifice de la buse de fumée.

EXECUTION NORMALE

Identique à celle des séries D-4 et D-40, à l'exception des particularités suivantes :
Chaudière sans grille, sans régulateur, à combustion supérieure.

Plaque de fermeture de foyer avec orifice pour le passage du bec du brûleur.

Outil de nettoyage : un écouvillon.

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

Pièces de transformation pour revenir éventuellement à la marche au charbon,

Porte de foyer complète avec cadre.

Grille oscillante (1 barreau par section intermédiaire).

Plaque avant et arrière de foyer.

Jeu d'outils de chauffe.

Façade spéciale pour brûleur automatique à charbon comportant une porte de déchargement à double battant.

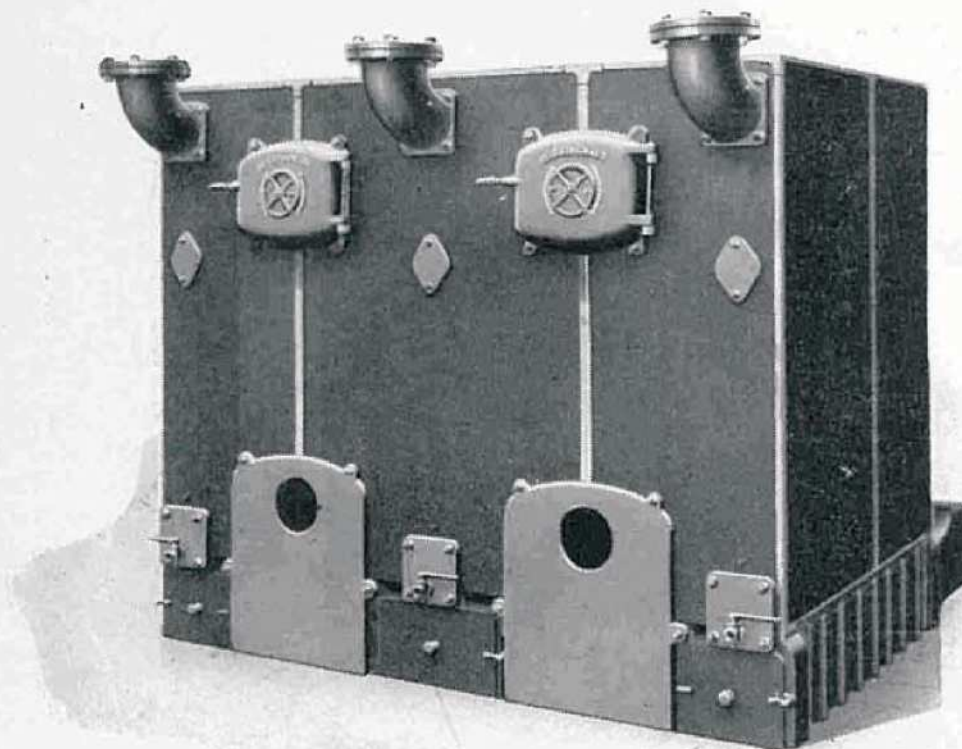
Porte de chargement supérieure (pour eau chaude seulement).

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE IV-M-H 2 FOYERS

EAU CHAUDE ET VAPEUR



CARACTERISTIQUES

| Nomb. de sect. | Surf. de chauffe convent. m ² | Profond. du foyer cm | Eau chaude | | Vapeur basse pression | |
|----------------|--|----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | | Nos | Puissance en calories | Nos | Puissance en calories |
| 8 | 26.75 | 75.0 | 824 - H | 214 à 267500 | 8240 - H | 187 à 240750 |
| 9 | 30.50 | 87.5 | 924 - H | 249 à 305000 | 9240 - H | 213 à 274500 |
| 10 | 34.25 | 100.0 | 1024 - H | 274 à 342500 | 10240 - H | 240 à 308250 |
| 11 | 38.00 | 112.5 | 1124 - H | 304 à 380000 | 11240 - H | 266 à 342000 |
| 12 | 41.75 | 125.0 | 1224 - H | 334 à 417500 | 12240 - H | 292 à 375750 |
| 13 | 45.50 | 137.5 | 1324 - H | 364 à 455000 | 13240 - H | 318 à 409500 |
| 14 | 49.25 | 150.0 | 1424 - H | 394 à 492500 | 14240 - H | 345 à 443250 |
| 15 | 53.00 | 162.5 | 1524 - H | 424 à 530000 | 15240 - H | 371 à 477000 |
| 16 | 56.75 | 175.0 | 1624 - H | 454 à 567500 | 16240 - H | 397 à 510750 |

Autres caractéristiques semblables à celles des chaudières IV-M., voir pages 61 à 67

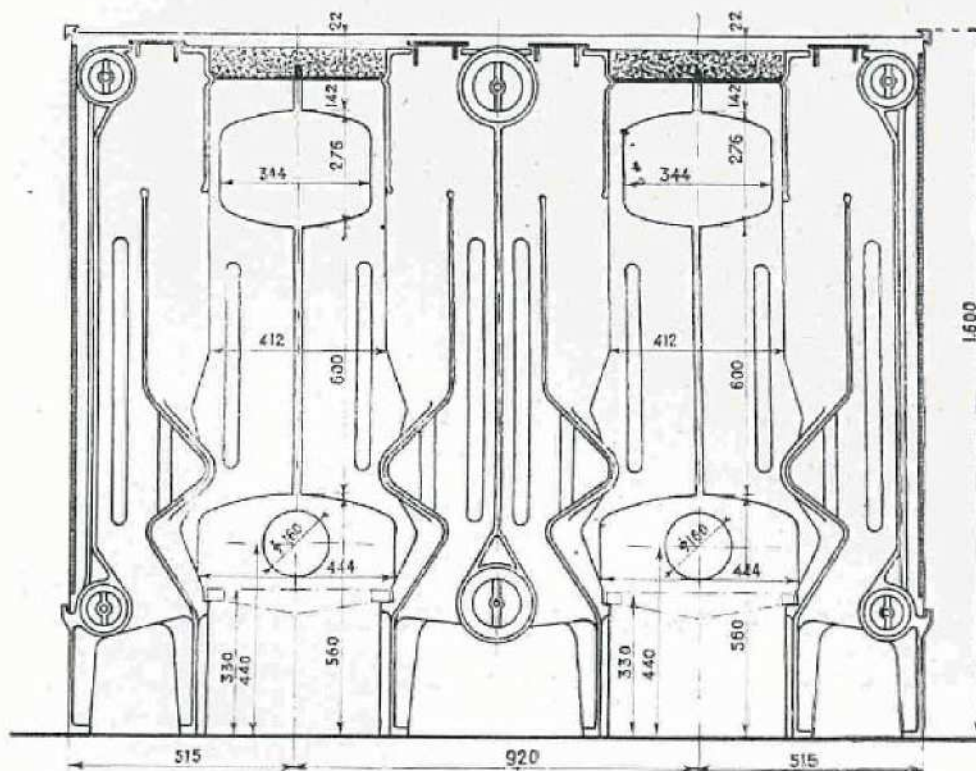
Pour les puissances supérieures prière de nous consulter.



CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

pour brûleurs à charbon ou à mazout

SÉRIE IV-M-H 2 FOYERS
EAU CHAUDE ET VAPEUR



EXECUTION NORMALE

Identique à celle des séries IV-M, à l'exception des particularités suivantes
Chaudière sans grille, sans régulateur, à combustion supérieure.

Plaques de fermeture de foyer avec orifices pour le passage du brûleur.

Portes de chargement en façade seulement.

Outil de nettoyage : un écouvillon.

SUR DEMANDE SPECIALE

avec supplément de prix :

Pièces de transformation pour revenir éventuellement à la marche au charbon
comprenant :

2 portes de foyer complètes avec cadres.

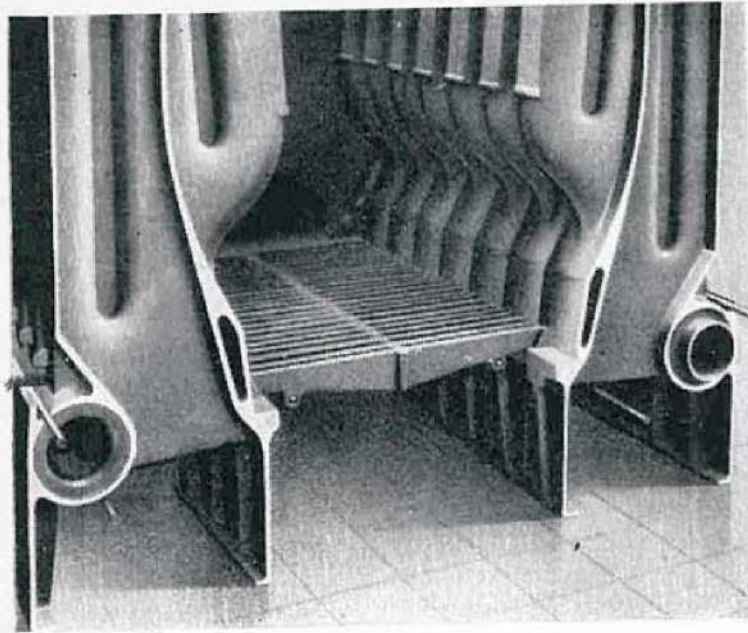
Barreaux de grille amovibles (8 fois le nombre de sections intermédiaires)

Plaques avant et arrière de foyer.

Jeu d'outils de chauffe.

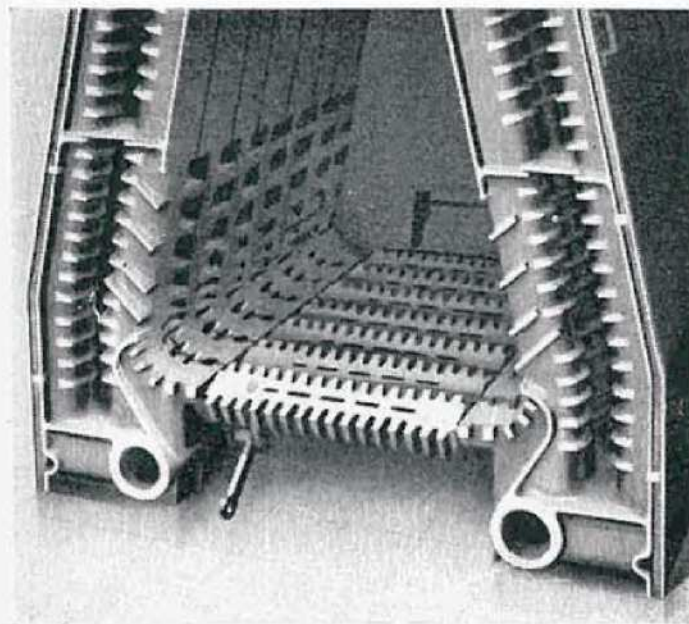
Porte de chargement supérieure (pour eau chaude seulement).

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »



Chaudière série V à grille amovible

Vue intérieure



Chaudière D4 à grille oscillante

Vue intérieure

INSTRUCTIONS DE MONTAGE
DES
CHAUDIÈRES
« DE DIETRICH »

SÉRIES III, IV, IV M, D-4 et V

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

MONTAGE.

Toutes les chaudières « DE DIETRICH » ont leurs éléments assemblés entre eux au moyen de bagues biconiques lisses en acier étiré sans soudure.

Ces bagues pénétrant dans des alésages coniques et le joint se faisant métal sur métal, il s'ensuit que ces chaudières nécessitent au montage un serrage assez vigoureux, ce qui d'ailleurs est une garantie d'étanchéité.

En aucun cas les éléments ne doivent être serrés au moyen des tiges d'assemblage, car celles-ci ne sont destinées qu'à les maintenir en place après serrage.

On emploiera pour le serrage des éléments les outils de montage dont la description figure ci-dessous, et, en se conformant aux instructions de montage ci-contre on obtiendra facilement un montage parfait.

Notre outillage de montage rend les plus grands services et nous conseillons vivement à nos clients de nous en commander ferme un ou plusieurs jeux complets qui leur feront économiser un temps précieux.

Pour donner toutes facilités à ceux de nos clients qui ne désireraient pas acheter cet outillage, mais qui nous commanderaient 1 chaudière, nous pouvons facturer ces outils en consignation comme indiqué à nos conditions de vente page 5 dont extrait ci-dessous.

OUTILS DE MONTAGE POUR CHAUDIÈRES

Demandés en même temps qu'une chaudière, ils sont facturés à leur prix habituel, mais nous créditons nos clients du montant de cette facture si les outils de montage nous sont rendus **au complet**, franco Gare Niederbronn (Bas-Rhin), ou à notre dépôt de Paris, dans les 15 jours qui suivent l'arrivée de la chaudière à destination. Toute pièce mise hors service ou non restituée, restera bien entendu facturée. Passé ce délai, les outils ne seront pas repris, la facture sera ferme.

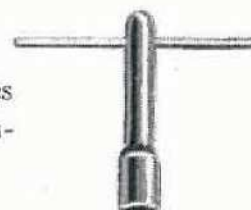
OUTILS DE MONTAGE



DETAIL D'UN JEU COMPLET



- | | |
|--|-------------------|
| 2 Barres avec écrous | 4 Galets fonte |
| 2 Clavettes acier | 2 Clés manivelles |
| 1 Clé à canon (pour serrer les écrous des tiges d'assemblage). | |



Bien préciser à la commande le N° et le type de de la chaudière, car les barres varient de longueur et les galets de forme.

A OBSERVER RIGOREUSEMENT

1° PREPARATION DU CHANTIER

Les chaudières seront placées de préférence sur un petit socle en briques ou en maçonnerie (10cm. de hauteur env.) avec un revêtement bien nivelé.

Pour les chaudières D-4, le chef de chantier fera aménager dans ce socle une cuvette de cendrier profonde de 15 à 20cm. La cheminée et le carneau de raccordement devront satisfaire à toutes les conditions exigées par les règlements en vigueur. Il est même recommandé de procéder, tout au moins dans les cheminées de construction ancienne, à un essai de fumée qui permettra de vérifier l'étanchéité complète du conduit dans les locaux habités qu'il pourrait traverser.

MONTAGE

On commencera de préférence par le montage des demi-sections intermédiaires. Ces demi-sections sont assemblées au moyen de bagues lisses bi-coniques qui viennent pénétrer dans les alésages de ces demi-sections. Le joint des bagues dans les orifices se fait métal sur métal. Il est recommandé d'employer pour ce joint de l'huile de lin cuite ou de la graisse graphitée.

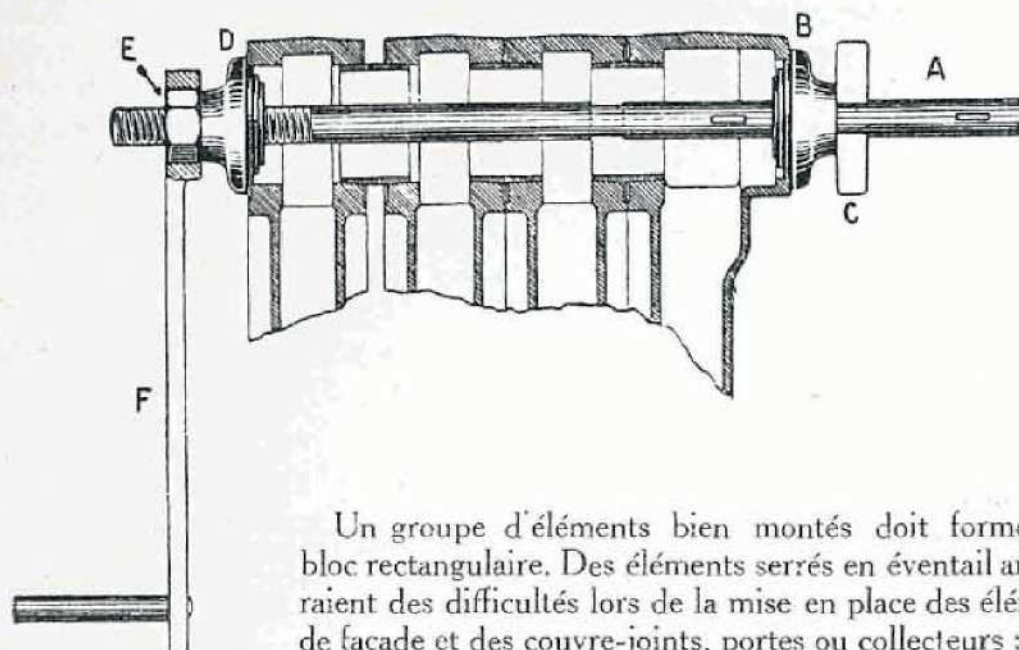
Il est indispensable que le montage soit fait élément par élément

A. ASSEMBLAGE DE DEUX ÉLÉMENTS INTERMÉDIAIRES

- dresser l'élément intermédiaire ;
- nettoyer soigneusement les alésages et les nipples avec un chiffon imbibé d'alcool à brûler, de façon à faire disparaître le vernisⁿ anti-rouille ;
- s'assurer que les bords des alésages ne présentent pas de bavures de fonte (suite de choc au transport) et le cas échéant limer soigneusement ces bavures ;
- faire la même opération sur les alésages du 2^e élément ;
- enduire de mastic les nervures et toutes les parties dressées venant en contact en laissant sans mastic une zone de 2 ou 3 cm. sous la nipple. Cette précaution permettra de voir facilement si une fuite se révèle à l'épreuve d'étanchéité. Ceci ne peut d'ailleurs se produire qu'à la suite d'un accident survenu à l'élément ou encore d'un montage défectueux ;
- placer dans les alésages de l'élément les bagues enduites d'huile de lin cuite. Il importe de les placer bien droit en les faisant tourner à la main et de les enfoncer légèrement en les frappant avec la paume de la main ;
- dresser l'autre élément intermédiaire et l'amener parallèlement auprès du premier, de façon que les bagues s'engagent correctement dans les orifices ;
- rapprocher quelque peu les deux éléments en frappant avec un maillet de bois aux endroits nervurés ;
- introduire dans chaque connexion une barre de montage A ;
- monter sur chacune des barres et de chaque côté du bloc des éléments les galets B et D. Les premiers seront maintenus en place par une clavette et les seconds (D) par un écrou de serrage (E) ;
- prendre ensuite les clés-manivelles (F) et serrer progressivement les écrous (E) en évitant tout coincement ;
- **veillez à ce que les éléments se serrent bien parallèlement.** — S'il en était autrement la nipple pourrait se coincer et la déformation s'ensuivrait donnerait naissance à une fuite ;



- si les éléments se rapprochaient plus rapidement d'un côté que de l'autre, il suffirait de ralentir l'avance à l'aide d'un coin de métal ou d'un burin glissé entre les éléments à l'endroit voulu ;
le rapprochement bien parallèle des éléments est de la plus haute importance.



Un groupe d'éléments bien montés doit former un bloc rectangulaire. Des éléments serrés en éventail amèneraient des difficultés lors de la mise en place des éléments de façade et des couvre-joints, portes ou collecteurs ;

- le serrage terminé, desserrer l'écrou (E) pour permettre de dégager la clavette. Retirer le galet de fonte et les barres de montage ;
- monter l'élément suivant de la même manière ;
- monter de cette façon tous les éléments intermédiaires, les éléments de façade avant et les éléments de façade arrière ;
- quand tous les éléments, formant chaque demi-chaudière sont assemblés, monter les tiges d'assemblage en serrant modérément leurs écrous.

Dans le cas des chaudières D-4, si les façades ont tendance à se monter en éventail il peut y avoir intérêt à faire passer les barres de montage dans les carneaux de fumée pour faire reprendre aux éléments de façade leur position normale ; il y a lieu dans ce cas d'opérer le serrage des éléments avec précaution.

B. CHAUDIÈRES D-4. MISE EN PLACE DES PLAQUES DE RETOUR DE FLAMME

- Placer les plaques de retour de flamme sur les supports prévus à cet effet dans les carneaux inclinés de chaque demi-chaudière ;
- **ces plaques doivent venir au contact de la paroi arrière.** La plaque d'extrémité porte à cet effet un bec de forme spéciale ;
- **l'intervalle entre l'élément de façade avant et le 2^e élément intermédiaire doit toujours rester libre.**

C. MONTAGE DE LA CHAUDIÈRE

- Rapprocher les deux demi-chaudières et s'assurer au moyen d'une règle plate que les éléments de façade avant ainsi que ceux de façade arrière sont bien dans un même plan ;
- mettre provisoirement en place les accessoires, couvre-joints, collecteurs et cadres de portes, de façon à s'assurer que les demi-chaudières sont bien en place ;

- faire le joint entre la chaudière et le sol tout autour de la chaudière et à l'intérieur du cendrier. Cette indication est de la plus grande importance car les rentrées d'air pourraient nuire au tirage ;
- mettre en place les plaques de ciel et, le cas échéant, la porte de chargement supérieure, après avoir étendu une couche de mastic sur le joint des cadres de cette porte ;
- mettre en place les tampons de fermeture des carnaux ;
- enlever les collecteurs ou cadres de portes qui avaient été provisoirement mis en place et monter les faces avant et arrière de l'enveloppe calorifugée ;
- monter sur la façade avant les cadres de porte de chargement et de foyer ou la plaque de fermeture pleine. (Chaudières à Mazout) ;
- avoir soin de garnir de mastic les joints de cadres et de serrer progressivement les écrous de façon à ne pas avoir de déformations qui pourraient gêner la fermeture correcte des portes ;
- monter sur la façade arrière les boîtes ou le collecteur de fumée en ayant soin de mastiquer tous les joints ;
- monter les collecteurs de départ et de retour ;
- il importe de présenter tous les accessoires sur les façades, avant de serrer définitivement leurs écrous ; les faces avant et arrière de l'enveloppe calorifugée prendront ainsi correctement leur place ;
- monter le dessus et les côtés de l'enveloppe calorifugée et les assembler aux faces avant et arrière à l'aide des clefs, cornières et agrafes ;
- assembler (série D-4) la poignée de manœuvre du registre de la buse de fumée ;
- placer les platelages en fonte ou en tôle striée et, le cas échéant, la porte de chargement supérieure ;
- monter enfin les robinets de vidange.

Le montage fini, ne pas omettre de réunir les différentes pièces de l'outillage et d'attacher solidement galets et clavettes pour éviter de les perdre.

D. MONTAGE DES ACCESSOIRES

Chaudières à eau chaude

Monter le régulateur de température, le thermomètre et l'indicateur de hauteur d'eau.

Chaudières à vapeur

Monter le manomètre, le robinet de jauge, découper le carton qui protège la glace de niveau d'eau et placer suivant le cas le régulateur à flotteur ou le régulateur à membrane en se conformant aux indications portées sur le catalogue.

OBSERVATIONS

Avant la mise en route d'une chaudière à vapeur, il sera bon de la laver intérieurement de façon à faire disparaître les traces d'huile ou de graisse provenant du montage.

Ces impuretés pourraient en effet provoquer des émulsions gênantes.

A cet effet il convient de remplir d'eau la chaudière et de chauffer après avoir débouché un orifice de la chaudière.

On ajoutera avantageusement un gramme de soude par litre. Quand l'eau aura suffisamment bouilli, le feu étant tombé, il suffira de faire arriver l'eau froide à la partie inférieure en laissant s'écouler l'eau chaude à la partie supérieure de la chaudière.

Toutes les impuretés seront ainsi expulsées.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

SECTIONS en dm²

à donner aux cheminées suivant la puissance des chaudières et la hauteur
des cheminées

| Puissance en calor./horaires | Hauteur en mètres | | | | | |
|------------------------------------|---|------|------|------|------|------|
| | 5 | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 |
| 10.000 | Les règlements de police du département de la Seine | | | | | |
| 20.000 | imposent un minimum de 4 dm ² (20×20) | | | | | |
| 30.000 | | | | | | |
| 40.000 | 5.5 | 4.1 | — | — | — | — |
| 50.000 | — | 5.0 | 4.2 | — | — | — |
| 60.000 | — | 6.1 | 5.0 | 4.5 | — | — |
| 70.000 | — | 7.1 | 5.8 | 5.1 | 4.6 | 4.1 |
| 80.000 | — | 8.0 | 6.5 | 5.7 | 5.0 | 4.7 |
| 100.000 | — | 10.0 | 8.2 | 7.1 | 6.3 | 5.8 |
| 150.000 | — | — | 12.2 | 10.8 | 9.7 | 8.8 |
| 200.000 | — | — | 16.4 | 14.2 | 12.7 | 11.6 |
| 250.000 | — | — | 20.8 | 17.7 | 15.8 | 14.5 |
| 300.000 | — | — | 24.6 | 21.2 | 19.0 | 17.3 |
| 400.000 | — | — | 32.8 | 28.4 | 25.3 | 23.1 |
| 500.000 | — | — | 41.0 | 35.4 | 31.7 | 29.0 |
| 600.000 | — | — | — | 42.6 | 38.2 | 34.9 |
| 700.000 | — | — | — | 49.7 | 44.5 | 40.7 |
| 800.000 | — | — | — | 56.8 | 50.8 | 46.3 |
| 900.000 | — | — | — | — | 57.0 | 52.2 |
| 1.000.000 | — | — | — | — | 63.4 | 58.0 |

Ces sections et ces hauteurs ne sont données qu'à titre indicatif, car ces chiffres peuvent varier d'une façon sensible suivant l'état même de la cheminée.

Pour assurer un tirage suffisant il faut avant tout :

- que la cheminée utilisée soit étanche.
- qu'elle ne soit pas commune à d'autres foyers,
- qu'elle ne soit pas obstruée par un corps étranger ou par un tuyau de raccordement trop enfoncé.
- qu'elle dépasse d'un mètre au moins le faitage de la maison ou les obstacles proches (pignon voisin par exemple).



CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

VAPEUR BASSE PRESSION

DIAMÈTRES THÉORIQUES MINIMA A ADOPTER POUR LES ORIFICES DE DÉPART

| Chaudière No | 1 départ m/m | 2 départs m/m |
|-----------------|-----------------|------------------|
| 530 | 76 | 54 |
| 630 | 84 | 60 |
| 730 | 93 | 66 |
| 830 | 100 | 71 |
| 930 | 107 | 76 |
| 1030 | 113 | 80 |
| 1130 | — | 85 |
| 1230 | — | 89 |
| 1330-H | — | 93 |
| 1430-H | — | 96 |
| 640 | 95 | 67 |
| 740 | 105 | 74 |
| 840 | 113 | 80 |
| 940 | 121 | 86 |
| 1040 | 129 | 91 |
| 1140 | — | 96 |
| 1240 | — | 101 |
| 1340 | — | 106 |
| 1440 | — | 110 |
| 1540-H | — | 114 |
| 1640-H | — | 118 |

| Chaudière No | 1 départ m/m | 2 départs m/m |
|-----------------|-----------------|------------------|
| 750 | 134 | 95 |
| 850 | 144 | 102 |
| 950 | 154 | 109 |
| 1050 | 163 | 115 |
| 1150 | — | 121 |
| 1250 | — | 127 |
| 1350 | — | 133 |
| 1450 | — | 138 |
| 1550-H | — | 143 |
| 1650-H | — | 148 |
| D. 470 | 102 | 72 |
| D. 480 | 110 | 78 |
| D. 490 | 117 | 83 |
| D. 4100 | 124 | 88 |
| D. 4110 | — | 92 |
| D. 4120 | — | 96 |
| D. 4130 | — | 100 |
| D. 4140 | — | 104 |

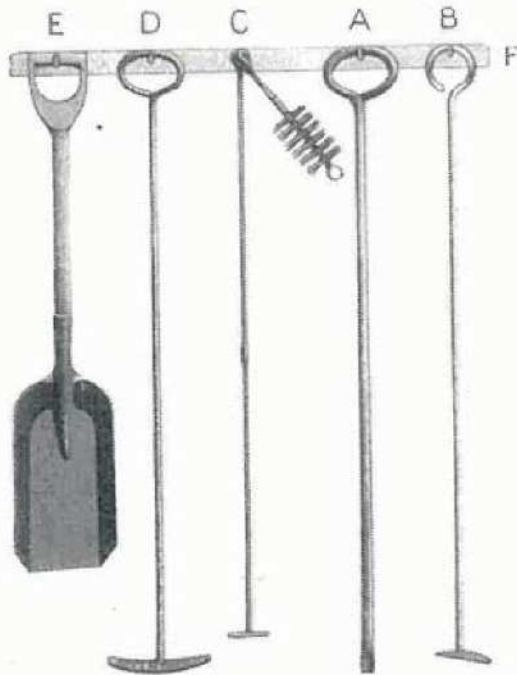
Les diamètres indiqués correspondent à une vitesse de sortie de la vapeur d'environ 7 m/sec, chiffre au-dessus duquel on peut craindre des entraînements d'eau.

ACCESSOIRES DE CHAUDIÈRES



CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

OUTILS DE CHAUFFE



Le jeu des outils de chauffe comprend :

1^o Chaudières D 1

- A) Ringard
- B) Raclette
- C) Brosse écouvillon.
- G) Seau de chargement

Ce jeu, toujours livré avec la chaudière, est facturé à part.

H) Pincette à mâchefer.

Cet outil, livré sur demande spéciale, est facturé à part.

2^o Chaudières D 2

- A) Ringard
- B) Raclette
- C) Brosse écouvillon
- E) Pelle

Ce jeu, toujours livré avec la chaudière, est facturé à part.

3^o Chaudières séries II-III-IV-V-IV M et D 4

- A) Ringard
- C) Brosse écouvillon
- D) Râble

Ce jeu est livré gratuitement avec chaque chaudière.

Sur demande et moyennant supplément de prix nous pouvons livrer :

- E) Pelle
- F) Râtelier



4^o Chaudières mazout

- C) Brosse écouvillon

Livrée gratuitement.

Sur demande et moyennant supplément de prix nous pouvons livrer les outils de chauffe nécessaires pour la marche éventuelle au charbon.

Le jeu des outils de chauffe peut être, sur demande, complété par une pince à mâchefers.



Cette pince se fait en 3 modèles de 1 m., 1 m. 20 et 1 m. 65 de longueur.

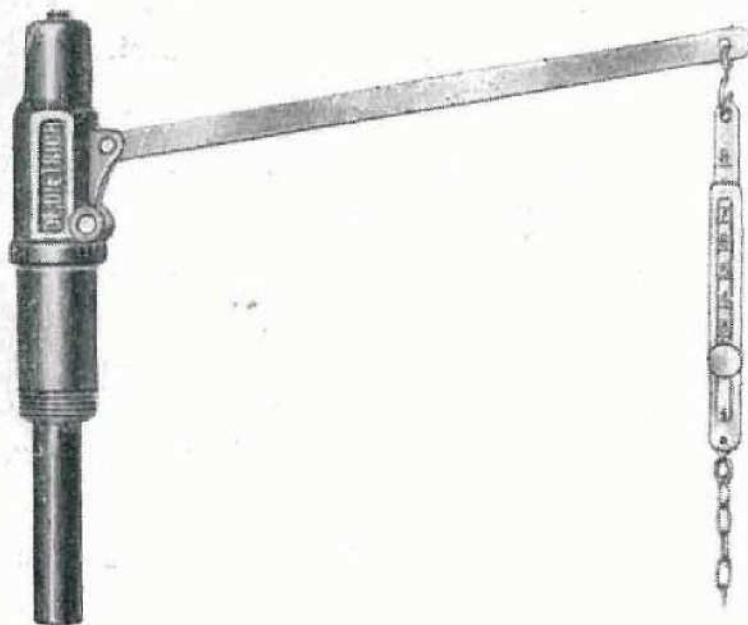
Elle est toujours facturée à part.

NOTA. — Avoir soin d'indiquer le N^o de la chaudière à laquelle ces outils de chauffe sont destinés.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

EAU CHAUDE

RÉGULATEUR « DE DIETRICH »



Ce régulateur, entièrement métallique, est extrêmement robuste et indérégable.

Le thermostat, seul organe sensible de cet appareil, est protégé par une gaine.

Il fonctionne entre 30° et 100° et sa durée est pratiquement illimitée.

Le régulateur est vissé dans une gaine en cuivre, fletée extérieurement en 26/34 (1")

Cette gaine se fixe une fois pour toutes dans l'orifice prévu à cet effet soit sur le collecteur de départ, soit sur la chaudière elle-même, ce qui permet de retirer éventuellement le régulateur sans avoir à vider l'installation.

Il se règle très facilement à l'aide d'une échelle graduée et n'exige aucun autre entretien.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

EAU CHAUDE

ACCESSOIRES DE CONTROLE



THERMOMETRES « DE DIETRICH »

Se font en deux modèles :

Grand modèle : hauteur 30^m, fileté en 15/21 (1/2").

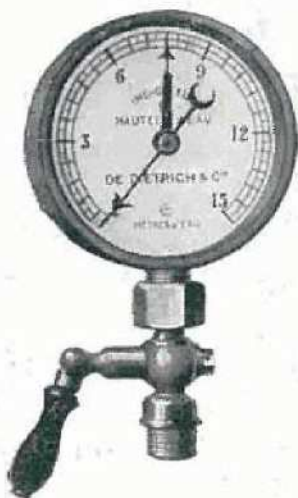
Petit modèle : hauteur 15^m, fileté en 15/21 (1/2")

Ce dernier est particulièrement réservé aux chaudières ND1 et ND2

Le thermomètre est distinct de sa gaine de protection qui se fixe une fois pour toutes dans l'orifice approprié de la chaudière ou du collecteur de départ.

Il est recommandé de remplir d'huile l'intérieur de la gaine.

INDICATEURS DE HAUTEUR D'EAU « DE DIETRICH »



Ces indicateurs donnent avec précision la hauteur de l'eau dans l'installation.

Ils se font en deux modèles :

Diam. 65^m, gradué à 5 ou 15m.

Diam. 100^m, gradué à 15 ou 30 m.

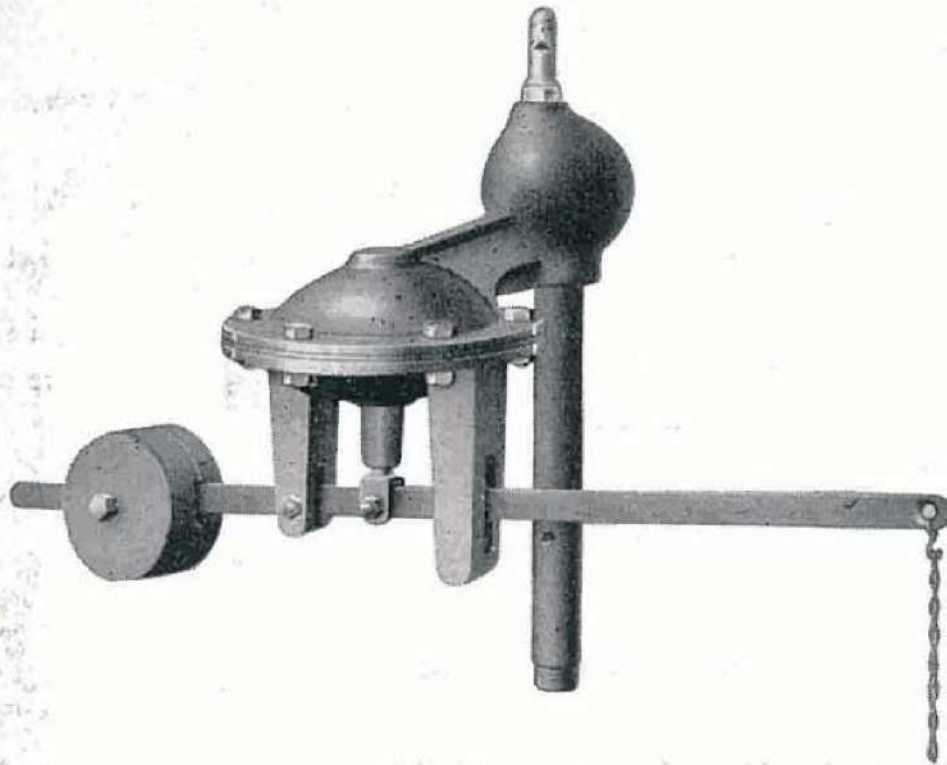
Ils sont fournis avec robinet de contrôle, fileté mâle en 15/21 (1/2").

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

VAPEUR BASSE PRESSION

RÉGULATEUR « DE DIETRICH »

A MEMBRANE



Le fonctionnement de ce régulateur est basé sur la déformation, variable avec la pression de marche dans la chaudière, d'une membrane en caoutchouc.

Cette membrane, toujours sous eau, transmet la pression motrice au clapet d'air par l'intermédiaire d'un levier équilibré.

Le réglage de la pression s'effectue par déplacement de la masse d'équilibrage.

Un taraudage en 15/21, (1/2") situé à la partie supérieure du régulateur, permet l'adaptation facile d'un sifflet indicateur d'excès de pression.

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

VAPEUR BASSE PRESSION

RÉGULATEUR HYDROSTATIQUE «DE DIETRICH»

Construction

Ce régulateur est formé d'un corps cylindrique en tube d'acier étiré sans soudure dans lequel se meut un flotteur.

Ce dernier, guidé à la partie inférieure par une tige terminée par un clapet semi-sphérique, est relié par l'intermédiaire d'un fil d'acier au levier de transmission fixé à la partie supérieure de l'appareil.

Fonctionnement

Le fonctionnement très simple de ce régulateur en garantit la robustesse et la durée.

L'orifice du régulateur est relié à l'eau de la chaudière ; cette eau, sous l'action de la pression croissante, monte peu à peu dans le corps du régulateur et finit par équilibrer complètement le flotteur.

Celui-ci suit alors fidèlement toutes les variations de pression :

— Si la pression monte, le flotteur suit l'ascension de l'eau et son mouvement se transmet au clapet d'air qui vient se fermer.

— Si la pression baisse, le flotteur redescend et ouvre le clapet d'air.

Le réglage s'effectue uniquement au moyen de petits contrepoids, chacun d'eux correspondant à environ 10 gr. de pression.

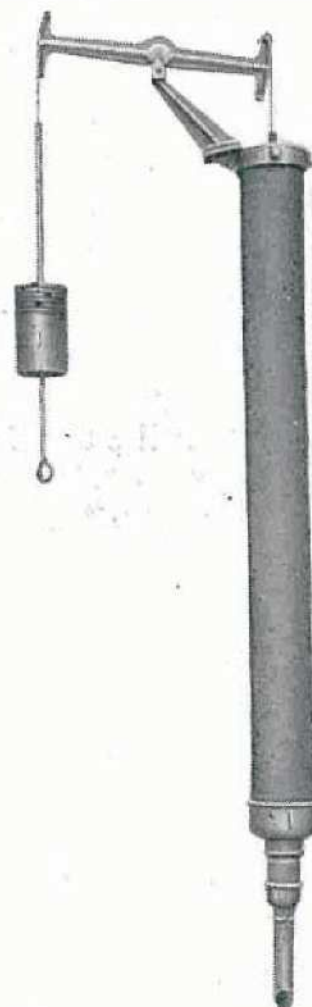
Si on enlève un des ces contrepoids, la pression monte de 10 gr.

Si l'on rajoute un de ces contrepoids, la pression baisse de 10 gr.

La longueur de la chaînette est fixe — elle doit être réglée une fois pour toutes de façon que le clapet d'air soit fermé lorsque le clapet semi-sphérique vient reposer sur son siège.

Ce clapet isole, en cas de surpression accidentelle, le corps du régulateur de l'eau de la chaudière. Cette eau ne peut ainsi déborder par la partie supérieure du régulateur.

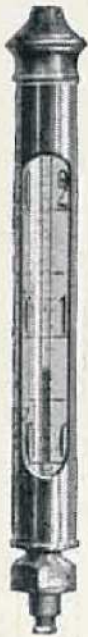
Le régulateur hydrostatique « DE DIETRICH » se fait en 4 dimensions : de 0 à 100 gr., de 0 à 150 gr. de 0 à 200 gr., de 0 à 250 gr.



CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

VAPEUR BASSE PRESSION

ACCESSOIRES DE CONTROLE



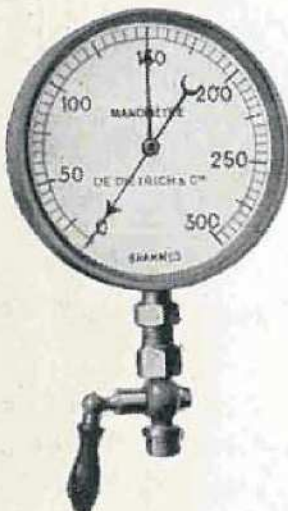
MANOMETRE « DE DIETRICH » A MERCURE

Ce manomètre, d'une précision remarquable, est gradué de 0 à 300 grammes.

Il est enfermé dans une robuste gaine en cuivre dont la partie inférieure est filetée en 15/21 (1/2").

Il est livré complet avec la charge de mercure nécessaire.

MANOMETRES « DE DIETRICH » A CADRAN



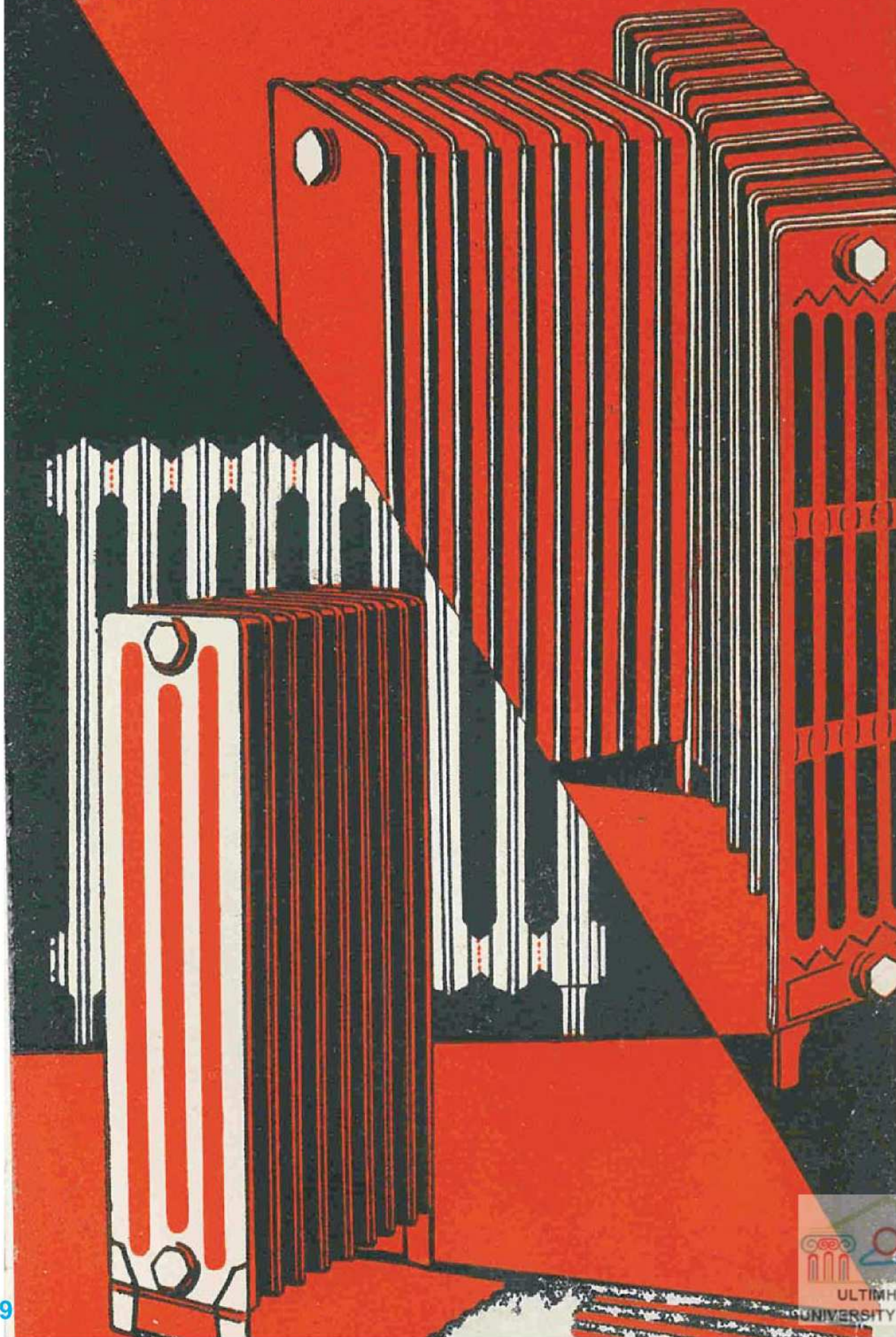
Ces manomètres extrêmement robustes se font en deux grandeurs :

Avec cadran de 100^m/_m de diamètre ;

Avec cadran de 150^m/_m de diamètre.

Les manomètres sont gradués de 0 à 300 grammes. Ils sont fournis avec robinet de contrôle, fileté mâle en 15/21 (1/2")

RADIATEURS



RADIATEURS TOUT ACIER

« DE DIETRICH »

Brevetés S. G. D. G.

Généralités

Le radiateur "TOUT ACIER" est composé d'éléments en tôle d'acier spéciale, soudée électriquement.

Assemblés entre eux au moyen d'un joint breveté, parfaitement étanche et inoxydable, les éléments sont entretoisés par la bague d'assemblage.

Ce radiateur de surfaces intérieure et extérieure rigoureusement lisses est environ 3 fois plus léger que le radiateur en fonte équivalent.

Tous les radiateurs "TOUT ACIER" subissent avant expédition une double série d'épreuves.

Le premier essai a lieu avant assemblage et s'effectue élément par élément. Le radiateur assemblé et prêt à être expédié subit un second essai de contrôle.

Les radiateurs soumis à une pression d'air comprimé, sont placés dans un bac rempli d'eau ce qui permet de déceler la moindre trace de fuite.

Les principales caractéristiques du radiateur "TOUT ACIER" sont :

Sa grande légèreté, d'où économie de manutention, d'octroi et de montage.

Sa robustesse, d'où accroissement considérable de la résistance aux chocs et à la gelée.

Sa faible épaisseur de paroi, d'où très grande rapidité de mise en régime.

Sa surface rigoureusement lisse, d'où suppression de tout dépôt de poussière et économie de peinture.

Son faible encombrement, d'où plus grande facilité de placement.

Ces radiateurs sont toujours livrés peints.

Ils sont normalement fournis sans pieds, mais sur demande nous pouvons, avec ce matériel, fournir soit des pieds amovibles, soit des consoles et colliers pour la fixation au mur.

Tous les orifices sont taraudés à droite en 40/49 (1½") au pas du tube fer et sont munis de bouchons ou de réducteurs suivant demande.

Nous pouvons également, pour permettre l'agrandissement d'un radiateur existant, fournir des groupes d'éléments avec taraudage à droite d'un côté et à gauche du côté opposé. L'assemblage se fait, comme pour le radiateur fonte, au moyen de bagues filetées droite et gauche.

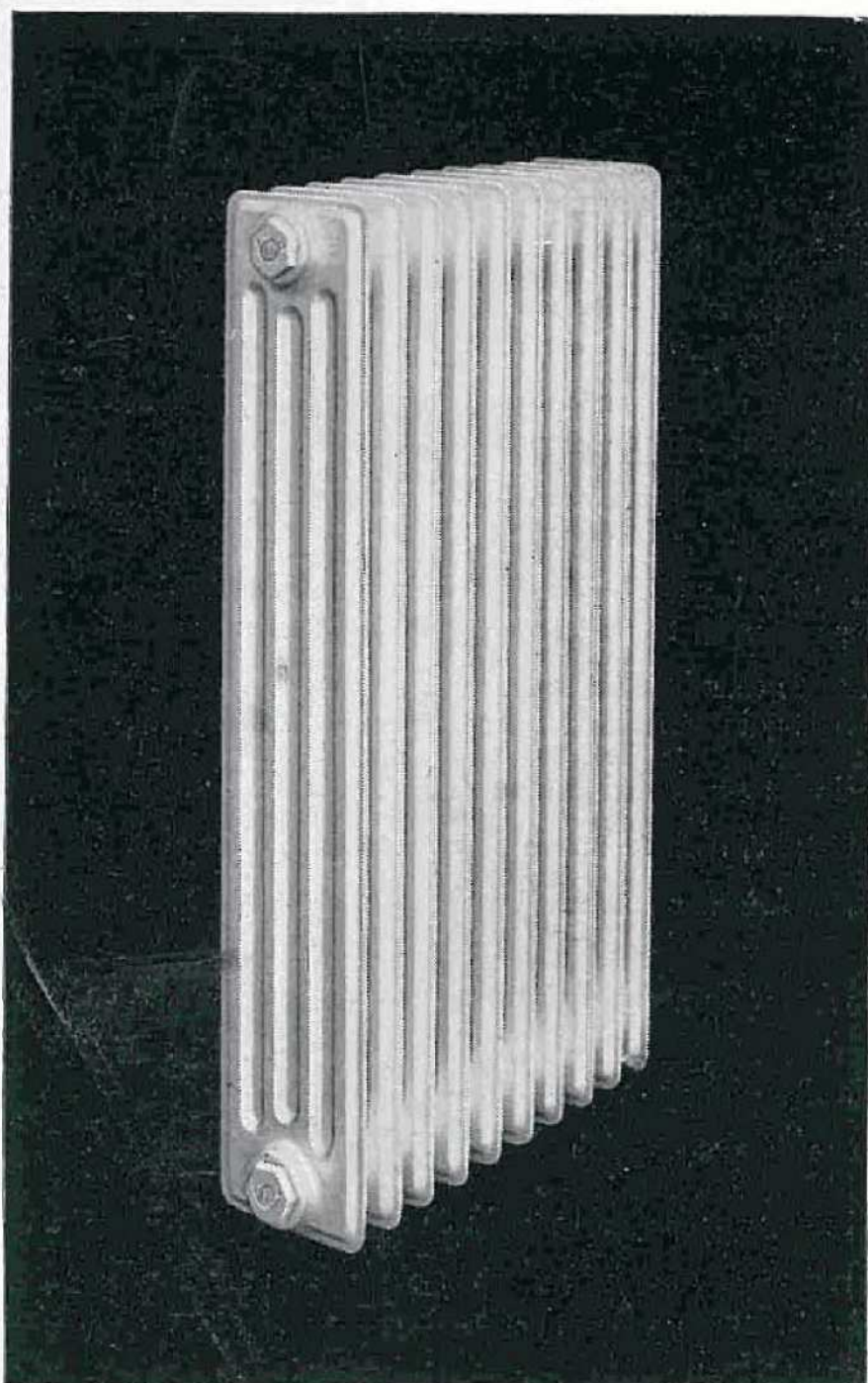
Sur demande l'un des bouchons peut être fourni avec un orifice taraudé en 5/10 (1/8") muni d'une vis cuivre.



RADIATEURS « DE DIETRICH »

TOUT ACIER N° 4

POUR EAU CHAUDE



Ces radiateurs sont toujours livrés peints.

Ils sont normalement fournis sans pieds, mais sur demande nous pouvons avec ce matériel fournir, soit des pieds amovibles, soit des consoles et colliers pour la fixation au mur.

Tous les orifices sont taraudés à droite en 40/49 (1 1/2") au pas du tube fer et ont munis de bouchons ou de réducteurs suivant demande.

Nous pouvons également, pour permettre l'agrandissement d'un radiateur existant, fournir des groupes d'éléments avec taraudage à droite d'un côté et à gauche du côté opposé. L'assemblage se fait comme pour le radiateur fonte au moyen de bagues filetées droite et gauche.

Sur demande l'un des bouchons peut être fourni avec un orifice taraudé en 5/10 (1/8") muni d'une vis cuivre.



ULTIMHEAT®

UNIVERSITY MUSEUM

RADIATEURS « DE DIETRICH »

TOUT ACIER N° 4

CARACTERISTIQUES

| Nombre de sections | Longueur en mètres | Hauteur sans pieds en mm. | | | | |
|---|--------------------|---------------------------|------|------|------|------|
| | | 1035 | 835 | 685 | 535 | 385 |
| Surface de chauffe en m ² | | | | | | |
| 1 | 0,046 | 0,38 | 0,30 | 0,24 | 0,19 | 0,13 |
| 2 | 0,092 | 0,76 | 0,60 | 0,48 | 0,38 | 0,26 |
| 3 | 0,138 | 1,14 | 0,90 | 0,72 | 0,57 | 0,39 |
| 4 | 0,184 | 1,52 | 1,20 | 0,96 | 0,76 | 0,52 |
| 5 | 0,230 | 1,90 | 1,50 | 1,20 | 0,95 | 0,65 |
| 6 | 0,276 | 2,28 | 1,80 | 1,44 | 1,14 | 0,78 |
| 7 | 0,322 | 2,66 | 2,10 | 1,68 | 1,33 | 0,91 |
| 8 | 0,368 | 3,04 | 2,40 | 1,92 | 1,52 | 1,04 |
| 9 | 0,414 | 3,42 | 2,70 | 2,16 | 1,71 | 1,17 |
| 10 | 0,460 | 3,80 | 3,00 | 2,40 | 1,90 | 1,30 |
| 11 | 0,506 | 4,18 | 3,30 | 2,64 | 2,09 | 1,43 |
| 12 | 0,552 | 4,56 | 3,60 | 2,88 | 2,28 | 1,56 |
| 13 | 0,598 | 4,94 | 3,90 | 3,12 | 2,47 | 1,69 |
| 14 | 0,644 | 5,32 | 4,20 | 3,36 | 2,66 | 1,82 |
| 15 | 0,690 | 5,70 | 4,50 | 3,60 | 2,85 | 1,95 |
| 16 | 0,736 | 6,08 | 4,80 | 3,84 | 3,04 | 2,08 |
| 17 | 0,782 | 6,46 | 5,10 | 4,08 | 3,23 | 2,21 |
| 18 | 0,828 | 6,84 | 5,40 | 4,32 | 3,42 | 2,34 |
| 19 | 0,874 | 7,22 | 5,70 | 4,56 | 3,61 | 2,47 |
| 20 | 0,920 | 7,60 | 6,00 | 4,80 | 3,80 | 2,60 |
| Hauteur totale avec pieds $\frac{m}{m}$ | | 1100 | 900 | 750 | 600 | 450 |
| Hauteur sans pieds $\frac{m}{m}$ | | 1035 | 835 | 685 | 535 | 385 |
| Distance d'axe en axe entre connexions, $\frac{m}{m}$ | | 955 | 755 | 605 | 455 | 305 |
| Contenance d'eau par section, litres | | 1,20 | 1,00 | 0,84 | 0,68 | 0,52 |

DIMENSIONS COMMUNES

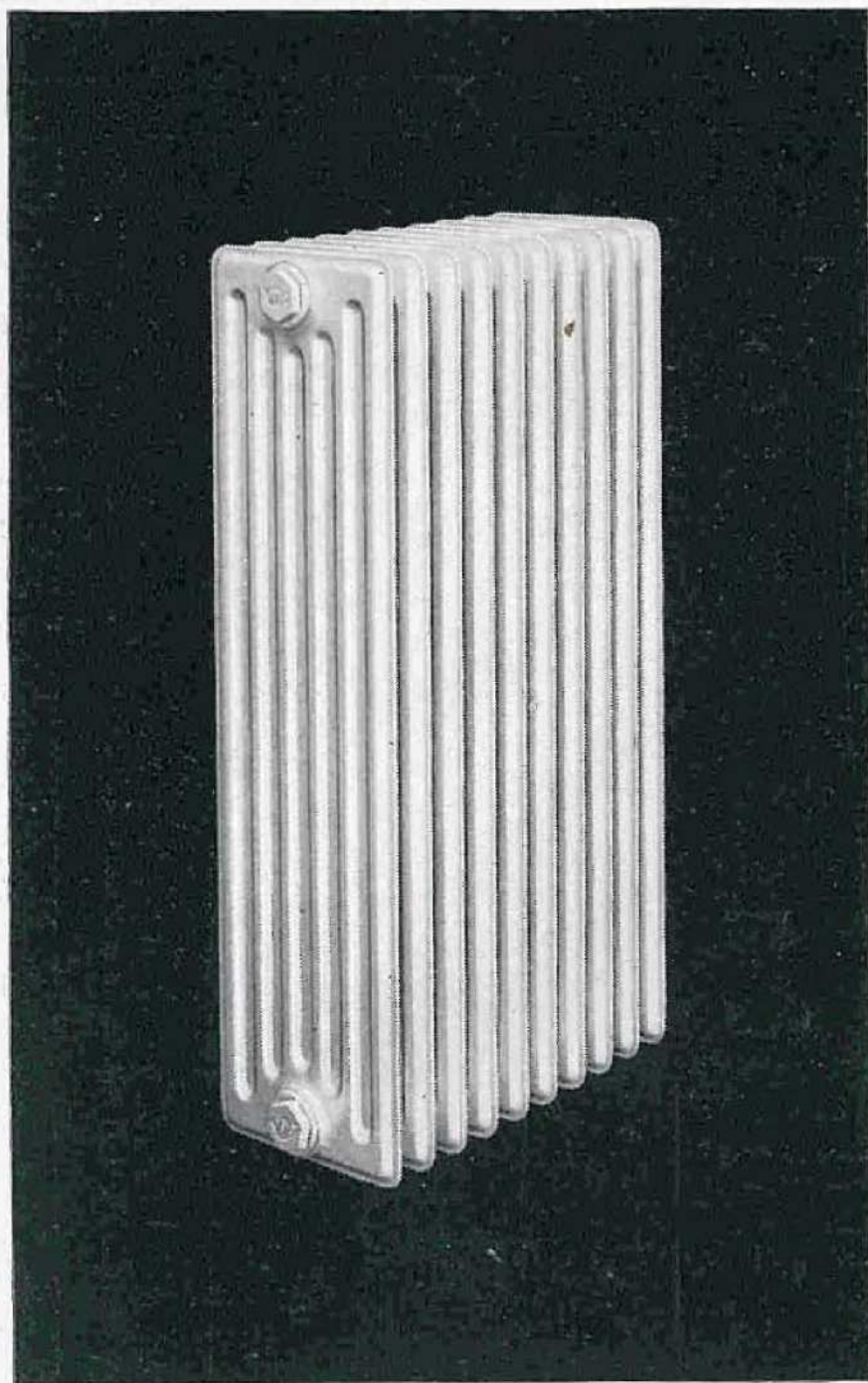
Distance du sol à l'axe de la connexion inférieure (pour radiateur avec pieds) 105 $\frac{m}{m}$
 Largeur du radiateur 150 $\frac{m}{m}$
 Poids approximatif par mètre carré de surface de chauffe 9,5 kg.

A la longueur de chaque radiateur, ajouter 20 $\frac{m}{m}$ pour chaque réducteur ou bou-
 chon placé aux extrémités.



ULTIMHEAT®
 UNIVERSITY MUSEUM

RADIATEURS « DE DIETRICH » TOUT ACIER N° 6 POUR EAU CHAUDE



Ces radiateurs sont toujours livrés peints.

Ils sont normalement fournis sans pieds, mais sur demande nous pouvons avec ce matériel fournir, soit des pieds amovibles, soit des consoles et colliers pour la fixation au mur.

Tous les orifices sont taraudés à droite en 40 / 49 (1 1/2") au pas du tube fer et sont munis de bouchons ou de réducteurs suivant demande.

Nous pouvons également, pour permettre l'agrandissement d'un radiateur existant, fournir des groupes d'éléments avec taraudage à droite d'un côté et à gauche du côté opposé. L'assemblage se fait comme pour le radiateur fonte au moyen de bagues filetées droite et gauche.

Sur demande l'un des bouchons peut être fourni avec un orifice taraudé en (1/8") muni d'une vis cuivre.

RADIATEURS « DE DIETRICH »

TOUT ACIER N° 6

CARACTERISTIQUES

| Nombre de sections | Longueur en mètres | Hauteur sans pieds en mm. | | | | | |
|--|--------------------|---------------------------|------|------|------|------|------|
| | | 1035 | 835 | 685 | 535 | 385 | 285 |
| Surface de chauffe en m ² | | | | | | | |
| 1 | 0,046 | 0,57 | 0,46 | 0,38 | 0,29 | 0,21 | 0,15 |
| 2 | 0,092 | 1,14 | 0,92 | 0,76 | 0,58 | 0,42 | 0,30 |
| 3 | 0,138 | 1,71 | 1,38 | 1,14 | 0,87 | 0,63 | 0,45 |
| 4 | 0,184 | 2,28 | 1,84 | 1,52 | 1,16 | 0,84 | 0,60 |
| 5 | 0,230 | 2,85 | 2,30 | 1,90 | 1,45 | 1,05 | 0,75 |
| 6 | 0,276 | 3,42 | 2,76 | 2,28 | 1,74 | 1,26 | 0,90 |
| 7 | 0,322 | 3,99 | 3,22 | 2,66 | 2,03 | 1,47 | 1,05 |
| 8 | 0,368 | 4,56 | 3,68 | 3,04 | 2,32 | 1,68 | 1,20 |
| 9 | 0,414 | 5,13 | 4,14 | 3,42 | 2,61 | 1,89 | 1,35 |
| 10 | 0,460 | 5,70 | 4,60 | 3,80 | 2,90 | 2,10 | 1,50 |
| 11 | 0,506 | 6,27 | 5,06 | 4,18 | 3,19 | 2,31 | 1,65 |
| 12 | 0,552 | 6,84 | 5,52 | 4,56 | 3,48 | 2,52 | 1,80 |
| 13 | 0,598 | 7,41 | 5,98 | 4,94 | 3,77 | 2,73 | 1,95 |
| 14 | 0,644 | 7,98 | 6,44 | 5,32 | 4,06 | 2,94 | 2,10 |
| 15 | 0,690 | 8,55 | 6,90 | 5,70 | 4,35 | 3,15 | 2,25 |
| 16 | 0,736 | 9,12 | 7,36 | 6,08 | 4,64 | 3,36 | 2,40 |
| 17 | 0,782 | 9,69 | 7,82 | 6,46 | 4,93 | 3,57 | 2,55 |
| 18 | 0,828 | 10,26 | 8,28 | 6,84 | 5,22 | 3,78 | 2,70 |
| 19 | 0,874 | 10,83 | 8,74 | 7,22 | 5,51 | 3,99 | 2,85 |
| 20 | 0,920 | 11,40 | 9,20 | 7,60 | 5,80 | 4,20 | 3,00 |
| Hauteur totale avec pieds $\frac{m}{m}$ | | 1100 | 900 | 750 | 600 | 450 | 350 |
| Hauteur sans pieds $\frac{m}{m}$ | | 1035 | 835 | 685 | 535 | 385 | 285 |
| Distance d'axe en axe entre connexions $\frac{m}{m}$ | | 955 | 755 | 605 | 455 | 305 | 205 |
| Contenance en eau par section... litres | | 1,82 | 1,50 | 1,26 | 1,03 | 0,79 | 0,64 |

DIMENSIONS COMMUNES

Distance du sol à l'axe de la connexion inférieure (pour radiateurs avec pieds) $105 \frac{m}{m}$
 Largeur du radiateur $223 \frac{m}{m}$
 Poids approximatif par mètre carré de surface de chauffe 9 kg

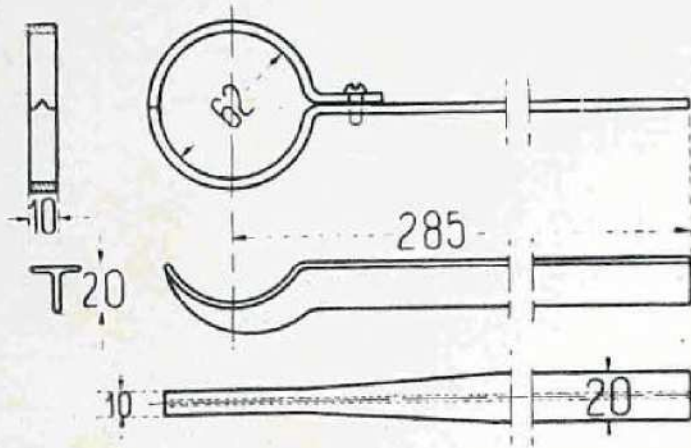
A la longueur de chaque radiateur ajouter $20 \frac{m}{m}$ pour les réducteurs ou bouchons placés aux extrémités.



RADIATEURS « DE DIETRICH »

TOUT ACIER

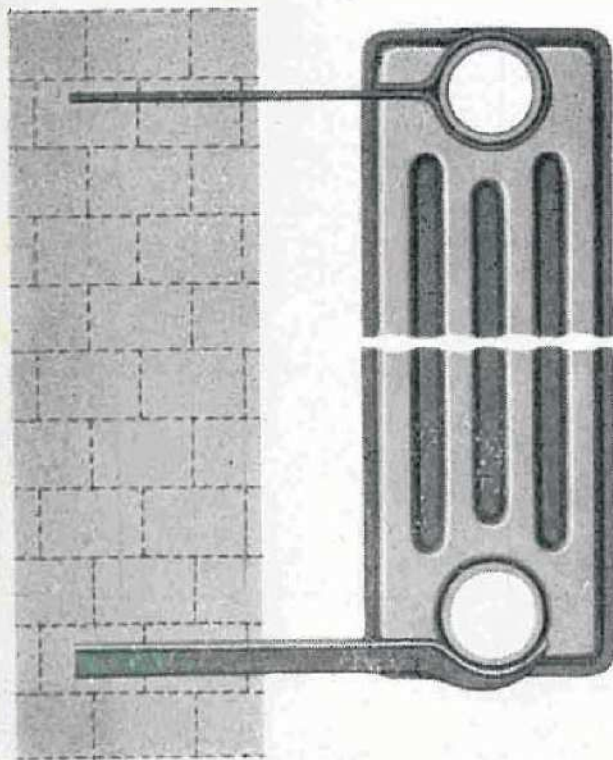
ACCESSOIRES DE MONTAGE



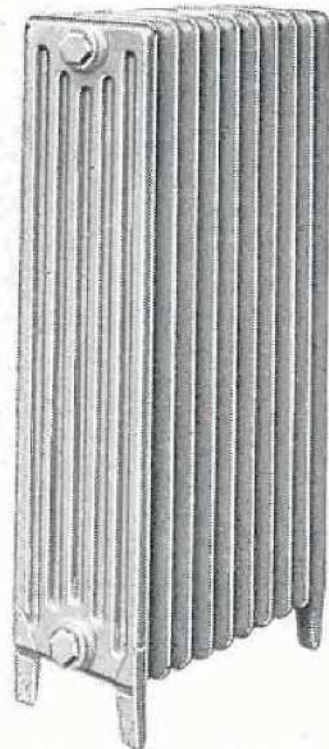
Colliers et Consoles
pour radiateurs "Tout Acier" sans pieds



Pied mobile
pour
Radiateurs "Tout Acier"



Scellement des colliers et consoles
fixant un radiateur "Tout Acier"
dans un mur.



Radiateur "Tout Acier"
« DE DIETRICH »
avec pieds.

RADIATEURS DIAMANT « DE DIETRICH »

GÉNÉRALITÉS

Tous les radiateurs "DIAMANT" subissent avant expédition une double série d'essais :

Le premier essai a lieu avant usinage et s'effectue élément par élément.

Notre service Contrôle procède ensuite après assemblage sur le radiateur prêt à être livré à un second essai, dont la durée n'est jamais inférieure à 20 minutes.

Ces deux essais sont effectués à une pression de 10 kg. par cm², pression largement suffisante pour s'assurer de l'étanchéité parfaite du radiateur dans la presque totalité des cas d'utilisation possible. Cependant sur demande spéciale, le second essai peut être porté à 15 kg.

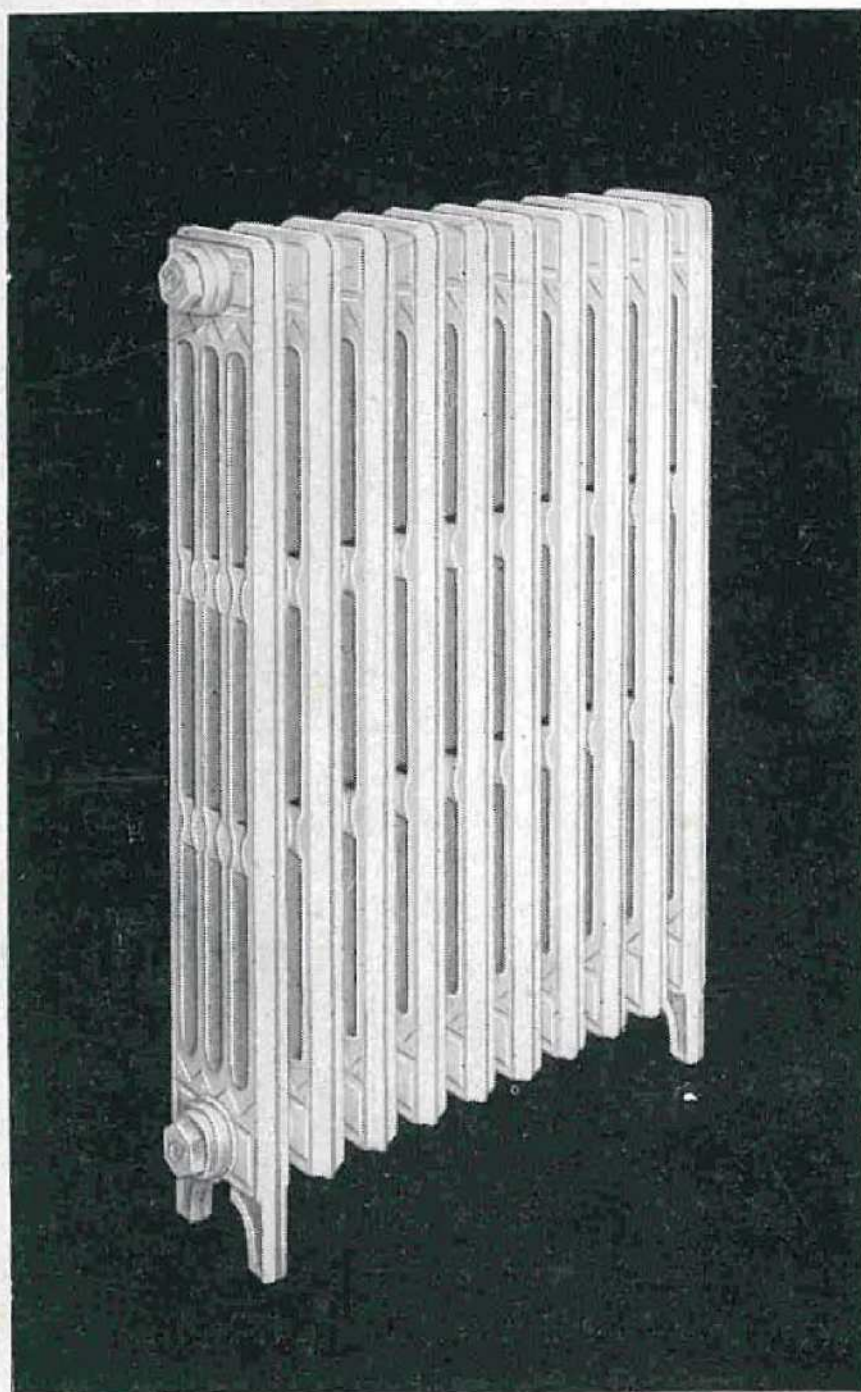
Les radiateurs ayant plus de 16 éléments pour les hauteurs de 1100 $\frac{m}{in}$ et 18 éléments pour les autres hauteurs sont expédiés en plusieurs tronçons. Les différents tronçons portent sur les connexions des repères dont il y a lieu de tenir compte au moment du montage. Toutes les sections (pieds ou sans pieds) sont taraudées droite et gauche en 33/42. Il y a donc lieu d'indiquer à la commande, si les orifices sont à prévoir du même côté ou de chaque côté du radiateur. Ces indications nous sont indispensables pour nous permettre de fournir les bouchons et les réducteurs nécessaires.

Cette dernière fourniture est faite à titre gratuit, mais seulement lorsque ces accessoires sont commandés en même temps que les radiateurs sur lesquels ils doivent être placés ; les réducteurs et les bouchons commandés seuls sont toujours facturés. Sauf indication contraire, nos radiateurs "DIAMANT" sont toujours livrés avec pieds.

Nous pouvons, pour les radiateurs "DIAMANT" demandés spécialement sans pieds, fournir les colliers et consoles nécessaires à leur fixation (voir page 115). Ces accessoires sont toujours facturés en supplément.

Sur demande spéciale et moyennant supplément de prix, nous pouvons livrer nos radiateurs "DIAMANT" revêtus d'une couche de peinture.

RADIATEURS « DE DIETRICH » DIAMANT N° 4 POUR EAU CHAUDE OU VAPEUR BASSE PRESSION



Ces radiateurs peuvent être fournis avec ou sans pieds.

Toutes les sections (avec ou sans pieds) sont taraudées droite et gauche en $33/42$ (1" 1/4) au pas des tubes fer et peuvent être indifféremment employées comme sections intermédiaires, ou d'extrémité. Chaque orifice est muni d'un bouchon ou d'un réducteur suivant demande.

Tous les radiateurs à eau chaude ont un orifice taraudé en $5/10$ (1/8") muni d'une vis cuivre. Cet orifice pour purgeur d'air est prévu sur la section d'extrémité et le taraud extérieur est gauche.

RADIATEURS « DE DIETRICH »

DIAMANT N° 4

CARACTERISTIQUES

| Nombre de sections | Longueur en mètres | Hauteur | Hauteur | Hauteur | Hauteur | Hauteur |
|---|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | | 1,10 | 0,90 | 0,75 | 0,60 | 0,45 |
| Surface de chauffe en m ² | | | | | | |
| 1 | 0,06 | 0,43 | 0,34 | 0,28 | 0,21 | 0,15 |
| 2 | 0,12 | 0,86 | 0,68 | 0,56 | 0,42 | 0,30 |
| 3 | 0,18 | 1,29 | 1,02 | 0,84 | 0,63 | 0,45 |
| 4 | 0,24 | 1,72 | 1,36 | 1,12 | 0,84 | 0,60 |
| 5 | 0,30 | 2,15 | 1,70 | 1,40 | 1,05 | 0,75 |
| 6 | 0,36 | 2,58 | 2,04 | 1,68 | 1,26 | 0,90 |
| 7 | 0,42 | 3,01 | 2,38 | 1,96 | 1,47 | 1,05 |
| 8 | 0,48 | 3,44 | 2,72 | 2,24 | 1,68 | 1,20 |
| 9 | 0,54 | 3,87 | 3,06 | 2,52 | 1,89 | 1,35 |
| 10 | 0,60 | 4,30 | 3,40 | 2,80 | 2,10 | 1,50 |
| 11 | 0,66 | 4,73 | 3,74 | 3,08 | 2,31 | 1,65 |
| 12 | 0,72 | 5,16 | 4,08 | 3,36 | 2,52 | 1,80 |
| 13 | 0,78 | 5,59 | 4,42 | 3,64 | 2,73 | 1,95 |
| 14 | 0,84 | 6,02 | 4,76 | 3,92 | 2,94 | 2,10 |
| 15 | 0,90 | 6,45 | 5,10 | 4,20 | 3,15 | 2,25 |
| 16 | 0,96 | 6,88 | 5,44 | 4,48 | 3,36 | 2,40 |
| 17 | 1,02 | 7,31 | 5,78 | 4,76 | 3,57 | 2,55 |
| 18 | 1,08 | 7,74 | 6,12 | 5,04 | 3,78 | 2,70 |
| 19 | 1,14 | 8,17 | 6,46 | 5,32 | 3,99 | 2,85 |
| 20 | 1,20 | 8,60 | 6,80 | 5,60 | 4,20 | 3,00 |
| Hauteur totale $\frac{m}{m}$ | | 1100 | 900 | 750 | 600 | 450 |
| Hauteur sans pieds, $\frac{m}{m}$ | | 1035 | 835 | 685 | 535 | 385 |
| Distance d'axe en axe entre les connexions, $\frac{m}{m}$ | | 955 | 755 | 605 | 455 | 320 |
| Contenance d'eau par section, litres | | 1,65 | 1,50 | 1,25 | 1,00 | 0,75 |

DIMENSIONS COMMUNES

| | |
|---|-------------------|
| Distance du sol à l'axe de la connexion inférieure..... | 105 $\frac{m}{m}$ |
| Même distance pour radiateur « Diamant » de 450 $\frac{m}{m}$ | 90 $\frac{m}{m}$ |
| Largeur au corps et aux pieds..... | 145 $\frac{m}{m}$ |
| Poids approximatif par mètre carré de surface de chauffe..... | 28 kg |

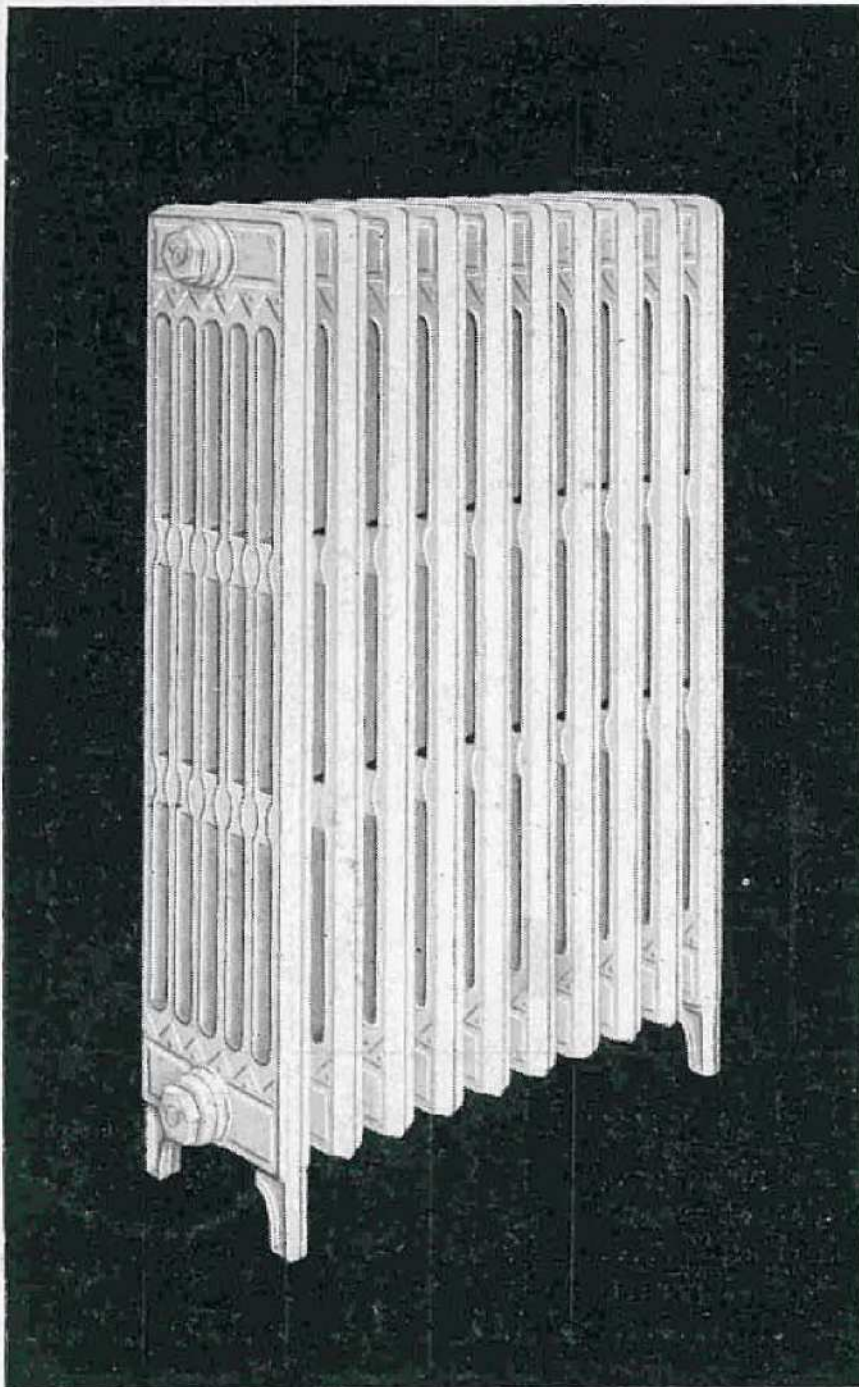
A la longueur de chaque radiateur, ajouter 25 $\frac{m}{m}$ pour chaque réducteur ou bouchon placé aux extrémités.



RADIATEURS « DE DIETRICH »

DIAMANT N° 6

POUR EAU CHAUDE OU VAPEUR BASSE PRESSION



Ces radiateurs peuvent être fournis avec ou sans pieds.

Toutes les sections (avec ou sans pieds) sont taraudées, droite et gauche en $33/42$ ($1''1/4$) au pas des tubes fer et peuvent être indifféremment employées comme sections intermédiaires, ou d'extrémité. Chaque orifice est muni d'un bouchon ou d'un réducteur suivant demande.

Tous les radiateurs à eau chaude ont un orifice taraudé en $5/10$ ($1/8''$) muni d'une vis cuivre. Cet orifice pour purgeur d'air est prévu sur la section d'extrémité dont le taraudage extérieur est gauche.

RADIATEURS « DE DIETRICH »

DIAMANT N° 6

CARACTERISTIQUES

| Nombre de sections | Longueur en mètres | Hauteur | Hauteur | Hauteur | Hauteur | Hauteur |
|---|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | | 1.10 | 0.90 | 0.75 | 0.60 | 0.45 |
| Surface de chauffe en m ² | | | | | | |
| 1 | 0,06 | 0,67 | 0,51 | 0,39 | 0,30 | 0,22 |
| 2 | 0,12 | 1,34 | 1,02 | 0,78 | 0,60 | 0,44 |
| 3 | 0,18 | 2,01 | 1,53 | 1,17 | 0,90 | 0,66 |
| 4 | 0,24 | 2,68 | 2,04 | 1,56 | 1,20 | 0,88 |
| 5 | 0,30 | 3,35 | 2,55 | 1,95 | 1,50 | 1,10 |
| 6 | 0,36 | 4,02 | 3,06 | 2,34 | 1,80 | 1,32 |
| 7 | 0,42 | 4,69 | 3,57 | 2,73 | 2,10 | 1,54 |
| 8 | 0,48 | 5,36 | 4,08 | 3,12 | 2,40 | 1,76 |
| 9 | 0,54 | 6,03 | 4,59 | 3,51 | 2,70 | 1,98 |
| 10 | 0,60 | 6,70 | 5,10 | 3,90 | 3,00 | 2,20 |
| 11 | 0,66 | 7,37 | 5,61 | 4,29 | 3,30 | 2,42 |
| 12 | 0,72 | 8,04 | 6,12 | 4,68 | 3,60 | 2,64 |
| 13 | 0,78 | 8,71 | 6,63 | 5,07 | 3,90 | 2,86 |
| 14 | 0,84 | 9,38 | 7,14 | 5,46 | 4,20 | 3,08 |
| 15 | 0,90 | 10,05 | 7,65 | 5,85 | 4,50 | 3,30 |
| 16 | 0,96 | 10,72 | 8,16 | 6,24 | 4,80 | 3,52 |
| 17 | 1,02 | 11,39 | 8,67 | 6,63 | 5,10 | 3,74 |
| 18 | 1,08 | 12,06 | 9,18 | 7,02 | 5,40 | 3,96 |
| 19 | 1,14 | 12,73 | 9,69 | 7,41 | 5,70 | 4,18 |
| 20 | 1,20 | 13,40 | 10,20 | 7,80 | 6,00 | 4,40 |
| Hauteur totale, $\frac{m}{m}$ | | 1100 | 900 | 750 | 600 | 450 |
| Hauteur sans pieds, $\frac{m}{m}$ | | 1035 | 835 | 685 | 535 | 385 |
| Distance d'axe en axe entre les connexions, $\frac{m}{m}$ | | 955 | 755 | 605 | 455 | 320 |
| Contenance d'eau par section, litres | | 2,32 | 2,25 | 2,00 | 1,50 | 1,25 |

DIMENSIONS COMMUNES

| | |
|---|-------------------|
| Distance du sol à l'axe de la connexion inférieure..... | 105 $\frac{m}{m}$ |
| Même distance pour radiateur « Diamant » de 450 $\frac{m}{m}$ | 90 $\frac{m}{m}$ |
| Largeur au corps et aux pieds..... | 225 $\frac{m}{m}$ |
| Poids approximatif par mètre carré de surface de chauffe..... | 27 kg. |

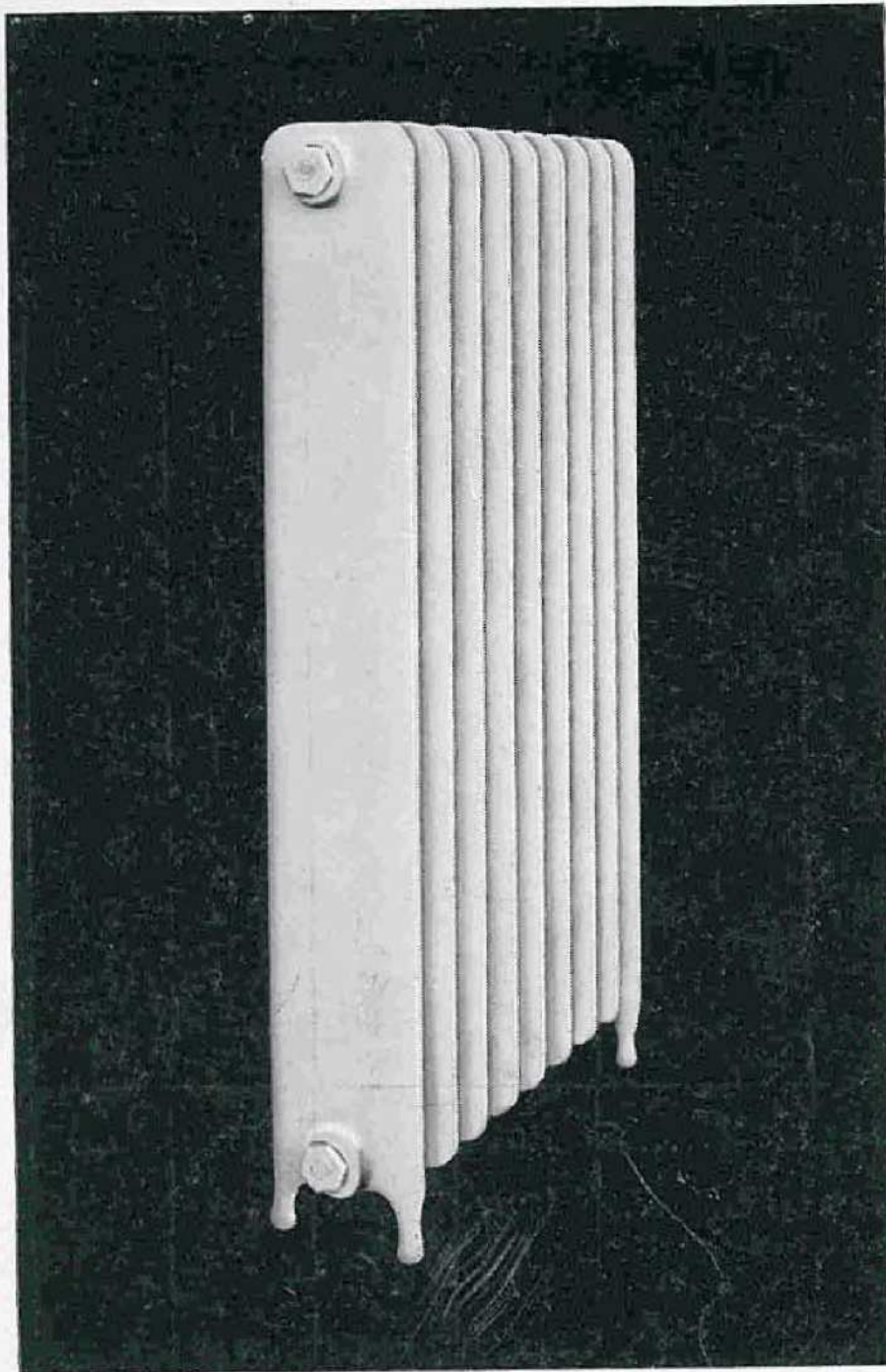
A la longueur de chaque radiateur, ajouter 25 $\frac{m}{m}$ pour chaque réducteur ou bouchon placé aux extrémités.



RADIATEURS « DE DIETRICH »

« SANITAIRE »

POUR EAU CHAUDE OU VAPEUR BASSE PRESSION



La construction tout à fait spéciale des éléments « SANITAIRE » par ses surfaces entièrement lisses, facilement accessibles, et le grand intervalle ménagé entre les sections, répond aux exigences d'une hygiène rigoureuse.

Les radiateurs « SANITAIRE » peuvent être livrés avec pieds ou sans pieds.

Toutes les sections sont taraudées droite et gauche en 40/49 (1 1/2") au pas des tubes fer.

Tous les radiateurs « SANITAIRE » eau chaude ont un orifice pour purgeur d'air taraudé en 5/10 (1/8") et muni d'une vis de cuivre. Cet orifice est prévu à la section d'extrémité, côté taraudage gauche.

RADIATEURS « DE DIETRICH »

« SANITAIRE »

CARACTERISTIQUES

| Nombre de sections | Longueur en mètres | Hauteur | Hauteur | Hauteur | Hauteur |
|---|--------------------|---------|---------|---------|---------|
| | | 1.20 | 0.90 | 0.75 | 0.60 |
| Surface de chauffe par m ² | | | | | |
| 1 | 0,07 | 0,47 | 0,36 | 0,29 | 0,22 |
| 2 | 0,14 | 0,94 | 0,72 | 0,58 | 0,44 |
| 3 | 0,21 | 1,41 | 1,08 | 0,87 | 0,66 |
| 4 | 0,28 | 1,88 | 1,44 | 1,16 | 0,88 |
| 5 | 0,35 | 2,35 | 1,80 | 1,45 | 1,10 |
| 6 | 0,42 | 2,82 | 2,16 | 1,74 | 1,32 |
| 7 | 0,49 | 3,29 | 2,52 | 2,03 | 1,54 |
| 8 | 0,56 | 3,76 | 2,88 | 2,32 | 1,76 |
| 9 | 0,63 | 4,23 | 3,24 | 2,61 | 1,98 |
| 10 | 0,70 | 4,70 | 3,60 | 2,90 | 2,20 |
| 11 | 0,77 | 5,17 | 3,96 | 3,19 | 2,42 |
| 12 | 0,84 | 5,64 | 4,32 | 3,48 | 2,64 |
| 13 | 0,91 | 6,11 | 4,68 | 3,77 | 2,86 |
| 14 | 0,98 | 6,58 | 5,04 | 4,06 | 3,08 |
| 15 | 1,05 | 7,05 | 5,40 | 4,35 | 3,30 |
| 16 | 1,12 | 7,52 | 5,76 | 4,64 | 3,52 |
| 17 | 1,19 | 7,99 | 6,12 | 4,93 | 3,74 |
| 18 | 1,26 | 8,46 | 6,48 | 5,22 | 3,96 |
| 19 | 1,33 | 8,93 | 6,84 | 5,51 | 4,18 |
| 20 | 1,40 | 9,40 | 7,20 | 5,80 | 4,40 |
| Hauteur totale, $\frac{m}{m}$ | | 1200 | 900 | 750 | 600 |
| Hauteur sans pieds, $\frac{m}{m}$ | | 1138 | 838 | 688 | 538 |
| Distance d'axe en axe entre les connexions, $\frac{m}{m}$ | | 1053 | 753 | 605 | 453 |
| Contenance d'eau par section, litres | | 4,60 | 3,30 | 2,70 | 2,10 |

DIMENSIONS COMMUNES

Distance du sol à l'axe de la connexion inférieure..... 105 $\frac{m}{m}$
 Largeur au corps et aux pieds..... 200 $\frac{m}{m}$
 Poids approximatif par mètre carré de surface de chauffe, env..... 33 kg.

A la longueur de chaque radiateur, ajouter 25 $\frac{m}{m}$ pour chaque réducteur ou bouchon placé aux extrémités.



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

RADIATEURS DIAMANT & SANITAIRE

« DE DIETRICH »

MONTAGE

Les éléments sont réunis entre eux au moyen de bagues ou « nipples » en fonte malléable, filetées droite et gauche.

Les nipples portent intérieurement deux nervures d'entraînement. Ces nervures affleurent le nipple du côté fileté à droite. Elles sont chanfreinées à 45° du côté fileté à gauche.

Tous les éléments — Diamant ou Sanitaire — à pieds ou sans pieds, sont taraudés droite-gauche au pas des tubes fer.

Ils sont donc rigoureusement interchangeables.

ASSEMBLAGE DES ELEMENTS

- Bien nettoyer le filetage des nipples et le taraudage des éléments.
- Visser légèrement chaque nipple dans les taraudages à droite d'un des éléments.
- Mettre sur chaque nipple un joint de papier amiante s'il s'agit d'eau chaude ou de klingerit s'il s'agit de vapeur.
- Approcher l'élément à assembler au contact des nipples en engageant leurs extrémités dans les orifices taraudés à gauche de cet élément.
- Engager les barres de montage dans les nipples et visser à droite. S'assurer si les filets gauche s'engagent bien dans les connexions du second élément.
- Visser alternativement haut et bas de façon à ce que le rapprochement s'effectue bien parallèlement.
- Quand le contact est établi, finir le serrage à l'aide de la clé à carré.

Nota. — Au delà de 16 éléments tous nos radiateurs sont expédiés en deux ou plusieurs tronçons.

Au remontage sur chantier, tenir compte des chiffres repères situés sur la partie supérieure des connexions de chaque tronçon.

DEMONTAGE DES ELEMENTS

- Chercher l'élément d'extrémité qui porte la vis d'air. Le taraudage extérieur de cet élément est gauche.
- En se plaçant face à cet élément, le démontage de la première nipple s'effectue en tournant à droite.
- En se plaçant face à l'autre élément d'extrémité, le démontage se fait en tournant à gauche.
- Pour repérer la section à démonter par rapport à l'extrémité du radiateur, placer la barre à l'extérieur du radiateur et tracer une marque à la craie.
- Introduire la barre dans le radiateur jusqu'à cette marque et dévisser au moyen de la clé à carré.
- Dévisser alternativement haut et bas de façon que l'écartement s'effectue bien parallèlement.



RADIATEURS DIAMANT & SANITAIRE

« DE DIETRICH »

ACCESSOIRES DE MONTAGE
COLLIERS ET CONSOLES pour radiateurs sans pieds

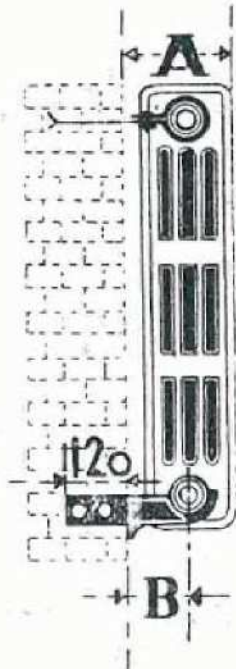


TABLEAU DES DIMENSIONS

en $\frac{m}{m}$

| Désignation des Radiateurs | A | B |
|-----------------------------|-------------------|-------------------|
| Radiateurs Diamant | | |
| N° 4 | $\frac{m}{m}$ 192 | $\frac{m}{m}$ 120 |
| N° 6 | $\frac{m}{m}$ 272 | $\frac{m}{m}$ 160 |
| Radiateurs Sanitaire | $\frac{m}{m}$ 210 | $\frac{m}{m}$ 140 |

Ces Colliers et Consoles se scellent dans le mur pour l'installation des radiateurs sans pieds.

Les Consoles sont en fonte et les Colliers en fer.

BARRES DE MONTAGE



pour bagues de 33/42 ($1\frac{1}{4}$ "") et 40/49 ($1\frac{1}{2}$ "").
Longueurs : 1m. 0,80m. 0,60m.

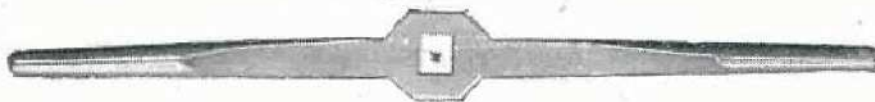
MANDRINS

Pour le montage section par section.
Pour bagues de 33/42 ($1\frac{1}{4}$ "") et 40/49 ($1\frac{1}{2}$ "")



CLÉS A CARRÉ

Pour barres ou mandrins



CLÉS POUR BOUCHONS ET RÉDUCTEURS



Pour bouchons de
33/42 ($1\frac{1}{4}$ "") et
40/49 ($1\frac{1}{2}$ "")



ULTIMHEAT®
UNIVERSITY MUSEUM

ROBINETTERIE



ROBINETS « DE DIETRICH »

EAU CHAUDE
A DOUBLE RÉGLAGE

CARACTERISTIQUES

Les robinets « DE DIETRICH », eau chaude, se font en toutes dimensions de 12/17 à 33/42.

Leur présentation est extrêmement soignée, Ils sont livrés sablés et brossés, les parties saillantes polies.

Le boisseau repose à sa base sur une bague de butée libre ; il ne peut ni gripper ni se coincer et assure au robinet un fonctionnement très doux.

Par ailleurs, l'usure est compensée automatiquement et l'étanchéité du robinet reste donc absolue.

REGLAGE

Le réglage initial, effectué par l'installateur, s'obtient en manœuvrant simplement, à l'aide de l'index retourné, la tige centrale de commande.

L'obturateur monte ou descend et vient régler suivant les besoins la section de passage offerte à l'eau.

L'index porte une échelle graduée qui rend le contrôle du réglage particulièrement aisé.

Le deuxième réglage, mis à la disposition de l'utilisateur s'effectue par simple manœuvre du volant, l'ouverture ou la fermeture complète s'obtenant en un quart de tour.

Le volant de manœuvre est en ébonite noire indéformable.



ROBINETS « DE DIETRICH »

EAU CHAUDE

Les robinets à double réglage « DE DIETRICH », eau chaude, se font en quatre modèles.



N° 115
Robinet d'équerre sans
cache-presse-étoupe



N° 125
Robinet droit sans
cache-presse-étoupe



N° 110
Robinet d'équerre avec
cache-presse-étoupe



N° 120
Robinet droit avec
cache-presse-étoupe

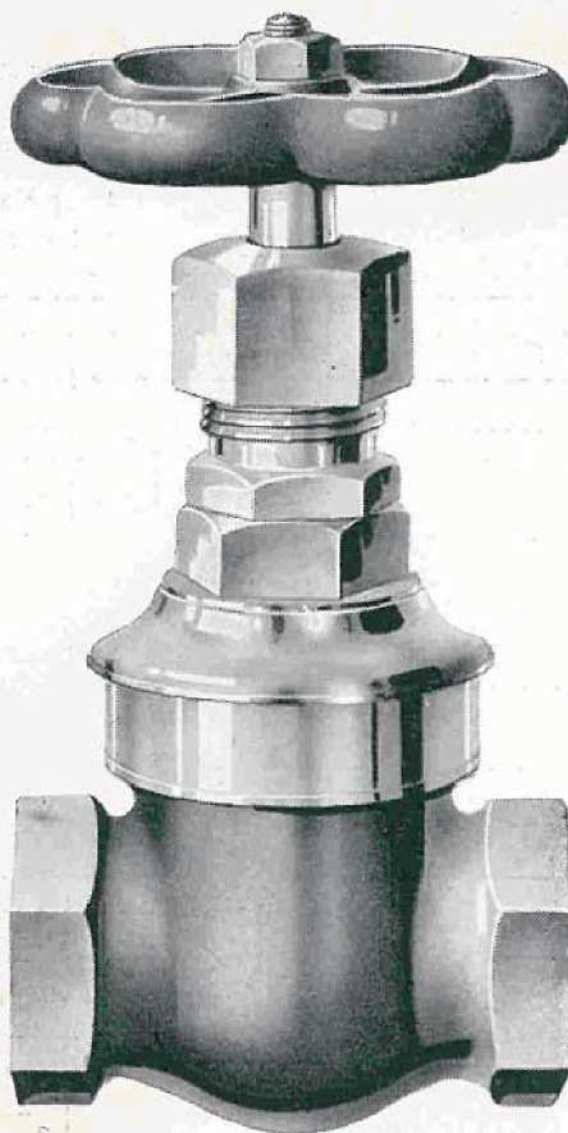
ROBINETS - VANNES

« DE DIETRICH »

N° 180

VANNES A DOUBLE OPERCULE

PASSAGE DIRECT



Ces robinets sont entièrement en bronze à l'exception du volant qui est en fonte. Toutes les pièces sont sablées et brossées et les parties saillantes polies.

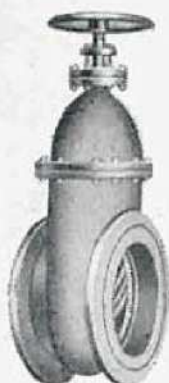
Ce robinet, essayé sous 35 kg, peut être employé à une pression maximum de marche de 16 kg en eau chaude et de 12 kg en vapeur.

Ces robinets sont munis d'une bague presse-étoupe et d'un double opercule, garantie d'une étanchéité absolue.

Ils se font en toutes dimensions de 12/17 à 50/60 et sont livrés taraudés au pas des tubes du commerce.

VANNES DE CHAUFFAGE

« DE DIETRICH »



N° 413

Construction robuste en fonte et bronze,
pression d'essai 10 kgs.

La fermeture se fait dans le sens de marche
des aiguilles d'une montre.

Volant en fonte.

| | | | | | | | | |
|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Orifice $\frac{m}{m}$ | 40 | 50 | 57 | 64 | 70 | 76 | 82 | 94 |
| Longueur $\frac{m}{m}$ | 140 | 150 | 160 | 165 | 170 | 175 | 180 | 185 |
| Diamètre des brides $\frac{m}{m}$... | 103 | 121 | 141 | 147 | 153 | 163 | 169 | 193 |
| Diamètre de perçage $\frac{m}{m}$ | 75 | 89 | 110 | 116 | 122 | 132 | 138 | 155 |
| Nombre de trous | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Diamètre des trous $\frac{m}{m}$ | 11,5 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 17 |

| | | | | | | | | |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Orifice $\frac{m}{m}$ | 106 | 119 | 131 | 143 | 156 | 169 | 192 | 216 |
| Longueur $\frac{m}{m}$ | 190 | 200 | 205 | 210 | 215 | 220 | 230 | 240 |
| Diamètre des brides $\frac{m}{m}$ | 206 | 220 | 245 | 259 | 275 | 290 | 315 | 341 |
| Diamètre de perçage $\frac{m}{m}$ | 168 | 182 | 201 | 215 | 231 | 246 | 271 | 294 |
| Nombre de trous | 4 | 4 | 4 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Diamètre des trous $\frac{m}{m}$ | 17 | 17 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 | 21 |

Nos modèles nous permettent de réaliser aussi des diamètres de brides et des gabarits de perçage différents.

Pour toute la **Robinetterie pour vapeur, gaz, eau, air comprimé** etc. prière de demander le catalogue complet de notre **Division Robinetterie.**



ACCESSOIRES DE RADIATEURS

« DE DIETRICH »

RACCORDS UNION EN BRONZE



N° 50



N° 55

Ces raccords se font aux diamètres de 12/17 (3/8") à 33/42 (1 1/4").

— filetage à droite pour les raccords 12/17 (3/8") à 26/34 (1").

— filetage à droite ou à gauche pour le raccord 33/42 (1 1/4").

Les sections de nos radiateurs DIAMANT étant toutes filetées droite-gauche, et les robinets étant tous à filets droits, les raccords union de sortie en 33/42 seront à filetage droit, si la sortie se fait du même côté que l'entrée et à filetage gauche si la sortie se fait du côté opposé. (Bien préciser à la commande).

PURGEURS D'AIR A MAIN

pour orifices 5/10



Purgeur N° 10
avec clé mobile

Ces purgeurs sont
fournis nickelés.



Purgeur N° 11
à volant métallique

CHAUDRONNERIE



CHAUDRONNERIE « DE DIETRICH »

Généralités

Les appareils de chaudronnerie que nous présentons dans les pages qui suivent se recommandent par leur robustesse et le soin apporté à leur fabrication.

Ces qualités nous permettent d'étendre à 2 ans, pour les réservoirs éprouvés à 7 et à 10 kgs, et à 3 ans, pour les réservoirs éprouvés à 15 kgs la garantie donnée dans nos conditions générales de vente.

Nous croyons également devoir attirer l'attention de nos clients sur la contenance de nos réservoirs. Les chiffres portés dans la colonne "contenance en litres" correspondent à la capacité effective de l'appareil en eau chaude, c'est-à-dire, au volume du réservoir défalcation faite du volume occupé par le réchauffeur.

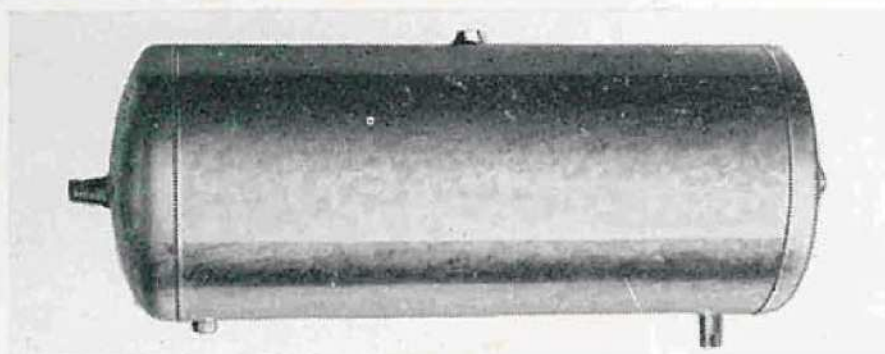
Nous recommandons à nos clients de bien vouloir porter sur leurs commandes, la pression à laquelle l'appareil à fournir doit être essayé et non sa pression de marche normale. Si nous insistons sur ce point, c'est que nous estimons indispensable de prévoir entre la pression de marche et la pression d'essai, une marge de sécurité importante. C'est ainsi que, si la pression maximum de l'installation peut dépasser 2,5 kgs mais sans atteindre 4,5 kgs, nous estimons qu'il ne faut pas hésiter à prendre un réservoir essayé à 7 kgs. Si cette pression de marche peut dépasser 4,5 kgs tout en restant inférieure à 7 kgs, nous recommandons de choisir des appareils essayés à 10 kgs ceux essayés à 15 kgs étant réservés aux installations dont la pression se maintient toujours au-dessous de 10 kgs.

Nous indiquons dans les pages qui suivent les pressions auxquelles nous essayons les différents types de chacun de nos modèles d'appareils de chaudronnerie.

Si l'appareil anti-bélier est utile mais non absolument nécessaire dans les installations eau chaude la présence d'une soupape de sûreté sur ce circuit est par contre strictement indispensable. Il ne faut pas oublier en effet que l'eau ne peut traverser un compteur d'eau que dans un sens. Le circuit d'eau chaude avec son réchauffeur forme donc vase clos et aucun appareil ne pourrait résister aux surpressions dues à la dilatation.

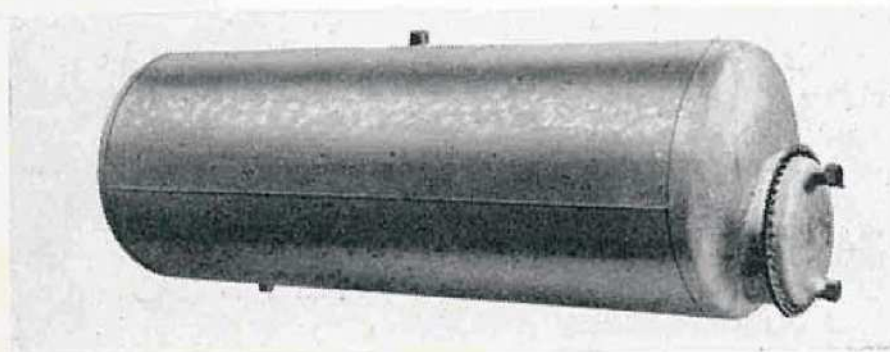
CHAUDRONNERIE « DE DIETRICH »

Réservoirs pour production d'eau chaude



Réservoir pour production d'eau chaude.

Cet appareil peut être placé soit verticalement, soit horizontalement.



Réservoir avec réchauffeur fixé sur buse démontable (pour réchauffeur à eau chaude seulement).

Cet appareil ne peut être placé qu'horizontalement.



Console horizontale



Console verticale



Socle.

CHAUDRONNERIE « DE DIETRICH »

Réservoirs pour production d'eau chaude

| Cont. litres | Long. mm. | Diam. mm. | Surface de chauffe m ² | Orifices mm. | Cont. litres | Long. mm. | Diam. mm. | Surface de chauffe m ² | Orifices mm. |
|---|--------------|--------------|--|-----------------|-----------------|--------------|--------------|--|-----------------|
| Réservoirs en tôle galvanisée avec réchauffeur normal pour eau chaude. | | | | | | | | | |
| Essais hydrauliques à 4, 7, 10 et 15 kgs. | | | | | | | | | |
| 100 | 1050 | 370 | 0 40 | 33 et 20 | 500 | 1700 | 650 | 2 00 | 40 et 33 |
| 150 | 1050 | 450 | 0 60 | 33 et 20 | 750 | 2100 | 700 | 3 00 | 50 et 33 |
| 200 | 1050 | 500 | 0 80 | 33 et 20 | 1000 | 2100 | 800 | 4 00 | 50 et 33 |
| 250 | 1400 | 500 | 1 00 | 33 et 26 | 1500 | 2200 | 950 | 6 00 | 60 et 50 |
| 300 | 1400 | 550 | 1 20 | 33 et 26 | 2000 | 3100 | 950 | 8 00 | 60 et 50 |
| 400 | 1500 | 600 | 1 60 | 33 et 26 | | | | | |
| Réservoirs en tôle galvanisée avec réchauffeur à grande surface pour eau chaude. | | | | | | | | | |
| Essais hydrauliques à 4, 7, 10 et 15 kgs. | | | | | | | | | |
| 100 | 1050 | 370 | 0 60 | 33 et 20 | 400 | 1500 | 600 | 2 40 | 40 et 26 |
| 150 | 1050 | 450 | 0 90 | 33 et 20 | 500 | 1700 | 650 | 3 00 | 50 et 33 |
| 200 | 1150 | 500 | 1 20 | 33 et 20 | 750 | 2100 | 700 | 4 50 | 60 et 40 |
| 250 | 1400 | 500 | 1 40 | 40 et 26 | 1000 | 2100 | 800 | 6 00 | 60 et 40 |
| 300 | 1400 | 550 | 1 80 | 40 et 26 | | | | | |
| Réservoirs en tôle galvanisée avec réchauffeur pour vapeur basse pression. | | | | | | | | | |
| Essais hydrauliques à 4, 7, 10 et 15 kgs. | | | | | | | | | |
| 100 | 1050 | 370 | 0 10 | 20 et 20 | 500 | 1700 | 650 | 0 50 | 26 et 26 |
| 150 | 1050 | 450 | 0 15 | 20 et 20 | 750 | 2100 | 700 | 0 75 | 26 et 26 |
| 200 | 1050 | 500 | 0 20 | 20 et 20 | 1000 | 2100 | 800 | 1 00 | 26 et 33 |
| 250 | 1400 | 500 | 0 25 | 26 et 26 | 1500 | 2200 | 950 | 1,50 | 33 et 40 |
| 300 | 1400 | 550 | 0 30 | 26 et 26 | 2000 | 2500 | 1050 | 2,00 | 40 et 40 |
| 400 | 1500 | 600 | 0,40 | 26 et 26 | | | | | |
| Réservoirs en cuivre rouge. | | | | | | | | | |
| Essais hydrauliques à 15 kgs. | | | | | | | | | |
| 30 | 470 | 300 | 0,12 | 20 et 20 | 100 | 1120 | 370 | 0,40 | 33 et 20 |
| 40 | 660 | 300 | 0,20 | 20 et 20 | 135 | 1370 | 370 | 0,60 | 33 et 20 |
| 50 | 840 | 300 | 0,20 | 20 et 20 | 150 | 1120 | 450 | 0,60 | 33 et 20 |
| 60 | 960 | 300 | 0,30 | 26 et 20 | 165 | 1170 | 450 | 0,80 | 33 et 20 |
| 75 | 1200 | 300 | 0,30 | 26 et 20 | 200 | 1140 | 500 | 0,80 | 33 et 20 |
| 85 | 920 | 370 | 0,40 | 33 et 20 | 300 | 1400 | 550 | 1,20 | 33 et 26 |

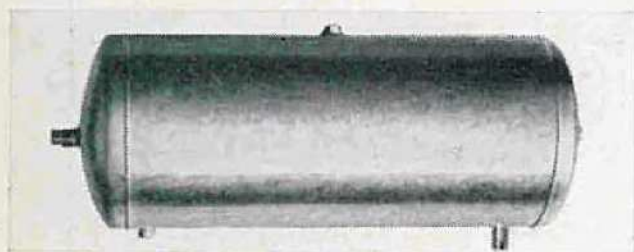
Sur demande et moyennant supplément de prix, tous les appareils ci-dessus peuvent être fournis avec jaquette calorifugée ou avec tampon autoclave à barrette.



CHAUDRONNERIE « DE DIETRICH »

Bouteilles en tôle galvanisée pour poste d'eau chaude

Essais hydrauliques à 10 et à 20 kgs

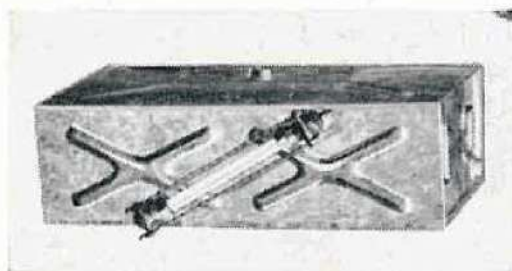
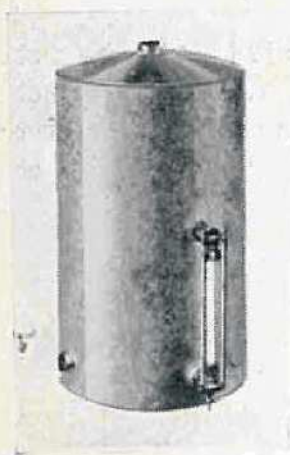


| Conten litres | Long. m/ 10 | Diam. m/ m | Orifices m/ m |
|------------------|-------------------|------------------|---------------------|
| 20 | 450 | 250 | 20 et 20 |
| 35 | 700 | 250 | 20 et 20 |
| 50 | 800 | 300 | 20 et 20 |
| 75 | 900 | 350 | 26 et 20 |

Cette bouteille peut être placée soit horizontalement, soit verticalement.

Sur demande et moyennant supplément de prix, les appareils ci-dessus peuvent être fournis avec jaquette calorifugée ou avec tampon autoclave à barrette.

Vases d'expansion en tôle galvanisée.



Vase d'expansion cylindrique

Vase d'expansion rectangulaire

| Conten litres | Diam. m/ m | Haut m/ m | Orifices m/ m | Conten. litres | Long. m/ m | Larg. m/ m | Haut. m/ m | Orifices m/ m |
|------------------|------------------|-----------------|---------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------|
| 20 | 250 | 400 | 15/21 | 20 | 500 | 250 | 150 | 15/21 |
| 35 | 320 | 470 | 20/27 | 35 | 560 | 310 | 190 | 20/27 |
| 50 | 320 | 620 | 20/27 | 50 | 650 | 300 | 250 | 26/34 |
| 75 | 360 | 750 | 26/34 | 100 | 650 | 380 | 400 | 26/34 |
| 100 | 360 | 1000 | 26/34 | 200 | 1000 | 400 | 500 | 33/42 |
| 150 | 450 | 1000 | 26/34 | | | | | |
| 200 | 500 | 1000 | 33/42 | | | | | |

Sur demande et moyennant supplément de prix, nous pouvons fournir les vases d'expansion avec niveau d'eau à tube.



CHAUDRONNERIE « DE DIETRICH »

Bacs d'alimentation en tôle galvanisée, avec couvercle



| Conten. litres | Long. m/m | Larg. m/m | Haut. m/m | Orifices m/m |
|-------------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|
| 15 | 330 | 180 | 260 | 15/21 |
| 25 | 400 | 200 | 300 | 15/21 |
| 40 | 500 | 250 | 350 | 20/27 |
| 100 | 600 | 400 | 420 | 26/34 |

Sur demande et moyennant supplément de prix, les bacs d'alimentation peuvent être fournis avec robinet flotteur 15/21 boule cuivre.



Réservoirs

à eau

pluviale



Réservoirs cylindriques

Réservoirs rectangulaires

| Conten. litres | Diam. m | Haut. m/m | ÉPAISSEUR | | | Cont. litres | Long. m/m | Larg. m/m | Haut. m/m | ÉPAISSEUR | |
|-------------------|------------|--------------|-----------|--------|--------|-----------------|--------------|--------------|--------------|-----------|--------|
| | | | sér. A | sér. B | sér. C | | | | | sér. A | sér. B |
| 100 | 420 | 800 | 1 | 1,5 | 2 | 100 | 500 | 350 | 650 | 2 | 3 |
| 150 | 440 | 1000 | 1 | 1,5 | 2 | 150 | 650 | 500 | 460 | 2 | 3 |
| 200 | 500 | 1000 | 1 | 1,5 | 2 | 200 | 650 | 500 | 650 | 2 | 3 |
| 250 | 550 | 1000 | 1 | 2 | 2,5 | 250 | 800 | 500 | 650 | 2 | 3 |
| 300 | 620 | 1000 | 1,5 | 2 | 2,5 | 300 | 800 | 500 | 750 | 2 | 3 |
| 400 | 670 | 1100 | 1,5 | 2 | 2,5 | 400 | 1000 | 500 | 800 | 2 | 3 |
| 500 | 800 | 1000 | 1,5 | 2 | 3 | 500 | 1000 | 500 | 1000 | 2 | 3 |
| 750 | 800 | 1500 | — | 2 | 3 | 800 | 1000 | 800 | 1000 | 2,5 | 3 |
| 1000 | 950 | 1500 | — | 2,5 | 3 | 1000 | 1000 | 1000 | 1000 | 2,5 | 3 |
| 1500 | 950 | 2000 | — | 2,5 | 3 | 1500 | 1500 | 1000 | 1000 | 3 | 4 |
| 2000 | 1130 | 2000 | — | 2,5 | 3 | 2000 | 2000 | 1000 | 1000 | 3 | 4 |
| | | | | et 3 | et 4 | | | | | | |

Les réservoirs à eau pluviale peuvent être fournis en tôle noire, ou en tôle galvanisée avec et sans couvercle.

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|--------------|
| Conditions générales de vente..... | Pages 4-5 |
| Instructions pour l'établissement des commandes | 6-7 |

CHAUDIÈRES « DE DIETRICH »

| | |
|-----------------------|------|
| Notice générale | 9-12 |
|-----------------------|------|

Foyers chargés à la main

EAU CHAUDE

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-------|
| de 10800 à 20400 Cal. | Chaudières ND-1 | 13-21 |
| 22800 43800 — | — ND-2 | 13-21 |
| 10800 54750 — | — D-1 et 2 | 22-23 |
| 32000 88000 — | — II | 25-31 |
| 48000 132000 — | — III | 33-39 |
| 88000 183200 — | — D-4 | 53-59 |
| 76000 204000 — | — IV | 40-45 |
| 152000 320000 — | — V | 46-51 |
| 214000 394000 — | — IV-M-2 | 61-67 |

VAPEUR

| | | |
|-----------------------|-----------------------|-------|
| de 33600 à 92400 Cal. | Chaudières II-v | 25-31 |
| 42000 115500 — | — III | 33-39 |
| 77000 160300 — | — D-40 | 53-59 |
| 66500 178500 — | — IV | 40-45 |
| 133000 280000 — | — V | 46-51 |
| 187250 344750 — | — IV-M-2 | 61-67 |

| | |
|--|----|
| Calibres des combustibles à utiliser | 68 |
|--|----|

Foyers automatiques. Charbon et mazout

EAU CHAUDE

| | | |
|--------------------|------------------------|-------|
| de 13200 à 31500 — | Chaudières D-1-H | 70-71 |
| 22800 65250 — | — D-2-H | 70-71 |
| 32000 110000 — | — II-H | 74-75 |
| 48000 195000 — | — III-H | 76-77 |
| 88000 229000 — | — D-4-H | 82-83 |
| 76000 295000 — | — IV-H | 78-79 |
| 152000 460000 — | — V-H | 80-81 |
| 214000 567500 — | — IV-M-H2 | 84-85 |



VAPEUR

| | | | |
|--|--------|-------------------|-------|
| de 33600 à 118800 | — | Chaudières II-v-H | 74-75 |
| 42000 | 175500 | — III-H | 76-77 |
| 77000 | 206100 | — D-40-H | 82-83 |
| 66500 | 265500 | — IV-H | 78-79 |
| 133000 | 414000 | — V-H | 80-81 |
| 187250 | 510750 | — IV-M-H2 | 84-85 |
| Grilles amovibles pour l'utilisation du charbon dans les chaudières des séries "H" | | | 86 |

Renseignements généraux

| | |
|----------------------------------|-------|
| Outils de montage | 88 |
| Instructions de montage | 87-91 |
| Cheminées : sections et hauteur | 92 |
| Départ vapeur : diamètres minima | 93 |

Accessoires

| | |
|-----------------------------------|----|
| Outils de chauffe et de nettoyage | 95 |
|-----------------------------------|----|

EAU CHAUDE

| | |
|-----------------------------|----|
| Régulateur de combustion | 96 |
| Thermomètre | 97 |
| Indicateur de hauteur d'eau | 97 |

VAPEUR BASSE PRESSION

| | |
|--------------------------|-----|
| Régulateur à membrane | 98 |
| Régulateur hydrostatique | 99 |
| Manomètre à mercure | 100 |
| Manomètres à cadran | 100 |

RADIATEURS « DE DIETRICH »

| | |
|------------|---------|
| Tout acier | 101-106 |
| n° 4 | 102-103 |
| n° 6 | 104-105 |
| Diamant | 107-114 |
| n° 4 | 108-109 |
| n° 6 | 110-111 |
| Sanitaire | 112-114 |

Accessoires de radiateurs

| | |
|--|-----|
| Instruction de montage pour "Diamant" et "Sanitaire" | 114 |
| Colliers et consoles pour "Tout acier" | 106 |
| — — pour "Diamant" et "Sanitaire" | 115 |
| Outils de montage | |



ROBINETTERIE « DE DIETRICH »

| | |
|--|-----|
| Robinets eau chaude à double réglage | 117 |
| — avec cache presse-étoupe n ^{os} 110 et 120..... | 118 |
| — sans cache presse-étoupe n ^{os} 115 et 125..... | 118 |
| — vannes n ^o 180..... | 119 |
| — vannes de chauffage | 120 |
| Raccords « Union » droits et coudés | 121 |
| Purgeurs d'air à main | 121 |

CHAUDRONNERIE « DE DIETRICH »

| | |
|---|---------|
| Généralités..... | 123 |
| Réservoirs pour production d'eau chaude | 124-125 |
| Bouteilles pour postes d'eau chaude | 126 |
| Vases d'expansion | 126 |
| Bacs d'alimentation | 127 |
| Réservoirs à eau de pluie | 127 |

IMPRIMERIE LOOS
SAINT-DIÉ - PARIS



DE DIETRICH & CIE

NIEDERBRONN • BAS-RHIN

MAISON FONDÉE EN 1684



ULTIMHEAT[®]
UNIVERSITY MUSEUM